Bestway®

58946

www.bestwaycorp.com

OWNER'S MANUAL

WARNING

- If instructions is missed, please contact with Bestway or search it in website: **www.bestwaycorp.com**.
- ⇨□⇦ Detachable supply unit.
- The appliance is only to be used with the adaptor (XVE024-1260180-4) and (XVE024-1260180-7). The adaptor (XVE024-1260180-4) is for European country except UK, the (XVE024-1260180-7) is for UK.
- **WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.
- Disconnect the pump from the supply mains before carrying out user maintenance such as cleaning the filter.
- Always disconnect the appliance from the supply before assembling, disassembling or cleaning.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Pumps without indication that they are protected against the effect of freezing shall not be left outside during freezing weather conditions.
- This appliance shall not be used by children.
- Cleaning and User maintenance shall not be carried out by children.
- Children shall not play with the appliance.
- This appliance contains batteries that are non-replaceable.
- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
- The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

DISPOSAL

Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

PRODUCT DESCRIPTIONS

Charging Time:	DC 12.6V 3 - 4 Hours
Working Time:	Up to 90 minutes
Minimum Filtration Accuracy:	45um
Waterproof Rating:	IPX8
Working Water Depth:	80 cm (31.5") - 2 m (78.7")

SETUP INSTRUCTIONS

PARTS & TOOLS

Compare the parts in your box to the parts listed in this manual. Verify that the equipment components represent the model that you had intended to purchase.
Before assembling the product, take a few minutes to become familiar with all the parts.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

For installation instructions, follow the illustrations in the back of the manual. Drawings are for illustration purposes only. May not reflect actual product. Not to scale.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

For cleaning and maintenance, refer to the illustration steps in the back of the manual. Drawings are for illustration purposes only. May not reflect actual product. Not to scale.
The product must be fully submerged to operate, and can be used handheld to clean pool steps and walls or with the included lightweight pole for the pool floor and hard-to-reach corners.

- The product must be fully submerged to operate, and can be used handheld to clean pool steps and walls or with the included lightweight pole for the pool floor and hard-to-reach corners.
- Compatible with above ground and in-ground pools
- Recommended pool sizes:
  - Round pools - Up to 6.10 m (20') in diameter
  - Rectangular pools - Up to 6.10 m (20') in width
  - Oval Pools - Up to 6.10 m (20') in width
- Fully charge the product (about 3 - 4 hrs) before using it for the first time.
- The transparent debris compartment has a stainless steel strainer to catch larger debris and a Type VI filter cartridge for smaller debris. Always use the stainless steel filter screen when operating the product. If cleaning large debris, the Type VI filter cartridge

SETUP INSTRUCTIONS

should be removed for better performance.
- Do not aim the LED guide light at eyes or faces.
- The large brush head is designed for cleaning the center of the pool and must be kept flat on the pool bottom during use; the small brush head is designed for cleaning the corners of the pool.
- Clean the stainless steel strainer and Type VI filter cartridge when they become dirty for better performance.
- Clean the Type VI filter cartridge promptly if it is dirty, and replace it if necessary.

Helpful Tip:

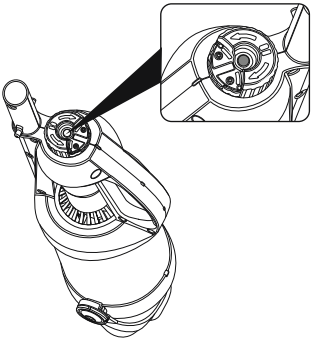
Assembly

Step 3: The product can be used handheld or with the included lightweight poles for pool cleaning. To use the poles, follow the illustrations in this step for proper assembly guidance.

Maintenance

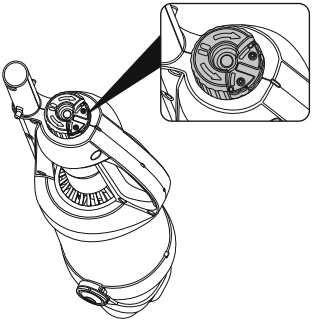
Step 1: To retrieve the product, pull the pole towards yourself as much as possible and carefully lift it out of the water. Hold the pole with one hand and the handle with the other for optimal control and safety. Please refrain from lifting the pole while it is suspended in the air or leaning it against the pool frame, as this could potentially result in damage to the product.

Power Indicator Light



Blinking Red Light	• The product is charging • The battery will be empty in 1-3 minutes
Blinking Green Light	• Switch is on but the product is out of the water
Green Light	• Charging is complete • The product is working in the water

Function Descriptions



	Switch Off
	Working with the LED guide light OFF
	Working with the LED guide light ON

STORAGE INSTRUCTIONS

- The battery will lose charge during storage. Make sure it is fully charged before storage.
- To optimize the performance of the battery, the product must be re-charged at least once every two months when not in use.
- Remove all accessories; be sure that the product and accessories are completely clean and dry before storage. If all the parts are not completely dry, mold may result. Before storage, remove and dispose of the filter cartridge.
- Store the product in a dry place with a moderate temperature between 10ºC / 50ºF and 38ºC / 100ºF.

TROUBLESHOOTING

Problem	Probable Cause	Solution
The product works but the indicator light flashes green.	The built-in sensor is dirty.	Gently use sandpaper to remove corrosion, as shown in Step 7b.
	The build-in sensor failed to detect water.	Immerse the built-in sensor completely in water.
		Submerge the product in water and gently rotate until air is released from the switch.
The product is not cleaning as it should.	The battery level is low.	Charge the product.
	The Type VI filter cartridge is dirty.	Clean the Type VI filter cartridge or replace it.
	The stainless steel strainer is dirty.	Clean the stainless steel strainer.
	The suction port is blocked.	Clean the suction port to ensure that no dirt or debris is blocking it.
	The large brush head was not kept flat on the pool bottom during use.	The large brush head is designed for cleaning the center of the pool and must be kept flat on the pool bottom during use.
The product fails to charge.	The charging head is not properly plugged in.	Insert the charging head correctly.
	The charger is jammed with debris.	Clean and dry the port before charging. If charging is slow, gently use sandpaper to remove corrosion, as shown in Step 7a and 7c.
The product has been charging for more than 7 hours, but it is not fully charged.	There is poor contact between the product and the charger.	Clean and dry the port before charging. If charging is slow, gently use sandpaper to remove corrosion, as shown in Step 7a and 7c.
The indicator light is not on.	The battery is empty.	Charge the product.
	The product is damaged.	Return to the shop to get assistance.
The LED guide light is not on when switching to the function.	The battery is empty.	Charge the product.
	The product is damaged.	Return to the shop to get assistance.

MANUEL DE L'UTILISATEUR

AVERTISSEMENT

- Si vous ne trouvez pas les instructions, contactez Bestway ou consultez le site web : **www.bestwaycorp.com**.
- Unité d'alimentation amovible.
- L'appareil doit être utilisé uniquement avec l'adaptateur (XVE024-1260180-4) et (XVE024-1260180-7). L'adaptateur (XVE024-1260180-4) est destiné aux pays européens à l'exception du Royaume-Uni, tandis que l'adaptateur (XVE024-1260180-7) est destiné au Royaume-Uni.
- **ATTENTION :** Pour recharger la batterie, utilisez uniquement le bloc d'alimentation amovible fourni avec l'appareil.
- Débranchez la pompe du réseau d'alimentation avant de procéder à l'entretien, comme le nettoyage du filtre.
- Toujours débrancher l'appareil avant de le monter, de le démonter ou de le nettoyer.
- Les appareils peuvent être utilisés par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus.
- Les pompes ne portant pas l'indication selon laquelle elles sont protégées contre l'effet du gel ne doivent pas être laissées à l'extérieur pendant les périodes de gel.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Cet appareil contient des batteries non remplaçables.
- La source de lumière de ce luminaire n'est pas remplaçable ; quand la source de lumière atteint la fin de sa vie il faut remplacer le luminaire.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (notamment des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont été supervisées ou formées.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

ÉLIMINATION

Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez jeter le produit dans les installations de collecte dédiées. Consultez la réglementation en vigueur ou votre revendeur pour obtenir des conseils de recyclage.

DESCRIPTIONS DES PRODUITS

Temps de charge :	DC 12,6 V 3 à 4 heures
Durée de fonctionnement :	Jusqu'à 90 minutes
Précision minimale de filtration :	45 um
Indice d'étanchéité :	IPX8
Profondeur de fonctionnement :	80 cm à 2 m

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

PIÈCES ET OUTILS

Comparez les pièces contenues dans votre carton aux pièces répertoriées dans ce manuel. Vérifiez que les pièces de l'équipement correspondent au modèle que vous avez acheté.
Avant d'assembler le produit, prenez quelques minutes pour vous familiariser avec toutes les pièces.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Pour les instructions d'installation, suivez les dessins ci-dessous. Les dessins ne sont donnés qu'à titre d'illustration. Ils sont susceptibles de ne pas refléter le produit réel. Pas à l'échelle.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Pour le nettoyage et l'entretien, reportez-vous aux étapes de l'illustration au dos du manuel. Les dessins ne sont donnés qu'à titre d'illustration. Ils sont susceptibles de ne pas refléter le produit réel. Pas à l'échelle.

- Le produit doit être entièrement immergé pour fonctionner. Il peut être utilisé à la main pour nettoyer les marches et les parois de la piscine, ou avec la perche légère fournie pour nettoyer le fond de la piscine et les coins difficiles d'accès.
- Compatible avec les piscines hors sol et enterrées
- Tailles de piscine recommandées :
  - Piscines rondes : jusqu'à 6,10 m de diamètre
  - Piscines rectangulaires : jusqu'à 6,10 m de largeur
  - Piscines ovales : jusqu'à 6,10 m de largeur
- Chargez totalement le produit (environ 3 à 4 heures) avant de l'utiliser pour la première fois.
- Le compartiment à débris transparent est équipé d'un tamis en acier inoxydable pour retenir les débris plus gros et d'une cartouche

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

de filtration de type VI pour les débris plus petits. Utilisez toujours la crépine en acier inoxydable lors de l'utilisation du produit. En cas de nettoyage de gros débris, la cartouche de filtration de type VI doit être retirée pour une meilleure performance.
- Ne pas diriger la lampe-guide à LED vers les yeux ou le visage.
- La grande tête de brosse est conçue pour nettoyer le centre de la piscine et doit être maintenue à plat sur le fond de la piscine pendant l'utilisation. La petite tête de brosse est conçue pour nettoyer les coins de la piscine.
- Nettoyez la crépine en acier inoxydable et la cartouche de filtration de type VI lorsqu'elles sont encrassées afin d'améliorer les performances de l'appareil.
- Nettoyez rapidement la cartouche de filtration de type VI si elle est sale, et remplacez-la si nécessaire.

Conseil utile :

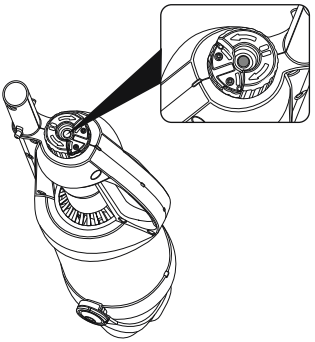
Montage

Étape 3 : Le produit peut être utilisé à la main ou avec les perches légères incluses pour le nettoyage de la piscine. Pour utiliser les perches, suivez les illustrations de cette étape pour un assemblage correct.

Entretien

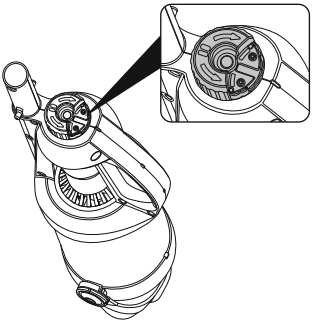
Étape 1 : Pour récupérer le produit, tirez-le vers vous avec la perche autant que possible et sortez-le de l'eau avec précaution. Tenez la perche d'une main et la poignée de l'autre pour un contrôle et une sécurité optimaux. Ne soulevez pas la perche lorsqu'elle est suspendue en l'air et ne l'appuyez pas contre le cadre de la piscine, car cela pourrait endommager le produit.

Voyants lumineux



Voyant rouge clignotant	• Le produit est en cours de chargement • La batterie sera vide dans 1 à 3 minutes
Voyant vert clignotant	• L'interrupteur est en marche, mais le produit est hors de l'eau
Voyant vert	• La charge est terminée • Le produit fonctionne dans l'eau

Descriptions des fonctions



	Éteindre
	Fonctionnement avec la lampe-guide LED éteinte
	Fonctionnement avec la lampe-guide LED allumée

INSTRUCTIONS DE STOCKAGE

- La batterie se décharge pendant le stockage. Assurez-vous qu'elle est totalement chargée avant de la ranger.
- Pour optimiser les performances de la batterie, le produit doit être rechargé au moins une fois tous les deux mois lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Retirez tous les accessoires. Assurez-vous que le produit et les accessoires sont parfaitement propres et secs avant de les ranger. Si toutes les pièces ne sont pas parfaitement sèches, des moisissures peuvent apparaître. Avant le stockage, retirez la cartouche de filtration et mettez-la au rebut.
- Stockez le produit dans un endroit sec à une température modérée comprise entre 10 °C et 38 °C.

DÉPANNAGE

Problème	Cause Probable	Solution
Le produit fonctionne, mais le voyant lumineux clignote en vert.	Le capteur intégré est sale.	Utilisez délicatement du papier de verre pour éliminer la corrosion, comme indiqué à l'étape 7 b.
	Le capteur intégré n'a pas détecté d'eau.	Immerger totalement le capteur intégré dans l'eau.
		Plonger le produit dans l'eau et le faire tourner doucement jusqu'à ce que l'air soit libéré de l'interrupteur.
Le produit ne se nettoie pas comme il le devrait.	Le niveau de la batterie est faible.	Chargez le produit.
	La cartouche de filtration de type VI est encrassée.	Nettoyer la cartouche de filtration de type VI ou la remplacer.
	La crépine en acier inoxydable est sale.	Nettoyer la crépine en acier inoxydable.
	L'orifice d'aspiration est bloqué.	Nettoyez l'orifice d'aspiration pour vous assurer qu'il n'est pas obstrué par des saletés ou des débris.
	La grande tête de brosse n'était pas maintenue à plat sur le fond de la piscine pendant l'utilisation.	La grande tête de brosse est conçue pour nettoyer le centre de la piscine et doit être maintenue à plat sur le fond de la piscine pendant l'utilisation.
Le produit ne se charge pas.	La tête de charge n'est pas correctement branchée.	Insérer correctement la tête de chargement.
	Le chargeur est obstrué par des débris.	Nettoyez et séchez le port avant le rechargement. Si la charge est lente, utilisez délicatement du papier de verre pour éliminer la corrosion, comme indiqué aux étapes 7a et 7c.
Le produit est en charge depuis plus de 7 heures, mais il n'est pas complètement chargé.	Il y a un mauvais contact entre le produit et le chargeur.	Nettoyez et séchez le port avant le rechargement. Si la charge est lente, utilisez délicatement du papier de verre pour éliminer la corrosion, comme indiqué aux étapes 7a et 7c.
Le voyant n'est pas allumé.	La batterie est vide.	Chargez le produit.
	Le produit est endommagé.	Consultez votre revendeur pour obtenir de l'aide.
La lumière de guidage LED n'est pas allumée lors du passage à la fonction.	La batterie est vide.	Chargez le produit.
	Le produit est endommagé.	Consultez votre revendeur pour obtenir de l'aide.

GEBRAUCHSANWEISUNG

ACHTUNG

- Sollte keine Gebrauchsanweisung beiliegen, kontaktieren Sie Bestway oder besuchen Sie unsere Website **www.bestwaycorp.com**.
- Abnehmbares Netzteil.
- Das Gerät darf ausschließlich mit dem Adapter XVE024-1260180-4 (für europäische Länder außer Großbritannien) bzw. dem Adapter XVE024-1260180-7 (für Großbritannien) betrieben werden.
- **ACHTUNG:** Zum Aufladen des Akkus verwenden Sie bitte ausschließlich das mitgelieferte Netzteil.
- Unterbrechen Sie vor Wartungsarbeiten jeder Art (Reinigung des Vorfilters, Rückspülen etc.) sowie Auf- und Abbau die Stromversorgung Ihres Filtersystems.
- Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät vor Wartungsarbeiten jeglicher Art von der Stromversorgung trennen.
- Das Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden. Voraussetzung dafür ist eine vorangegangene Unterweisung und die Vermittlung aller aus der Verwendung resultierenden Risiken.
- Filtersysteme, die nicht nachweislich über einen entsprechenden Frostschutz verfügen, dürfen während der Wintermonate nicht im Freien verbleiben.
- Eine Verwendung des Gerätes durch Kinder ist untersagt.
- Die Durchführung von Reinigungs- oder anderen Wartungsarbeiten am Gerät durch Kinder ist untersagt.
- Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.
- Dieses Gerät enthält Batterien, die nicht austauschbar sind.
- Bitte beachten Sie, dass die Leuchtdioden (LEDs) in diesem Leuchtstreifen nicht austauschbar sind. Sobald die Lebensdauer der LEDs erreicht ist, muss das gesamte LED-Licht ausgetauscht werden.
- Das Gerät darf von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und fehlenden Kenntnissen nicht verwendet werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder wurden in die sichere Verwendung eingewiesen.
- Kinder sollten in der Nähe des Gerätes stets beaufsichtigt werden.

ENTSORGUNG

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro-und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr.
Bringen Sie Altgeräte zu dafür vorgesehenen Sammelstellen oder geben Sie es ihrem Händler zurück. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte beim Kauf eines Neugerätes und Altgeräte mit Abmessungen kleiner als 25 cm auch ohne, dass ein Neugerät gekauft wird, zurückzunehmen.
Entnehmen Sie vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können. Wir weisen darauf hin, dass Sie für die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Produkt selbst verantwortlich sind.

Batterien und Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien und Akkus einer getrennten Sammlung zuzuführen. Batterien und Akkus können unentgeltlich bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde/Ihres Stadtteils oder im Handel abgegeben werden, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. In Elektrogeräten enthaltene Batterien und Akkus müssen nach Möglichkeit getrennt von ihnen entsorgt werden. Geben Sie Batterien und Akkus nur in entladenem Zustand ab. Verwenden Sie wenn möglich wiederaufladbare Batterien anstelle von Einwegbatterien. Kleben Sie bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.
Batterien mit erhöhtem Schadstoffgehalt sind zudem mit den folgenden Zeichen gekennzeichnet: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

PRODUKTBESCHREIBUNGEN

Ladezeit:	DC 12,6 V, 3–4 Stunden
Laufzeit:	Bis zu 90 Minuten
Mindestfiltergenauigkeit:	45 um
Wasserfest nach:	IPX8
Maximale Wassertiefe:	80 cm - 2 m

AUFBAUANWEISUNGEN

KOMPONENTE & WERKZEUGE

Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt anhand der in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Liste. Stellen Sie sicher, dass alle Teile mit dem Modell übereinstimmen, das Sie zu kaufen beabsichtigt haben. Nehmen Sie sich vor dem Zusammenbau des Produkts ein paar Minuten Zeit, um sich mit allen Teilen vertraut zu machen.

AUFBAUANLEITUNG

Folgen Sie für Installationsanweisungen den Abbildungen auf der Rückseite der Gebrauchsanweisung. Die Zeichnungen dienen nur zu Illustrationszwecken. Sie spiegeln nicht unbedingt das tatsächliche Produkt wider. Nicht maßstabsgetreu.

AUFBAUANWEISUNGEN

PFLEGE

Informationen zur Reinigung und Wartung finden Sie in den bebilderten Schritten am Ende der Gebrauchsanweisung. Die Zeichnungen dienen nur zur Veranschaulichung. Sie spiegeln möglicherweise nicht das tatsächliche Produkt wider. Nicht maßstabsgetreu.

- Das Produkt muss für den Betrieb vollständig untergetaucht sein und kann handgeführt zur Reinigung von Poolstufen und -wänden oder mit der mitgelieferten leichten Stange für den Poolboden und schwer zugängliche Ecken verwendet werden.
- Geeignet für Aufstell- sowie Einbaupools
- Empfohlene Poolgrößen:
  - Runde Pools - Bis 610 cm Durchmesser
  - Eckige Pools - Bis 610 cm Länge
  - Ovale Pools - Bis 610 cm Länge
- Laden Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch vollständig auf (ca. 3–4 Stunden).
- Der transparente Schmutzbehälter ist mit einem Edelstahlsieb für grobe Partikel sowie einer Filterkartusche Größe VI für feine Partikel ausgestattet. Verwenden Sie während des Betriebs stets das Edelstahlsieb. Bei der Aufnahme größerer Verunreinigungen sollte die Filterkartusche Größe VI entfernt werden, um die Reinigungsleistung zu optimieren.
- Richten Sie das LED-Führungslicht niemals auf Augen oder Gesicht.
- Der große Bürstenkopf ist für die Reinigung der Poolmitte bestimmt und muss dabei flach auf dem Boden aufliegen. Der kleine Bürstenkopf dient der Reinigung der Poolecken.
- Reinigen Sie Edelstahlsieb und Filterkartusche Größe VI bei Verunreinigungen, um die optimale Leistung sicherzustellen.
- Reinigen Sie die Filterkartusche Größe VI unverzüglich bei Verunreinigungen und ersetzen Sie diese bei Bedarf.

Nützliche Tipps:

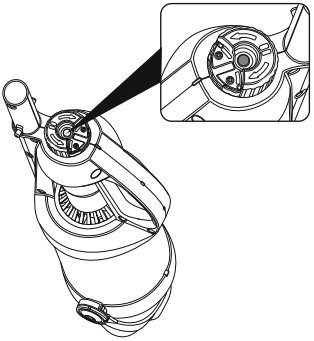
Aufbau

Schritt 3: Das Gerät lässt sich wahlweise per Hand oder mithilfe des mitgelieferten Haltestiels verwenden. Den Zusammenbau des Haltestiels entnehmen Sie bitte den Abbildungen in diesem Schritt.

Pflege

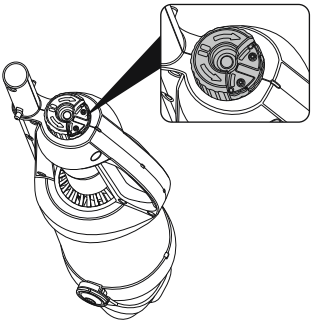
Schritt 1: Ziehen Sie den Stiel ganz heran und heben Sie das Gerät langsam aus dem Wasser. Greifen Sie dabei mit einer Hand den Stiel und mit der anderen den Tragegriff, um das Gerät optimal halten zu können. Heben Sie den Stiel nicht an, solange er frei hängt, und lehnen Sie ihn nicht an den Pool; beides kann das Gerät beschädigen.

Kontrollleuchte



Rotes Licht blinkt	• Das Gerät lädt auf • Der Akku wird in 1 bis 3 Minuten leer sein.
Grünes Licht blinkt	• Das Gerät ist eingeschaltet, befindet sich aber nicht im Wasser
Grünes Licht	• Der Ladevorgang ist abgeschlossen • Das Gerät läuft und befindet sich im Wasser.

Beschreibung der verschiedenen Funktionen



	Ausgeschaltet
	Arbeiten MIT LED-Führungslicht
	Arbeiten OHNE LED-Führungslicht

LAGERUNGSHINWEISE

- Der Akku unterliegt einer Eigenentladung. Laden Sie ihn vor der Lagerung vollständig auf.
- Laden Sie das Produkt bei Nichtgebrauch mindestens alle zwei Monate auf, um die Akkuleistung zu erhalten.
- Entfernen Sie sämtliches Zubehör. Stellen Sie vor der Lagerung sicher, dass Produkt und Zubehör vollständig sauber und trocken sind – Restfeuchte begünstigt Schimmelbildung. Entfernen und entsorgen Sie die Filterkartusche vor der Einlagerung.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort bei moderaten Temperaturen zwischen 10 und 38 ºC.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät arbeitet ordnungsgemäß; die Kontroll-LED blinkt grün.	Der integrierte Sensor ist verunreinigt.	Entfernen Sie Korrosionsspuren vorsichtig mit feinem Schleifpapier (siehe Schritt 7b).
	Der integrierte Sensor erkennt kein Wasser.	Tauchen Sie den integrierten Sensor vollständig ins Wasser.
		Tauchen Sie das Gerät ins Wasser und bewegen Sie es vorsichtig, bis alle Luftblasen am Schalter entweichen.
Das Gerät reinigt nicht ordnungsgemäß.	Der Akkustand ist zu niedrig.	Laden Sie das Gerät auf.
	Die Filterkartusche Größe VI ist verunreinigt.	Reinigen Sie die Filterkartusche Größe VI oder ersetzen Sie diese.
	Das Edelstahlsieb ist verunreinigt.	Reinigen Sie das Edelstahlsieb.
	Der Ansaugstutzen ist verstopft.	Reinigen Sie den Ansaugstutzen regelmäßig, um Verstopfungen vorzubeugen.
	Der große Bürstenkopf lag während der Nutzung nicht vollständig auf dem Poolboden auf.	Der große Bürstenkopf ist für die Reinigung der Poolmitte bestimmt und muss dabei vollständig auf dem Poolboden aufliegen.
Das Gerät wurde nicht vollständig aufgeladen.	Der Ladestecker wurde nicht korrekt mit dem Gerät verbunden.	Stecken Sie den Ladestecker vollständig in den Ladeanschluss des Geräts.
	Das Ladegerät ist durch Verunreinigungen blockiert.	Reinigen und trocknen Sie den Ladeanschluss vor dem Ladevorgang. Lädt das Gerät nur langsam, entfernen Sie Korrosion vorsichtig mit feinem Schleifpapier (siehe Schritte 7a und 7c).
Das Gerät lädt seit über sieben Stunden, ist aber noch nicht vollständig geladen.	Zwischen Gerät und Ladestecker besteht kein ausreichender Kontakt.	Reinigen und trocknen Sie den Ladeanschluss vor dem Ladevorgang. Lädt das Gerät nur langsam, entfernen Sie Korrosion vorsichtig mit feinem Schleifpapier (siehe Schritte 7a und 7c).
Die Kontroll-LED leuchtet nicht.	Der Akku ist leer.	Laden Sie das Gerät auf.
	Das Gerät wurde beschädigt.	Wenden Sie sich an den zuständigen Händler.
Beim Umschalten der Funktion bleibt das LED-Führungslicht ausgeschaltet.	Der Akku ist leer.	Laden Sie das Gerät auf.
	Das Gerät wurde beschädigt.	Wenden Sie sich an den zuständigen Händler.

MANUALE D'USO

AVVERTENZA

- In caso di istruzioni incomplete o mancanti, contattare Bestway o effettuare una ricrca sul sito web: **www.bestwaycorp.com**.
- Alimentatore rimovibile.
- Questo dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente con l'adattatore (XVE024-1260180-4) e (XVE024-1260180-7). L'adattatore (XVE024-1260180-4) è destinato ai paesi europei eccetto il Regno Unito, mentre l'adattatore (XVE024-1260180-7) è destinato al Regno Unito.
- **ATTENZIONE:** Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'alimentatore fornito assieme all'apparecchio
- Scollegare la pompa dalla rete di alimentazione prima di eseguire operazioni di manutenzione quali la pulizia del filtro.
- Si prega di scollegare sempre il dispositivo dall'alimentazione elettrica prima di procedere all'assemblaggio, disassemblaggio o alla pulizia.
- Questi dispositivi possono essere utilizzati da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a patto che vengano sorvegliate o siano state istruite sull'utilizzo sicuro del dispositivo e ne comprendano i pericoli connessi.
- Le pompe e dispositivi non esplicitamente classificati come aventi protezione dagli effetti del gelo, non devono essere lasciati all'aperto quando le temperature scendono al di sotto dello zero.
- Questo dispositivo non deve essere utilizzato dai bambini.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione devono essere effettuate unicamente da adulti.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- Questo apparecchio contiene batterie non sostituibili.
- La sorgente luminosa di questo dispositivo di illuminazione non è sostituibile; una volta che questa avrà terminato il proprio ciclo di vita, l'intero dispositivo dovrà essere sostituito.
- L' utilizzo di questo dispositivo non è consentito a persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che queste non abbiano ricevuto assistenza o istruzioni.
- Si prega di sorvegliare sempre i bambini onde assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

SMALTIMENTO

Le apparecchiature elettriche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Si prega di riciclare laddove esistano strutture adeguate. Per maggiori informazioni in merito, contattare le autorità locali o il proprio rivenditore.

DESCRIZIONE PRODOTTO

Tempo di ricarica:	12,6V DC 3 - 4 ore
Autonomia:	Fino a 90 minuti
Precisione di filtraggio minima:	45um
Classificazione di impermeabilità:	IPX8
Profondità alla quale è possibile utilizzare l'aspiratore:	80 cm (31,5") - 2 m (78,7")

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

COMPONENTI E UTENSILI NECESSARI

Confrontare i componenti inclusi nella confezione con quelli elencati nel presente manuale. Verificare che corrispondano al modello che si intendeva acquistare.
Si consiglia di dedicare qualche minuto a familiarizzarsi con tutti i componenti prima di procedere all'assemblaggio del prodotto.

ISTRUZIONI DI ASSEMBLAGGIO

Per le istruzioni di installazione, attenersi alle sequenze illustrate riportate sul retro del manuale. Le immagini sono solo a scopo illustrativo e potrebbero non riflettere il prodotto originale. Non in scala.

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

Per le istruzioni di pulizia e manutenzione, fare riferimento ai passaggi illustrati sul retro di questo manuale. Le immagini sono unicamente a scopo illustrativo e potrebbero differire dall'originale. Non in scala.

- Il prodotto deve essere completamente immerso per funzionare e può essere utilizzato a mano per pulire i gradini e le pareti della piscina oppure con l'asta inclusa per pulire il fondale e gli angoli difficili da raggiungere.
- Compatibile con piscine fuori terra e interrate
- Raccomandato per piscine delle seguenti dimensioni:
  - Piscine rotonde - Fino a 6,10 m (20') di diametro
  - Piscine rettangolari - Fino a 6,10 m (20') di larghezza
  - Piscine ovali - Fino a 6,10 m (20') di larghezza
- Caricare completamente il prodotto (circa 3 - 4 ore) prima di utilizzarlo per la prima volta.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

- Il vano di raccolta trasparente è dotato di un prefiltro in acciaio inossidabile per catturare i detriti più grandi e di una cartuccia filtrante di tipo VI per i detriti più piccoli. Quando si utilizza il prodotto, utilizzare sempre il prefiltro in acciaio inox. In caso di detriti di dimensioni maggiori, occorrerà rimuovere la cartuccia filtrante di tipo VI per ottenere prestazioni migliori.
- Non puntare la luce LED negli occhi o sul viso.
- La testina più grande è progettata per pulire il centro della piscina e deve essere tenuta appoggiata in piano sul fondale durante l'uso; la testina più piccola è progettata per pulire gli angoli della piscina.
- Per prestazioni ottimali, mantenere puliti il prefiltro in acciaio inox e la cartuccia filtrante di tipo VI.
- In particolare la cartuccia filtrante di tipo VI deve essere pulita prontamente e sostituita se necessario.

Consigli utili:

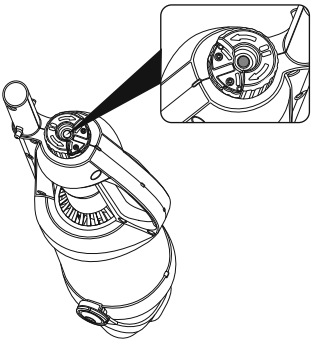
Assemblaggio

Fase 3: Il prodotto può essere utilizzato a mano o con le aste in dotazione per la pulizia della piscina. Per utilizzare le aste, fare riferimento alle immagini in questo step per le corrette istruzioni di montaggio.

Manutenzione

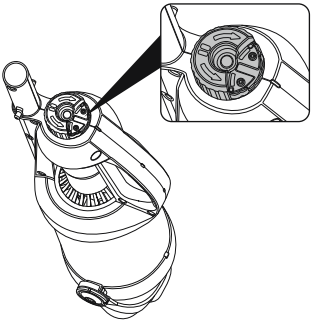
Fase 1: Per recuperare il dispositivo, tirare l'asta verso di sé il più possibile e sollevarla con cautela dall'acqua.Tenere l'asta con una mano e la maniglia con l'altra per un controllo e una sicurezza ottimali. Evitare di sollevare l'asta mentre è sospesa in aria o di appoggiarla alla struttura della piscina, in quanto ciò potrebbe danneggiare il prodotto.

Spia di alimentazione



Luce rossa lampeggiante	• Il dispositivo è in carica. • La batteria si esaurirà in circa 1-3 minuti
Luce verde lampeggiante	• L'interruttore è acceso ma il dispositivo è fuori dall'acqua
Luce verde	• Ricarica completata • Il prodotto è funzionante e immerso in acqua

Descrizione delle funzioni



	Spegnimento
	Funzionamento con il LED guida SPENTO
	Funzionamento con il LED guida ACCESO

CONSERVAZIONE

- La batteria tende a scaricarsi durante la conservazione. Assicurarsi che sia completamente carica prima di riporla.
- Per ottimizzare le prestazioni della batteria, il prodotto deve essere ricaricato almeno una volta ogni due mesi quando non viene utilizzato.
- Rimuovere tutti gli accessori; assicurarsi che il prodotto e gli accessori siano completamente puliti e asciutti prima di riporli, onde evitare la formazione di muffe. Prima di riporre il prodotto, rimuovere e smaltire la cartuccia filtrante.
- Conservare il prodotto in luogo asciutto a una temperatura moderata compresa tra 10ºC / 50ºF e 38ºC / 100ºF.

RISOLUZIONE PROBLEMI

Problema	Cause probabili	Soluzione
Il prodotto funziona ma la spia verde lampeggia.	Il sensore integrato è sporco.	Utilizzare carta vetrata per rimuovere delicatamente eventuali tracce di corrosione come mostrato in 7b
	Il sensore integrato non ha rilevato la presenza di acqua.	Immergere completamente in acqua il sensore.
		Immergere il prodotto in acqua e ruotare delicatamente fino a quando l'aria non fuoriesce dall'interruttore.
Il prodotto non pulisce come dovrebbe.	Batteria in esaurimento.	Ricaricare il dispositivo
	La cartuccia di tipo VI è sporca.	Pulire o sostituire la cartuccia di tipo VI.
	Il prefiltro in acciaio inox è sporco	Pulire il prefiltro in acciaio inox.
	La bocchetta aspirante è ostruita.	Pulire la bocchetta aspirante per assicurarsi che non sia ostruita da sporcizia o detriti.
	La testina aspiratrice più grande non era appoggiata in piano sul fondale.	La testina più grande è progettata per pulire il centro della piscina e deve essere tenuta appoggiata in piano sul fondale durante l'uso
Il prodotto non si ricarica.	Lo spinotto di ricarica non è inserito correttamente.	Inserire lo spinotto in modo corretto.
	Il caricatore è sporco.	Pulire e asciugare la presa prima di procedere alla ricarica. Se la ricarica è lenta, rimuovere delicatamente eventuali incrostazioni dai contatti utilizzando un po' di carta vetrata come mostrato in 7a e 7c.
Il prodotto è in carica da oltre 7 ore, ma non è completamente carico.	Il contatto tra il prodotto e il caricabatterie è insufficiente.	Pulire e asciugare la presa prima di procedere alla ricarica. Se la ricarica è lenta, rimuovere delicatamente eventuali incrostazioni dai contatti utilizzando un po' di carta vetrata come mostrato in 7a e 7c.
La spia luminosa è spenta.	La batteria è scarica.	Ricaricare il dispositivo
	Il prodotto è danneggiato	Rivolgersi al punto vendita per assistenza
La spia LED non si accende quando si passa alla funzione.	La batteria è scarica.	Ricaricare il dispositivo
	Il prodotto è danneggiato	Rivolgersi al punto vendita per assistenza

GEBRUIKERSHANDLEIDING

WAARSCHUWING

- Indien de instructies ontbreken, neem dan contact op met Bestway of zoek ernaar op de website: **www.bestwaycorp.com**.
- Verwijderbare voeding.
- Het apparaat mag enkel gebruikt worden met de adapter (XVE024-1260180-4) en (XVE024-1260180-7). De adapter (XVE024-1260180-4) is voor Europese landen behalve het VK, de (XVE024-1260180-7) is voor het VK.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik voor het opladen van de batterij enkel de verwijderbare voeding die bij dit apparaat geleverd werd.
- Koppel de pomp los van het elektriciteitsnet voordat u onderhoud uitvoert, zoals het reinigen van het filter.
- Koppel altijd het apparaat los van het elektriciteitsnet alvorens de montage, demontage of reiniging.
- Apparaten kunnen gebruikt worden door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren ervan begrijpen.
- Pompen zonder aanduiding dat zij tegen de gevolgen van bevriezing zijn beschermd, mogen bij vorst niet buiten staan.
- Dit apparaat mag niet door kinderen gebruikt worden.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen uitgevoerd worden.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat bevat batterijen die niet vervangen kunnen worden.
- De lichtbron van deze verlichting is niet vervangbaar; wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur bereikt heeft, moet de volledige verlichting vervangen worden.
- Dit apparaat mag niet gebruikt worden door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies gekregen hebben.
- Kinderen moeten toezicht hebben om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.

WEGDOEN

Elektrische producten mogen niet met het huisvuil weggegooid worden. Gelieve te recyclen waar faciliteiten aanwezig zijn. Neem contact op met uw plaatselijke overheid of winkelier voor recycling advies.

PRODUCTBESCHRIJVINGEN

Oplaadtijd:	DC 12,6V 3 - 4 Uur
Werktijd:	Tot 90 minuten
Minimale Filtratienauwkeurigheid:	45um
Waterdichtheid klasse:	IPX8
Werkwaterdiepte:	80 cm (31,5") - 2 m (78,7")

INSTALLATIE-INSTRUCTIES

ONDERDELEN & GEREEDSCHAP

Vergelijk de onderdelen in uw doos met de onderdelenlijst in deze handleiding. Controleer of de onderdelen het model vertegenwoordigen dat u van plan was te kopen.
Alvorens het product te monteren, neem een paar minuten de tijd om met alle onderdelen vertrouwd te raken.

MONTAGEINSTRUCTIES

Voor installatie-instructies, volg de illustraties achteraan in de handleiding. Tekeningen zijn enkel ter illustratie. Ze geven mogelijk niet het werkelijke product weer. Niet op schaal.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES

Voor onderhouds- en reinigingsinstructies, volg de geïllustreerde stappen achteraan in de handleiding. Tekeningen zijn enkel ter illustratie. Ze geven mogelijk niet het werkelijke product weer. Niet op schaal.

- Dit product moet volledig onder water zijn om te werken, en kan handmatig gebruikt worden om de zwembadtreden en -wanden te reinigen, of met de inbegrepen lichte steel voor de zwembadbodem en moeilijk bereikbare hoeken.
- Compatibel met bovengrondse en ingegraven zwembaden
- Aanbevolen zwembadgroottes:
  - Ronde zwembaden - Tot 6,10 m (20') in diameter
  - Rechthoekige zwembaden - Tot 6,10 m (20') in lengte
  - Ovale zwembaden - Tot 6,10 m (20') in lengte
- Laad het product volledig op (ongeveer 3 - 4 uur) alvorens het eerste gebruik.
- Het transparante vuilcompartiment heeft een roestvrij stalen zeef om groter vuil op te vangen en een filterpatroon type VI voor

INSTALLATIE-INSTRUCTIES

kleiner vuil. Gebruik altijd de roestvrij stalen filterscherm wanneer u het product gebruikt. Bij het reinigen van groter vuil, moet de filterpatroon type VI verwijderd worden voor betere prestaties.
- Richt het gidsend LED-lampje niet naar de ogen of het gezicht.
- De grote borstelkop is ontworpen om het midden van het zwembad te reinigen en moet tijdens gebruik vlak op de zwembadbodem gehouden worden; de kleine borstelkop is ontworpen om de hoeken van het zwembad te reinigen.
- Reinig voor betere prestaties de roestvrij stalen zeef en filterpatroon type VI wanneer ze vuil worden.
- Reinig de filterpatroon type VI spoedig wanneer deze vuil is, en vervang indien nodig.

Handige tip:

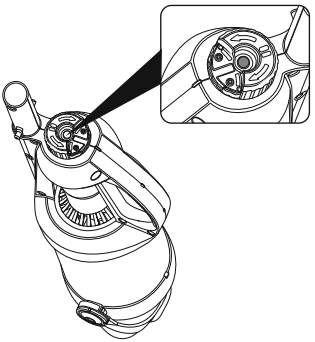
Montage

Stap 3: Het product kan met de hand gebruikt worden, of met de inbegrepen lichte stelen voor het reinigen van zwembaden. Voor het gebruik van de stelen, volgt u de afbeeldingen in deze stap als instructies voor de juiste montage.

Onderhoud

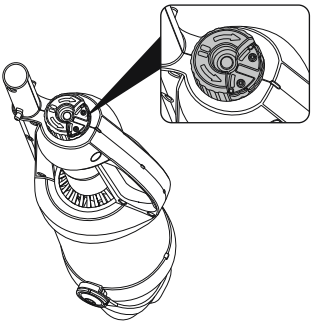
Stap 1: Om het product op te halen, trekt u de steel zo veel mogelijk naar uzelf toe, en tilt u het voorzichtig uit het water. Houd de steel met één hand vast en het handvat met de andere hand voor optimale controle en veiligheid. Til de steel niet op terwijl deze in de lucht hangt en leun het niet tegen het zwembadframe, omdat dit schade aan het product kan veroorzaken.

Aan/uit-lampje



Rood Licht Knippert	• Het product is aan het opladen. • De batterij zal in 1-3 minuten leeg zijn.
Groen Licht Knippert	• Het is ingeschakeld maar het product is niet in water.
Groen licht	• Opladen is voltooid • Het product werkt in het water.

Functies Beschrijvingen



	Schakel Uit
	Werken met het gidsend LED-lampje UIT
	Werken met het gidsend LED-lampje AAN

OPSLAG INSTRUCTIES

- Tijdens opslag zal de batterij lading verliezen. Zorg ervoor dat deze volledig opgeladen is voordat u het opbergt.
- Om de prestaties van de batterij te optimaliseren, moet het product minstens eenmaal in de twee maanden opgeladen worden wanneer het niet gebruikt wordt.
- Verwijder alle accessoires. Controleer dat het product en de accessoires volledig zuiver en droog zijn alvorens het opbergen. Indien alle onderdelen niet volledig droog zijn, kan er schimmelvorming ontstaan. Verwijder de filterpatroon alvorens opberging en gooi deze weg.
- Berg het product op in een droge plek met een omgevingstemperatuur tussen 10ºC / 50ºF en 38ºC / 100ºF.

PROBLEEMOPLOSSEN

Probleem	Waarschijnlijke Oorzaak	Oplossing
Het product werkt maar het indicatielampje knippert groen.	De ingebouwde sensor is vuil.	Gebruik voorzichtig schuurpapier om corrosie te verwijderen, zoals aangegeven in Stap 7b.
	De ingebouwde sensor kon geen water detercteren.	Dompel de ingebouwde sensor volledig in water.
		Dompel het product in water en draai het voorzichtig totdat er lucht uit de schakelaar komt.
Het product reinigt niet zoals het zou moeten.	De batterij is bijna leeg.	Vervang het product.
	De filterpatroon type VI is vuil.	Reinig de filterpatroon type VI, of vervang deze.
	De roestvrije stalen zeef is vuil.	Reinig de roestvrije stalen zeef.
	De aanzuigpoort is geblokkeerd.	Reinig de aanzuigpoort om te verzekeren dat het niet door vuil geblokkeerd wordt.
	De grote borstelkop werd tijdens gebruik niet vlak op de zwembadboden gehouden.	De grote borstelkop is ontworpen om het midden van het zwembad te reinigen en moet tijdens gebruik vlak op de zwembadbodem gehouden worden.
Het product laadt niet op.	De oplaadkop is niet goed ingestoken.	Steek de oplaadkop goed in.
	De oplader wordt belemmerd door vuil.	Reinig en droog de poort alvorens het opladen. Indien het opladen traag is, gebruik dan voorzichtig schuurpapier om corrosie te verwijderen, zoals aangetoond in stap 7a en 7c.
Het product laadt op voor meer dan 7 uur maar is niet volledig opgeladen.	Er is slecht contact tussen het product en de oplader.	Reinig en droog de poort alvorens het opladen. Indien het opladen traag is, gebruik dan voorzichtig schuurpapier om corrosie te verwijderen, zoals aangetoond in stap 7a en 7c.
Het indicatielampje brandt niet.	De batterij is leeg.	Vervang het product.
	Het product is beschadigd.	Breng het terug naar de winkel om assistentie te krijgen.
Het LED gidslichtje brandt niet tijdens het verwisselen van functie.	De batterij is leeg.	Vervang het product.
	Het product is beschadigd.	Breng het terug naar de winkel om assistentie te krijgen.

MANUAL DE USUARIO

ADVERTENCIA

- Si no encuentra las instrucciones, póngase en contacto con Bestway o búsquelas en el sitio web: **www.bestwaycorp.com**.
- ⊳□⊲ Fuente de alimentación desmontable.
- El aparato solo debe utilizarse con el adaptador (XVE024-1260180-4) y (XVE024-1260180-7). El adaptador (XVE024-1260180-4) es para países europeos excepto el Reino Unido, el (XVE024-1260180-7) es para el Reino Unido.
- **PRECAUCIÓN:** Para recargar la batería, utilice solo la fuente de alimentación desmontable incluida con este dispositivo.
- Desconecte la bomba de la red eléctrica antes de realizar el mantenimiento, como por ejemplo la limpieza del filtro.
- Desconecte siempre el dispositivo de la red antes del montaje, desmontaje o limpieza.
- Los dispositivos pueden ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre su uso de forma segura y si comprenden los peligros que conlleva.
- Las bombas que no indiquen que están protegidas contra el efecto de la congelación no pueden dejarse en el exterior en condiciones de frío intenso.
- Este dispositivo no debe ser utilizado por niños.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños.
- Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- Este dispositivo incluye baterías no sustituibles.
- La fuente de luz no es reemplazable: cuando acabe su vida útil, deberá sustituirse la luminaria entera.
- El dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción.
- Se deberá supervisar a los niños para evitar que jueguen con el dispositivo.

ELIMINACIÓN

Los productos eléctricos no deben tirarse junto con la basura doméstica. En caso de estas que existan, recíclelos en las instalaciones disponibles. Consulte a su autoridad local o a su distribuidor si necesita más información sobre reciclaje.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Tiempo de carga:	12,6 V CC, 3-4 horas
Tiempo de trabajo:	Hasta 90 minutos
Precisión mínima de filtración:	45um
Clasificación de resistencia al agua:	IPX8
Profundidad de trabajo en el agua:	80 cm (31,5 in.) - 2 m (78,7 in.)

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

PIEZAS Y HERRAMIENTAS

Compare las piezas de su caja con las que aparecen en este manual. Compruebe que las piezas corresponden al modelo que tenía previsto comprar.
Antes de montar el producto, dedique unos minutos a familiarizarse con todas las piezas.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Para las instrucciones de instalación, siga las ilustraciones de la parte posterior del manual. Los dibujos son ilustrativos. Pueden no reflejar el producto real. No están a escala.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Para la limpieza y el mantenimiento, consulte los pasos de la ilustración en la parte posterior del manual. Los dibujos son solo a título ilustrativo. Pueden no reflejar el producto real. No están a escala.

- El producto debe estar completamente sumergido para funcionar y se puede utilizar a mano para limpiar los escalones y las paredes de la piscina, o con la pértiga ligera incluida para el suelo de la piscina y las esquinas de difícil acceso.
- Compatible con piscinas elevadas y enterradas
- Tamaños de piscina recomendados:
  - Piscinas redondas: hasta 6,10 m (20 ft.) de diámetro.
  - Piscinas rectangulares: hasta 6,10 m (20 ft.) de anchura.
  - Piscinas ovaladas: hasta 6,10 m (20 ft.) de anchura.
- Cargue completamente el producto (unas 3-4 horas) antes de utilizarlo por primera vez.
- El compartimento transparente para residuos cuenta con un filtro de acero inoxidable para recoger los residuos más grandes y un cartucho filtrante tipo VI para los residuos más pequeños. Utilice siempre la rejilla filtrante de acero inoxidable cuando utilice el

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

producto. Si se limpian residuos de gran tamaño, se debe retirar el cartucho filtrante tipo VI para obtener un mejor rendimiento.
- No apunte la luz LED guía hacia los ojos ni hacia la cara.
- El cabezal de cepillado grande está diseñado para limpiar el centro de la piscina y debe mantenerse plano sobre el fondo de la piscina durante su uso; el cabezal de cepillado pequeño está diseñado para limpiar las esquinas de la piscina.
- Limpie el filtro de acero inoxidable y el cartucho filtrante tipo VI cuando estén sucios para obtener un mejor rendimiento.
- Limpie el cartucho del filtro tipo VI inmediatamente si está sucio y sustitúyalo si es necesario.

Consejo útil:

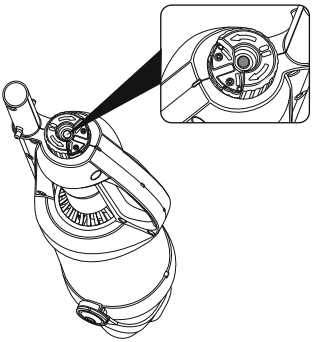
Montaje

Paso 3: El producto se puede utilizar con la mano o con los palos ligeros incluidos para limpiar la piscina. Para utilizar los palos, siga las ilustraciones de este paso para montarlos correctamente.

Mantenimiento

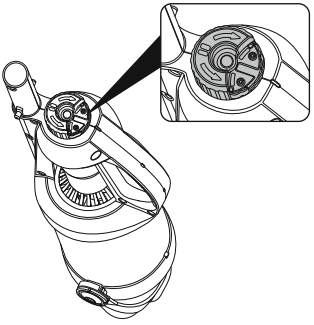
Paso 1: Para recuperar el producto, tire del palo hacia usted tanto como sea posible y levántelo con cuidado fuera del agua. Sujete el palo con una mano y el mango con la otra para un control y una seguridad óptimos. No levante el palo mientras esté suspendido en el aire ni lo apoye contra el marco de la piscina, ya que podría dañar el producto.

Luz indicadora de encendido



Luz roja intermitente	• El producto se está cargando • La batería se agotará en 1-3 minutos
Luz verde intermitente	• El interruptor está encendido, pero el producto está fuera del agua
Luz verde	• Carga completa • El producto está funcionando en el agua

Descripción de las funciones



	Apagar
	Funcionamiento con la luz guía LED apagada
	Funcionamiento con la luz guía LED encendida

INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO

- La batería perderá carga durante el almacenamiento. Asegúrese de que esté completamente cargada antes de guardarla.
- Para optimizar el rendimiento de la batería, el producto debe recargarse al menos una vez cada dos meses cuando no se utilice.
- Retire todos los accesorios; asegúrese de que el producto y los accesorios estén completamente limpios y secos antes de guardarlos. Si alguna de las piezas no está completamente seca, podría aparecer moho. Antes de guardarlo, retire y deseche el cartucho del filtro.
- Almacene el producto en un lugar seco con una temperatura moderada entre 10ºC / 50ºF y 38ºC / 100ºF.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa probable	Solución
El producto funciona, pero la luz indicadora parpadea en verde.	El sensor integrado está sucio.	Utilice papel de lija con cuidado para eliminar la corrosión, tal y como se muestra en el paso 7b.
	El sensor integrado no ha detectado agua.	Sumerja completamente el sensor integrado en agua.
		Sumerja el producto en agua y gírelo suavemente hasta que salga el aire del interruptor.
El producto no limpia como debería.	El nivel de la batería es bajo.	Cargue el producto.
	El cartucho filtrante tipo VI está sucio.	Limpie el cartucho filtrante tipo VI o sustitúyalo.
	El filtro de acero inoxidable está sucio.	Limpie el filtro de acero inoxidable.
	El puerto de succión está bloqueado.	Limpie el puerto de succión para asegurarse de que no haya suciedad ni residuos que lo obstruyan.
	El cabezal de cepillado grande no se mantuvo plano en el fondo de la piscina durante su uso.	El cabezal de cepillado grande está diseñado para limpiar el centro de la piscina y debe mantenerse plano sobre el fondo de la piscina durante su uso.
El producto no se carga.	El cabezal de carga no está bien enchufado.	Inserte correctamente el cabezal de carga.
	El cargador está atascado con residuos.	Limpie y seque el puerto antes de cargar. Si la carga es lenta, utilice con cuidado papel de lija para eliminar la corrosión, tal y como se muestra en los pasos 7a y 7c.
El producto lleva más de 7 horas cargándose, pero no está completamente cargado.	Hay un contacto deficiente entre el producto y el cargador.	Limpie y seque el puerto antes de cargar. Si la carga es lenta, utilice con cuidado papel de lija para eliminar la corrosión, tal y como se muestra en los pasos 7a y 7c.
La luz indicadora no está encendida.	La batería está agotada.	Cargue el producto.
	El producto está dañado.	Vuelva a la tienda para obtener asistencia.
La luz LED indicadora no se enciende al cambiar a la función.	La batería está agotada.	Cargue el producto.
	El producto está dañado.	Vuelva a la tienda para obtener asistencia.

BRUGERVEJLEDNING

ADVARSEL

- Hvis instruktionerne mangler, bedes du kontakte Bestway eller søge efter dem på hjemmesiden: **www.bestwaycorp.com**.
- Aftagelig strømforsyningsenhed.
- Apparatet må kun bruges med adapteren (XVE024-1260180-4) og (XVE024-1260180-7). Adapteren (XVE024-1260180-4) er til europæiske lande undtagen Storbritannien, mens (XVE024-1260180-7) er til Storbritannien.
- **ADVARSEL:** Brug kun den aftagelige strømforsyningsenhed, der følger med dette produkt, til genopladning af batteriet.
- Afbryd pumpen fra lysnettet, før der udføres vedligeholdelsesarbejder som f.eks. rensning af filteret.
- Afbryd altid produktet fra strømforsyningen før montering, adskillelse eller rengøring.
- Produkter kan bruges af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået opsyn eller instruktion i brugen af produktet på en sikker måde, og hvis de forstår de involverede farer.
- Pumper, der ikke er mærket med skilte om, at de er beskyttet mod frostpåvirkninger, må ikke efterlades udendørs i frostvejr.
- Dette produkt må ikke bruges af børn.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Dette produkt indeholder batterier, der ikke kan udskiftes.
- Lyskilden i dette produkt kan ikke udskiftes. Når lyskildens levetid er udløbet, skal hele produktet udskiftes.
- Apparatet må ikke bruges af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har modtaget instruktion.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

BORTSKAFFELSE

Produkter med indbygget elektronik må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet. De skal indleveres til en genbrugsstation, hvor det er muligt. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren om råd om genbrug.

PRODUKTBESKRIVELSER

Opladningstid:	DC 12,6V 3-4 timer
Arbejdstid:	Op til 90 minutter
Minimum filtreringsnøjagtighed:	45 um
Vandtæthed:	IPX8
Arbejdsvanddybde:	80 cm - 2 m

OPSÆTNINGSVEJLEDNING

DELE OG VÆRKTØJ

Sammenlign delene i kassen med de dele, der er anført i denne vejledning. Kontrollér, at udstyrets komponenter repræsenterer den model, du havde tænkt dig at købe.
Før du samler produktet, skal du bruge et par minutter på at blive fortrolig med alle delene.

MONTERINGSVEJLEDNING

Følg illustrationerne bagerst i Brugervejledningen for at få installationsinstruktioner. Tegninger er kun til illustrationsformål. Afspejler muligvis ikke det faktiske produkt. Ikke i målestok.

VEDLIGEHOLDELSESINSTRUKTIONER

For rengøring og vedligeholdelse henvises til illustrationerne bagest i brugervejledningen. Tegninger er kun til illustrationsformål. Afspejler muligvis ikke det faktiske produkt. Ikke i målestok.

- Produktet skal være helt nedsænket for at fungere og kan bruges håndholdt til at rengøre poolens trin og vægge eller med den medfølgende lette stang til poolens bund og svært tilgængelige hjørner.
- Kompatibel med både overjordiske pools og nedgravede pools
- Anbefalede poolstørrelser:
  - Runde pools - op til 6,10 m i diameter
  - Rektangulære pools - op til 6,10 m i bredden
  - Ovale pools - op til 6,10 m i bredden
- Oplad produktet fuldt (ca. 3-4 timer) inden første brug.
- Det gennemsigtige affaldsrum har en rustfri stålfilter til at opsamle større affald og en Type VI filter til mindre affald. Brug altid det rustfri filter, når produktet er i brug. Ved rengøring af større affald skal Type VI filter fjernes for at opnå bedre ydeevne.
- LED-lyset må ikke rettes mod øjne eller ansigter.
- Det store børstehoved er designet til rengøring af midten af poolen og skal holdes fladt på poolbunden under brug. Det lille børstehoved er designet til rengøring af poolens hjørner.

OPSÆTNINGSVEJLEDNING

• Rengør rustfri stålfilter og Type VI filter, når de bliver snavsede, for at opnå bedre ydeevne.
• Rengør Type VI filteret straks, hvis det er snavset, og udskift det om nødvendigt.

Nyttigt tip:

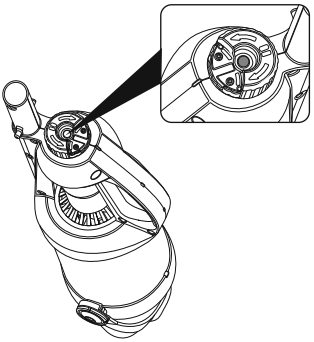
Montering

Trin 3: Produktet kan bruges håndholdt eller med de medfølgende lette stænger til rengøring af swimmingpools. For at bruge stængerne skal du følge illustrationerne i dette trin for at få vejledning i korrekt samling.

Vedligeholdelse

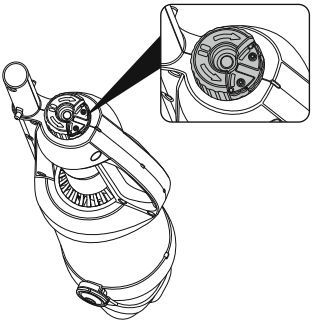
Trin 1: For at hente produktet op skal du trække stangen så langt mod dig selv som muligt og forsigtigt løfte den op af vandet. Hold stangen med den ene hånd og håndtaget med den anden for optimal kontrol og sikkerhed. Undlad at løfte stangen, mens den hænger i luften eller læner sig mod poolrammen, da dette kan beskadige produktet.

Strømindikatorlys



Blinkende rødt lys	• Produktet oplades • Batteriet vil være afladet om 1-3 minutter.
Blinkende grønt lys	• Kontakten er tændt, men produktet er ikke i vandet.
Grønt lys	• Opladningen er afsluttet • Produktet virker i vandet

Funktionsbeskrivelser



	Sluk
	Arbejde med LED-lyset SLUKKET
	Arbejde med LED-lyset TÆNDT

OPBEVARINGSINSTRUKTIONER

• Batteriet mister sin opladning under opbevaring. Sørg for, at det er fuldt opladet inden opbevaring.
• For at optimere batteriets ydeevne skal produktet genoplades mindst en gang hver anden måned, når det ikke er i brug.
• Fjern alt tilbehør; sørg for, at produktet og tilbehøret er helt rent og tørt inden opbevaring. Hvis alle dele ikke er helt tørre, kan der dannes mug. Før opbevaring skal Type VI filteret fjernes og bortskaffes.
• Opbevar produktet på et tørt sted med en moderat temperatur mellem 10ºC og 38ºC.

FEJLFINDING

Problem	Sandsynlig årsag	Løsning
Produktet fungerer, men indikatorlampen blinker grønt.	Den indbyggede sensor er snavset.	Fjern forsigtigt korrosion med sandpapir, som vist i trin 7b.
	Den indbyggede sensor kunne ikke registrere vand.	Nedsænk den indbyggede sensor helt i vand.
		Nedsænk produktet i vand og drej det forsigtigt, indtil luften slipper ud af kontakten.
Produktet rengør ikke som det skal.	Batteriniveauet er lavt.	Oplad produktet.
	Type VI-filteret er snavset.	Rengør Type VI filteret eller udskift det.
	Det rustfri stålfilter er snavset.	Rengør det rustfri stålfilter.
	Sugeporten er blokeret.	Rengør sugeporten for at sikre, at den ikke er tilstoppet af snavs eller affald.
	Det store børstehoved blev ikke holdt fladt på bunden af poolen under brug.	Det store børstehoved er designet til rengøring af midten af poolen og skal holdes fladt på poolbunden under brug.
Produktet kan ikke oplades.	Opladningshovedet er ikke tilsluttet korrekt.	Sæt opladningshovedet korrekt i.
	Opladeren er tilstoppet med snavs.	Rengør og tør porten inden opladning. Hvis opladningen er langsom, skal du forsigtigt fjerne korrosion med sandpapir, som vist i trin 7a og 7c.
Produktet har været til opladning i mere end 7 timer, men det er ikke fuldt opladet.	Der er dårlig kontakt mellem produktet og opladeren.	Rengør og tør porten inden opladning. Hvis opladningen er langsom, skal du forsigtigt fjerne korrosion med sandpapir, som vist i trin 7a og 7c.
Indikatorlampen lyser ikke.	Batteriet er afladet.	Oplad produktet.
	Produktet er beskadiget.	Vend tilbage til butikken for at få hjælp.
LED-lampen lyser ikke, når der skiftes til funktionen.	Batteriet er afladet.	Oplad produktet.
	Produktet er beskadiget.	Vend tilbage til butikken for at få hjælp.

MANUAL DO PROPRIETÁRIO

ATENÇÃO

- Se as instruções não estiverem disponíveis, entre em contacto com a Bestway ou procure-as no website: **www.bestwaycorp.com**.
- Unidade de alimentação amovível.
- O aparelho só deve ser utilizado com os adaptadores (XVE024-1260180-4) e (XVE024-1260180-7). O adaptador (XVE024-1260180-4) é para países europeus, exceto o Reino Unido, e o (XVE024-1260180-7) é para o Reino Unido.
- **ATENÇÃO:** Para recarregar a bateria, utilize apenas a fonte de alimentação amovível fornecida com este aparelho.
- Desligue a bomba da rede de alimentação antes de efetuar a manutenção do utilizador, como a limpeza do filtro.
- Desligue sempre o aparelho da rede de alimentação antes de proceder à montagem, desmontagem ou limpeza.
- Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos.
- As bombas sem indicação de que estão protegidas contra o efeito do congelamento não devem ser deixadas no exterior durante condições meteorológicas extremas.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças.
- A limpeza e manutenção do utilizador não deve ser efetuada por crianças.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Este aparelho contém pilhas que não podem ser substituídas.
- A fonte luminosa dessa luminária não é substituível; quando a fonte luminosa atingir o fim da sua vida útil, toda a luminária deve ser substituída.
- O aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

ELIMINAÇÃO

Os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recicle onde existirem instalações para o efeito. Consulte as autoridades locais ou o retalhista para obter conselhos sobre reciclagem.

DESCRIÇÕES DO PRODUTO

Tempo de carregamento:	CC 12,6V 3 - 4 horas
Tempo de funcionamento:	Até 90 minutos
Precisão mínima de filtração:	45 um
Classificação de resistência à água:	IPX8
Profundidade de trabalho da água:	80 cm (31,5") - 2 m (78,7")

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

PEÇAS E FERRAMENTAS

Compare as peças da sua caixa com as peças indicadas neste manual. Verifique se os componentes do equipamento representam o modelo que pretendia adquirir.
Antes de montar o produto, dedique alguns minutos a familiarizar-se com todas as peças.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Para obter instruções de instalação, siga as ilustrações no verso do manual. Os desenhos são apenas para fins ilustrativos. Podem não refletir o produto real. Não estão à escala.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

Para a limpeza e manutenção, consulte os passos da ilustração no verso do manual. Os desenhos são apenas para fins ilustrativos. Podem não refletir o produto real. Não estão à escala.

- O produto deve estar totalmente submerso para funcionar e pode ser usado manualmente para limpar degraus e paredes da piscina ou com a vara leve incluída para o fundo da piscina e cantos difíceis de alcançar.
- Compatível com piscinas acima do solo e enterradas
- Tamanhos de piscina recomendados:
  - Piscinas redondas - Até 6,10 m (20') de diâmetro
  - Piscinas retangulares - Até 6,10 m (20') de largura
  - Piscinas ovais - Até 6,10 m (20') de largura
- Carregue totalmente o produto (cerca de 3 a 4 horas) antes de o utilizar pela primeira vez.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- O compartimento transparente para detritos possui um filtro de aço inoxidável para recolher detritos maiores e um cartucho de filtro Tipo VI para detritos mais pequenos. Utilize sempre a rede do filtro em aço inoxidável ao operar o produto. Ao limpar detritos maiores, o cartucho de filtro Tipo VI deve ser removido para obter um melhor desempenho.
- Não aponte a luz guia LED para os olhos ou os rostos.
- A cabeça da escova grande foi concebida para limpar o centro da piscina e deve ser mantida plana no fundo da piscina durante a utilização; a cabeça da escova pequena foi concebida para limpar os cantos da piscina.
- Limpe o filtro de aço inoxidável e o cartucho do filtro Tipo VI quando estes estiverem sujos para obter um melhor desempenho.
- Limpe o cartucho do filtro Tipo VI imediatamente se este estiver sujo e substitua-o se necessário.

Dica útil:

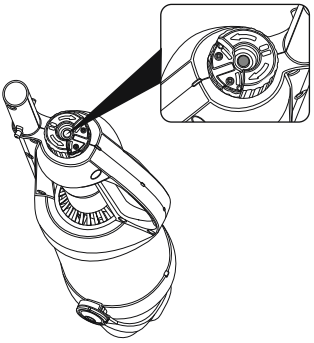
Montagem

Passo 3: O produto pode ser utilizado manualmente ou com as varas leves incluídas para a limpeza de piscinas. Para utilizar as varas, siga as ilustrações deste passo para obter instruções de montagem adequadas.

Manutenção

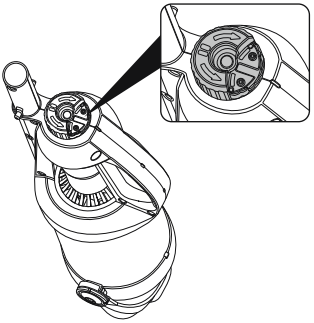
Passo 1: Para recuperar o produto, puxe a vara na sua direção o mais possível e retire-a cuidadosamente da água. Segure a vara com uma mão e a pega com a outra para um melhor controlo e segurança. Evite levantar a vara enquanto esta estiver suspensa no ar ou encostada à estrutura da piscina, pois pode danificar o produto.

Luz indicadora de alimentação



Luz vermelha intermitente	• O produto está a carregar. • A bateria estará vazia em 1- 3 minutos
Luz verde intermitente	• O interruptor está ligado, mas o produto está fora de água
Luz verde	• O carregamento está concluído • O produto está a funcionar dentro de água

Descrições de funções



	Desligar
	Operar com a luz guia LED desligada
	Operar com a luz guia LED ligada

INSTRUÇÕES DE ARMAZENAMENTO

- A bateria perderá carga durante o armazenamento. Certifique-se de que está totalmente carregada antes de armazená-la.
- Para otimizar o desempenho da bateria, o produto deve ser recarregado pelo menos uma vez a cada dois meses, quando não está a ser utilizado.
- Retire todos os acessórios; certifique-se de que o produto e os acessórios estão completamente limpos e secos antes de os armazenar. Se todas as peças não estiverem completamente secas, pode ocorrer bolor. Antes do armazenamento, retire e elimine o cartucho do filtro.
- Armazene o produto num local seco com uma temperatura moderada entre 10 ºC / 50 ºF e 38 ºC / 100 ºF.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa provável	Solução
O produto funciona, mas a luz indicadora pisca a verde.	O sensor incorporado está sujo.	Utilize uma lixa suavemente para remover a corrosão, como mostrado no Passo 7b.
	O sensor incorporado não conseguiu detetar água.	Mergulhe o sensor incorporado completamente na água.
		Mergulhe o produto na água e rode suavemente até o ar sair do interruptor.
O produto não está a limpar como deveria.	O nível da bateria está baixo.	Carregue o produto.
	O cartucho do filtro tipo VI está sujo.	Limpe o cartucho do filtro Tipo VI ou substitua-o.
	O filtro de aço inoxidável está sujo.	Limpe o filtro de aço inoxidável.
	A porta de aspiração está bloqueada.	Limpe a porta de aspiração para garantir que não há sujidade ou detritos a bloquear a mesma.
	A cabeça da escova grande não foi mantida plana no fundo da piscina durante a utilização.	A cabeça da escova grande foi concebida para limpar o centro da piscina e deve ser mantida plana no fundo da piscina durante a utilização.
O produto não carregou.	A cabeça de carregamento não está devidamente ligada.	Insira a cabeça de carregamento corretamente.
	O carregador está obstruído com detritos.	Limpe e seque a porta antes de carregar. Se o carregamento for lento, utilize uma lixa suavemente para remover a corrosão, como mostrado nos Passos 7a e 7c.
O produto está a carregar há mais de 7 horas, mas não está totalmente carregado.	Existe mau contacto entre o produto e o carregador.	Limpe e seque a porta antes de carregar. Se o carregamento for lento, utilize uma lixa suavemente para remover a corrosão, como mostrado nos Passos 7a e 7c.
A luz indicadora não está acesa.	A bateria está descarregada.	Carregue o produto.
	O produto está danificado.	Regresse à loja para obter assistência.
A luz guia LED não acende quando se muda para a função.	A bateria está descarregada.	Carregue o produto.
	O produto está danificado.	Regresse à loja para obter assistência.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- ΕΑΝ ΧΑΣΕΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΗΝ BESTWAY Ή ΑΝΑΖΗΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΣΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ: **www.bestwaycorp.com**.
- ⊳□⊂ ΑΠΟΣΠΩΜΕΝΗ ΜΟΝΑΔΑ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ.
- Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΜΕ ΤΟΝ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑ (XVE024-1260180-4) ΚΑΙ (XVE024-1260180-7). Ο ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑΣ (XVE024-1260180-4) ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ ΧΩΡΕΣ ΕΚΤΟΣ ΤΟΥ ΗΝΩΜΕΝΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΚΑΙ Ο ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑΣ (XVE024-1260180-7) ΠΡΟΟΡΙΖΤΕΑΙ ΓΙΑ ΤΟ ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΣΚΟΠΟΥΣ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΣΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ, ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΟΝΟ ΤΗΝ ΑΠΟΣΠΩΜΕΝΗ ΜΟΝΑΔΑ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΜΕ ΑΥΤΗΝ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.
- ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΤΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΠΟΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΧΡΗΣΤΗ, ΟΠΩΣ Ο ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ.
- ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΔΕΕΤΕ ΠΑΝΤΟΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΔΙΚΤΥΟ ΠΑΡΟΧΗΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ, ΤΗΝ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ Ή ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ.
- Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΑΠΟ ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΜΕΙΩΜΕΝΕΣ ΣΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΑΙΣΘΗΤΗΡΙΑΚΕΣ Ή ΝΟΗΤΙΚΕΣ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ Ή ΠΟΥ ΔΕΝ ΔΙΑΘΕΤΟΥΝ ΕΜΠΕΙΡΙΑ ΚΑΙ ΓΝΩΣΗ, ΥΠΟ ΕΠΙΒΛΕΨΗ Ή ΕΦΟΣΟΝ ΤΟΥΣ ΠΑΡΑΣΧΕΘΟΥΝ ΟΙ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΕ ΑΣΦΑΛΗ ΤΡΟΠΟ ΚΑΙ ΕΦΟΣΟΝ ΕΧΟΥΝ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕΙ ΤΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΠΟΥ ΔΗΜΙΟΥΡΓΟΥΝΤΑΙ.
- ΟΙ ΑΝΤΛΙΕΣ ΧΩΡΙΣ ΕΝΔΕΙΞΗ ΟΤΙ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΔΡΑΣΗ ΤΟΥ ΠΑΓΕΤΟΥ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΦΗΝΟΝΤΑΙ ΣΕ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΧΩΡΟ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΠΑΓΕΤΟΥ.
- ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.
- Ο ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ Η ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΠΟΤΕ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.
- ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΑΙΖΟΥΝ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.
- ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΟΙ ΟΠΟΙΕΣ ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΟΥΝ.
- ΟΤΑΝ Η ΠΗΓΗ ΤΟΥ ΦΩΤΟΣ ΚΟΝΤΕΥΕΙ ΝΑ ΤΕΛΕΙΩΣΕΙ, ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ.
- Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΑΤΟΜΑ (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΩΝ) ΜΕ ΜΕΙΩΜΕΝΕΣ ΣΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΑΙΣΘΗΤΗΡΙΑΚΕΣ Ή ΝΟΗΤΙΚΕΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΕΣ Ή ΕΛΛΕΙΨΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑΣ ΚΑΙ ΓΝΩΣΗΣ, ΕΚΤΟΣ ΕΑΝ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΥΠΟ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ Ή ΤΟΥΣ ΕΧΕΙ ΠΑΡΑΣΧΕΘΕΙ ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗ.
- ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΠΙΤΗΡΟΥΝΤΑΙ ΩΣΤΕ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕΙ ΟΤΙ ΔΕΝ ΠΑΙΖΟΥΝ ΜΕ ΑΥΤΗ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΟΝΤΑΙ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΑ ΟΙΚΙΑΚΑ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΑ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΤΕ ΟΠΟΥ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΟΙ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΙΣ ΑΡΜΟΔΙΕΣ ΤΟΠΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ Ή ΤΟΝ ΠΩΛΗΤΗ ΣΑΣ ΓΙΑ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΧΡΟΝΟΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ:	DC 12,6V 3 - 4 ΩΡΕΣ
ΧΡΟΝΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ:	ΜΕΧΡΙ 90 ΛΕΠΤΑ
ΕΛΑΧΙΣΤΗ ΑΚΡΙΒΕΙΑ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ:	45 um
ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ ΑΔΙΑΒΡΟΧΟΠΟΙΗΣΗΣ:	IPX8
ΒΑΘΟΣ ΝΕΡΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ:	80 cm (31,5") - 2 m (78,7")

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΣΥΓΚΡΙΝΕΤΕ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΣΑΣ ΜΕ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΥΟΥΝ ΤΟ ΜΟΝΤΕΛΟ ΠΟΥ ΕΙΧΑΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΘΕΣΗ ΝΑ ΑΓΟΡΑΣΕΤΕ.
ΠΡΙΝ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΑΦΙΕΡΩΣΤΕ ΛΙΓΑ ΛΕΠΤΑ ΓΙΑ ΝΑ ΕΞΟΙΚΕΙΩΘΕΙΤΕ ΜΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ, ΑΝΑΤΡΕΞΤΕ ΣΤΙΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΙΣΩ ΜΕΡΟΣ ΤΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ. ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟ ΚΛΙΜΑΚΑ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ, ΑΝΑΤΡΕΞΤΕ ΣΤΑ ΒΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΑΠΕΙΚΟΝΙΖΟΝΤΑΙ ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟ ΚΛΙΜΑΚΑ.

- ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΠΛΗΡΩΣ ΒΥΘΙΣΜΕΝΟ ΓΙΑ ΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΗΣΕΙ ΚΑΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΜΕ ΤΟ ΧΕΡΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΣΚΑΛΟΠΑΤΙΩΝ ΚΑΙ ΤΟΙΧΩΜΑΤΩΝ ΠΙΣΙΝΑΣ Ή ΜΕ ΤΟ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΟ ΕΛΑΦΡΥ ΚΟΝΤΑΡΙ ΓΙΑ ΤΟ ΔΑΠΕΔΟ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΔΥΣΠΡΟΣΙΤΕΣ ΓΩΝΙΕΣ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ

• ΣΥΜΒΑΤΟ ΤΟΣΟ ΜΕ ΤΙΣ ΥΠΕΡΓΕΙΕΣ ΟΣΟ ΚΑΙ ΤΙΣ ΕΠΙ ΤΟΥ ΕΔΑΦΟΥΣ ΠΙΣΙΝΕΣ
• ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΑ ΜΕΓΕΘΗ ΠΙΣΙΝΑΣ:
  - ΣΤΡΟΓΓΥΛΕΣ ΠΙΣΙΝΕΣ - ΔΙΑΜΕΤΡΟΥ ΕΩΣ 6,10 m (20')
  - ΟΡΘΟΓΩΝΙΕΣ ΠΙΣΙΝΕΣ - ΠΛΑΤΟΥΣ ΕΩΣ 6,10 m (20')
  - ΟΒΑΛ ΠΙΣΙΝΕΣ - ΠΛΑΤΟΥΣ ΕΩΣ 6,10 m (20')
• ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ (ΠΕΡΙΠΟΥ 3 - 4 ΩΡΕΣ) ΠΡΙΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΓΙΑ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ.
• Ο ΔΙΑΦΑΝΟΣ ΘΑΛΑΜΟΣ ΣΥΝΤΡΙΜΜΑΤΩΝ ΕΧΕΙ ΣΗΤΑ ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟΥ ΧΑΛΥΒΑ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΛΛΟΓΗ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΩΝ ΣΥΝΤΡΙΜΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΦΙΛΤΡΟΥ ΤΥΠΟΥ VI ΓΙΑ ΜΙΚΡΟΤΕΡΑ ΣΥΝΤΡΙΜΜΑΤΑ. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟΥ ΧΑΛΥΒΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ. ΕΑΝ ΚΑΘΑΡΙΖΕΤΕ ΜΕΓΑΛΑ ΣΥΝΤΡΙΜΜΑΤΑ, ΤΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΦΙΛΤΡΟΥ ΤΥΠΟΥ VI ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΙΤΑΙ ΓΙΑ ΚΑΛΥΤΕΡΗ ΑΠΟΔΟΣΗ.
• ΜΗ ΣΤΟΧΕΥΕΤΕ ΤΟΝ ΟΔΗΓΟ ΦΩΤΟΣ LED ΣΤΑ ΜΑΤΙΑ Ή ΤΑ ΠΡΟΣΩΠΑ.
• Η ΜΕΓΑΛΗ ΚΕΦΑΛΗ ΒΟΥΡΤΣΑΣ ΕΧΕΙ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΑΙ ΕΠΙΠΕΔΗ ΣΤΟΝ ΠΥΘΜΕΝΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΧΡΗΣΗΣ. Η ΜΙΚΡΗ ΚΕΦΑΛΗ ΒΟΥΡΤΣΑΣ ΕΧΕΙ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΓΩΝΙΩΝ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.
• ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΗ ΣΗΤΑ ΑΝΟΞΕΙΔΟΥ ΧΑΛΥΒΑ ΚΑΙ ΤΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΦΙΛΤΡΟΥ ΤΥΠΟΥ VI ΟΤΑΝ ΕΙΝΑΙ ΒΡΩΜΙΚΑ, ΓΙΑ ΚΑΛΥΤΕΡΗ ΑΠΟΔΟΣΗ.
• ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΦΙΛΤΡΟΥ ΤΥΠΟΥ VI ΕΑΝ ΕΙΝΑΙ ΒΡΩΜΙΚΟ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΟ ΕΑΝ ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟ.

ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:

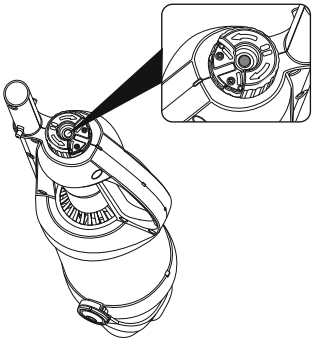
ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

ΒΗΜΑ 3: ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΜΕ ΤΟ ΧΕΡΙ Ή ΜΕ ΤΑ ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑ ΕΛΑΦΡΑ ΚΟΝΤΑΡΙΑ ΓΙΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΠΙΣΙΝΑΣ. ΓΙΑ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΑ ΚΟΝΤΑΡΙΑ, ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΕΙΣ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΒΗΜΑ ΓΙΑ ΣΩΣΤΗ ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

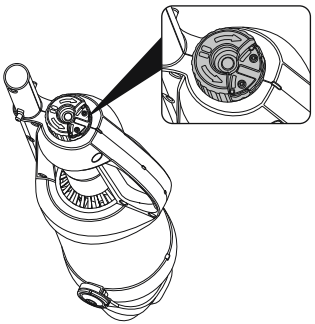
ΒΗΜΑ 1: ΓΙΑ ΝΑ ΑΝΑΚΤΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΤΡΑΒΗΞΤΕ ΤΟ ΚΟΝΤΑΡΙ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΣΑΣ ΟΣΟ ΤΟ ΔΥΝΑΤΟΝ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ ΚΑΙ ΒΓΑΛΤΕ ΤΟ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΠΟ ΤΟ ΝΕΡΟ. ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΚΟΝΤΑΡΙ ΜΕ ΤΟ ΕΝΑ ΧΕΡΙ ΚΑΙ ΤΗ ΛΑΒΗ ΜΕ ΤΟ ΑΛΛΟ ΓΙΑ ΒΕΛΤΙΣΤΟ ΕΛΕΓΧΟ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑ. ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΝΑ ΑΝΑΣΗΚΩΣΕΤΕ ΤΟ ΚΟΝΤΑΡΙ ΕΝΩ ΑΙΩΡΕΙΤΑΙ ΣΤΟΝ ΑΕΡΑ Ή ΝΑ ΤΟ ΑΚΟΥΜΠΑΤΕ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ, ΚΑΘΩΣ ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΖΗΜΙΑ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ ΙΣΧΥΟΣ



ΚΟΚΚΙΝΟ ΦΩΣ ΠΟΥ ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ	• ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΦΟΡΤΙΖΕΤΑΙ • Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΘΑ ΑΔΕΙΑΣΕΙ ΣΕ 1-3 ΛΕΠΤΑ
ΠΡΑΣΙΝΟ ΦΩΣ ΠΟΥ ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ	• Ο ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΙΝΑΙ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ ΑΛΛΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΙΝΑΙ ΕΞΩ ΑΠΟ ΤΟ ΝΕΡΟ
ΛΥΧΝΙΑ ΠΡΑΣΙΝΗ	• Η ΦΟΡΤΙΣΗ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΗΚΕ • ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΣΤΟ ΝΕΡΟ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ



	ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
	ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΜΕ ΤΟΝ ΟΔΗΓΟ ΦΩΤΟΣ LED ΣΒΗΣΤΟ
	ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΜΕ ΤΟΝ ΟΔΗΓΟ ΦΩΤΟΣ LED ΑΝΑΜΜΕΝΟ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ

- Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΘΑ ΑΠΟΦΟΡΤΙΣΤΕΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΕΙΝΑΙ ΠΛΗΡΩΣ ΦΟΡΤΙΣΜΕΝΗ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ.
- ΓΙΑ ΝΑ ΒΕΛΤΙΣΤΟΠΟΙΗΘΕΙ Η ΑΠΟΔΟΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ, ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΕΤΑΙ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΚΑΘΕ ΔΥΟ ΜΗΝΕΣ, ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ.
- ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΕΙΝΑΙ ΕΝΤΕΛΩΣ ΚΑΘΑΡΑ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΑ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ. ΕΑΝ ΔΕΝ ΕΧΟΥΝ ΣΤΕΓΝΩΣΕΙ ΤΕΛΕΙΩΣ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ, ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΕΙ ΜΟΥΧΛΑ. ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ, ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΦΙΛΤΡΟΥ.
- ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ ΜΕ ΜΕΤΡΙΑ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΜΕΤΑΞΥ 10ºC / 50ºF ΚΑΙ 38ºC / 100ºF.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΑΛΛΑ Η ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ ΜΕ ΠΡΑΣΙΝΟ ΧΡΩΜΑ.	Ο ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΟΣ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ ΕΙΝΑΙ ΒΡΩΜΙΚΟΣ.	ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΓΥΑΛΟΧΑΡΤΟ ΓΙΑ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΗ ΣΚΟΥΡΙΑ, ΟΠΩΣ ΥΠΟΔΕΙΚΝΥΕΤΑΙ ΣΤΟ ΒΗΜΑ 7b.
	Ο ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΟΣ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ ΑΠΕΤΥΧΕ ΝΑ ΑΝΙΧΝΕΥΣΕΙ ΝΕΡΟ.	ΒΥΘΙΣΤΕ ΤΟΝ ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΟ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ ΠΛΗΡΩΣ ΣΤΟ ΝΕΡΟ.
		ΒΥΘΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΤΟ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΠΕΡΙΣΤΡΕΨΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΘΕΙ Ο ΑΕΡΑΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΔΙΑΚΟΠΤΗ.
ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΚΑΘΑΡΙΖΕΙ ΟΠΩΣ ΘΑ ΕΠΡΕΠΕ.	ΤΟ ΕΠΙΠΕΔΟ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΕΙΝΑΙ ΧΑΜΗΛΟ.	ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
	ΤΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΦΙΛΤΡΟΥ ΤΥΠΟΥ VI ΕΙΝΑΙ ΒΡΩΜΙΚΟ.	ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ Ή ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΦΙΛΤΡΟΥ ΤΥΠΟΥ VI.
	Η ΣΗΤΑ ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟΥ ΧΑΛΥΒΑ ΕΙΝΑΙ ΒΡΩΜΙΚΗ.	ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΗ ΣΗΤΑ ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟΥ ΧΑΛΥΒΑ.
	Η ΘΥΡΑ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ ΕΙΝΑΙ ΒΟΥΛΩΜΕΝΗ.	ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΗ ΘΥΡΑ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ ΓΙΑ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕΙ ΟΤΙ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΒΟΥΛΩΜΕΝΗ ΑΠΟ ΑΚΑΘΑΡΣΙΕΣ Ή ΣΥΝΤΡΙΜΜΑΤΑ.
	Η ΜΕΓΑΛΗ ΚΕΦΑΛΗ ΒΟΥΡΤΣΑΣ ΔΕΝ ΔΙΑΤΗΡΗΘΗΚΕ ΕΠΙΠΕΔΗ ΣΤΟΝ ΠΥΘΜΕΝΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.	Η ΜΕΓΑΛΗ ΚΕΦΑΛΗ ΒΟΥΡΤΣΑΣ ΕΧΕΙ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΑΙ ΕΠΙΠΕΔΗ ΣΤΟΝ ΠΥΘΜΕΝΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΧΡΗΣΗΣ.
ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΠΟΤΥΓΧΑΝΕΙ ΝΑ ΦΟΡΤΙΣΤΕΙ.	Η ΚΕΦΑΛΗ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΩΣΤΑ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΗ.	ΕΙΣΑΓΕΤΕ ΣΩΣΤΑ ΤΗΝ ΚΕΦΑΛΗ ΦΟΡΤΙΣΗΣ.
	Ο ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΕΧΕΙ ΜΠΛΟΚΑΡΙΣΤΕΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΡΙΜΙΑ.	ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΤΗ ΘΥΡΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΦΟΡΤΙΣΗ. ΕΑΝ Η ΦΟΡΤΙΣΗ ΕΙΝΑΙ ΑΡΓΗ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΓΥΑΛΟΧΑΡΤΟ ΓΙΑ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΗ ΣΚΟΥΡΙΑ, ΟΠΩΣ ΥΠΟΔΕΙΚΝΥΕΤΑΙ ΣΤΟ ΒΗΜΑ 7a ΚΑΙ 7c.
ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΦΟΡΤΙΖΕΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΑΠΟ 7 ΩΡΕΣ, ΑΛΛΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΠΛΗΡΩΣ ΦΟΡΤΙΣΜΕΝΟ.	ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΚΑΛΗ ΕΠΑΦΗ ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΦΟΡΤΙΣΤΗ.	ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΤΗ ΘΥΡΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΦΟΡΤΙΣΗ. ΕΑΝ Η ΦΟΡΤΙΣΗ ΕΙΝΑΙ ΑΡΓΗ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΓΥΑΛΟΧΑΡΤΟ ΓΙΑ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΗ ΣΚΟΥΡΙΑ, ΟΠΩΣ ΥΠΟΔΕΙΚΝΥΕΤΑΙ ΣΤΟ ΒΗΜΑ 7a ΚΑΙ 7c.
Η ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΑΝΑΜΜΕΝΗ.	Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΕΙΝΑΙ ΑΔΕΙΑ.	ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
	ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΧΕΙ ΥΠΟΣΤΕΙ ΖΗΜΙΑ.	ΠΗΓΑΙΝΕΤΕ ΣΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΓΙΑ ΝΑ ΛΑΒΕΤΕ ΒΟΗΘΕΙΑ.
Ο ΟΔΗΓΟΣ ΦΩΤΟΣ LED ΔΕΝ ΑΝΑΒΕΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ.	Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΕΙΝΑΙ ΑΔΕΙΑ.	ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
	ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΧΕΙ ΥΠΟΣΤΕΙ ΖΗΜΙΑ.	ΠΗΓΑΙΝΕΤΕ ΣΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΓΙΑ ΝΑ ΛΑΒΕΤΕ ΒΟΗΘΕΙΑ.

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ВНИМАНИЕ

- В случае утери инструкции обратитесь в компанию Bestway или на веб-сайт **www.bestwaycorp.com**.
- Отсоединяемый блок питания.
- Устройство должно использоваться только с переходником (XVE024-1260180-4) и (XVE024-1260180-7). Адаптер (XVE024-1260180-4) предназначен для европейских стран, за исключением Великобритании, адаптер (XVE024-1260180-7) предназначен для Великобритании.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Для зарядки батареи используйте только отсоединяемый блок питания, входящий в комплект поставки данного устройства.
- Отсоединяйте насос от сети питания перед выполнением пользовательского обслуживания, например, чисткой фильтра.
- Обязательно отсоединяйте устройство от сети электропитания перед выполнением сборки, разборки или чистки.
- Изделиями могут пользоваться лица с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями либо лица без соответствующих навыков и опыта, если они находятся под присмотром или проинструктированы на предмет безопасного использования изделия и осознают связанные с этим опасности.
- Насосы, не имеющие маркировки, указывающей на то, что они защищены от замерзания, нельзя оставлять на улице в морозные погодные условия.
- Запрещается эксплуатация этого изделия детьми.
- Чистку и пользовательское обслуживание запрещено выполнять детям.
- Детям запрещается играть с изделием.
- Установленная в данном устройстве батарея не подлежит замене.
- Источник света этого изделия не подлежит замене; при выходе его из строя следует заменить все изделие.
- Данное изделие не должно использоваться лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями, а также лицами без соответствующего опыта и знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы о порядке пользования изделием.
- Следует наблюдать за детьми, чтобы они не играли с изделием.

УТИЛИЗАЦИЯ

Электротехнические изделия запрещается утилизировать с бытовым мусором. Утилизацию следует осуществлять на предприятиях по переработке отходов. Для получения дополнительной информации о переработке обратитесь к местным властям или к продавцу изделия.

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Время зарядки:	12,6 В пост. тока, 3-4 часа
Время работы:	До 90 минут
Минимальная тонкость фильтрации:	45um
Степень защиты от пыли и влаги:	IPX8
Максимальная рабочая глубина воды:	80 cm (31,5") - 2 m (78,7")

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

ДЕТАЛИ И ИНСТРУМЕНТЫ

Сравните детали в коробке с деталями, перечисленными в этом руководстве. Проверьте, чтобы компоненты изделия соответствовали модели, которую вы собирались приобрести.
Перед сборкой изделия уделите несколько минут ознакомлению со всеми его частями.

ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

Инструкцию по установке см. на иллюстрациях в конце руководства пользователя. Рисунки предназначены исключительно для целей иллюстрации. Они могут не отображать конкретное изделие. Рисунки не отображают действительный масштаб.

ИНСТРУКЦИИ ПО ОБРАБОТКЕ ВОДЫ

Для очистки и обслуживания обратитесь к иллюстративным шагам в конце руководства. Рисунки предназначены исключительно для целей иллюстрации. Они могут не отображать конкретное изделие. Рисунки не отображают действительный масштаб.

- Для работы изделие необходимо полностью погрузить в воду. Его можно использовать вручную для очистки ступенек и стенок бассейна или с помощью входящей в комплект легкой штанги для очистки дна бассейна и труднодоступных углов.
- Совместим с наземными и врытыми бассейнами
- Рекомендуемые размеры бассейнов:
  - Круглые бассейны – до 6,10 м (20') в диаметре
  - Прямоугольные бассейны – до 6,10 м (20') в ширину
  - Овальные бассейны – до 6,10 м (20') в ширину
- Перед первым использованием полностью зарядите изделие (около 3-4 часов).

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

- Прозрачный отсек для мусора с сетчатым фильтром из нержавеющей стали для улавливания большого мусора и фильтрующим картриджем типа VI для мелкого мусора. При эксплуатации изделия всегда используйте фильтр из нержавеющей стали. При очистке крупного мусора для повышения производительности следует извлечь фильтрующий картридж типа VI.
- Не направляйте светодиодный фонарь в глаза или на лицо.
- Большая щетка предназначена для очистки центральной части бассейна и во время использования должна плоско прилегать ко дну бассейна; маленькая щетка предназначена для очистки углов бассейна.
- Для обеспечения более эффективной работы очищайте сетчатый фильтр из нержавеющей стали и фильтрующий картридж типа VI, когда они загрязняются.
- Своевременно очищайте фильтрующий картридж типа VI, если он загрязнен, и при необходимости заменяйте его.

Полезный совет:

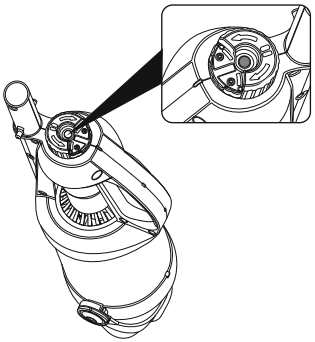
Сборка

Действие 3: Изделие можно использовать, держа его в руках, или с помощью входящих в комплект легких шестов для очистки бассейна. Чтобы использовать шесты, следуйте иллюстрациям в этом действии для правильной сборки.

Техническое Обслуживание

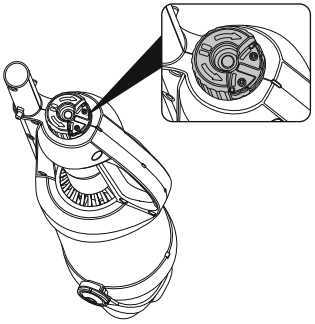
Действие 1: Чтобы извлечь изделие, максимально потяните шест к себе и осторожно поднимите его из воды. Удерживайте штангу одной рукой, а ручку – другой для оптимального управления и безопасности. Не поднимайте шест, когда он находится в воздухе, и не опирайте его о каркас бассейна, так как это может привести к повреждению изделия.

Индикатор питания



Мигающий красный индикатор	• Изделие заряжается • Батарея разрядится через 1-3 минуты
Мигающий зеленый индикатор	• Выключатель включен, но изделие не находится в воде
Зеленый индикатор	• Зарядка завершена • Изделие работает в воде

Описание функционирования



	Выключить
	Работа при выключенном светодиодном фонаре
	Работа при включенном светодиодном фонаре

ИНСТРУКЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ

- Аккумулятор потеряет заряд во время хранения. Перед хранением убедитесь, что он полностью заряжен.
- Для оптимизации работы аккумулятора изделие необходимо заряжать не реже одного раза в два месяца, когда оно не используется.
- Перед хранением снимите все принадлежности; убедитесь, что изделие и принадлежности полностью чистые и сухие. Если не все детали полностью сухие, это может привести к появлению плесени. Перед хранением извлеките и утилизируйте фильтрующий картридж.
- Храните изделие в сухом месте при умеренной температуре от 10ºC (50ºF) до 38ºC (100ºF).

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможные причины	Способ устранения
Изделие работает, но индикатор мигает зеленым цветом.	Встроенный датчик загрязнен.	Аккуратно удалите следы коррозии наждачной бумагой, как показано в Действии 7b.
	Встроенный датчик не обнаружил воду.	Полностью погрузите встроенный датчик в воду.
		Погрузите изделие в воду и осторожно поворачивайте, пока из выключателя не выйдет воздух.
Изделие не очищает так, как должно.	Низкий уровень заряда батареи.	Зарядите изделие.
	Фильтрующий картридж типа VI загрязнен.	Очистите фильтрующий картридж типа VI или замените его.
	Сетчатый фильтр из нержавеющей стали загрязнен.	Очистите сетчатый фильтр из нержавеющей стали.
	Всасывающее отверстие заблокировано.	Очистите всасывающее отверстие, чтобы убедиться, что оно не блокируется грязью или мусором.
	Большая щетка не прилегала плоско ко дну бассейна во время использования.	Большая щетка предназначена для очистки центральной части бассейна и во время использования должна плоско прилегать ко дну бассейна.
Изделие не заряжается.	Зарядная головка не подключена должным образом.	Правильно вставьте зарядную головку.
	Зарядное устройство забито мусором.	Очистите и высушите порт перед зарядкой. Если зарядка происходит медленно, аккуратно удалите следы коррозии наждачной бумагой, как показано в Действии 7a и 7c.
Изделие заряжается более 7 часов, но заряжено не полностью.	Плохой контакт между изделием и зарядным устройством.	Очистите и высушите порт перед зарядкой. Если зарядка происходит медленно, аккуратно удалите следы коррозии наждачной бумагой, как показано в Действии 7a и 7c.
Индикатор не горит.	Батарея разряжена.	Зарядите изделие.
	Изделие повреждено.	Обратитесь к продавцу за помощью.
Светодиодный фонарь не горит при переключении на эту функцию.	Батарея разряжена.	Зарядите изделие.
	Изделие повреждено.	Обратитесь к продавцу за помощью.

PŘÍRUČKA PRO MAJITELE

UPOZORNĚNÍ

- Pokud pokyny ztratíte, kontaktujte společnost Bestway nebo je vyhledejte na webových stránkách: **www.bestwaycorp.com**.
- Odpojitelná napájecí jednotka.
- Spotřebič se smí používat pouze s adaptérem (XVE024-1260180-4) a (XVE024-1260180-7). Adaptér (XVE024-1260180-4) je určen pro evropské země kromě Spojeného království, (XVE024-1260180-7) je určen pro Spojené království.
- **VAROVÁNÍ:** Pro účely dobíjení baterie používejte pouze odpojitelnou napájecí jednotku dodávanou se spotřebičem.
- Než budete provádět údržbu, např. čištění filtru, odpojte čerpadlo od zdroje.
- Před montáží, demontáží nebo čištěním vždy odpojte spotřebič od napájení.
- Osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, případně s nedostatkem zkušeností a znalostí, mohou používat tento spotřebič za předpokladu, že mají dohled nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou související rizika.
- Čerpadla bez označení, že jsou chráněna před účinky mrazu, se nesmí nechávat venku za mrazivého počasí.
- Tento spotřebič nesmí používat děti.
- Děti nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu.
- Děti si nesmí hrát se spotřebičem.
- Tento spotřebič obsahuje baterie, které nelze vyměnit.
- Světelný zdroj nainstalovaný v tomto svítidle nelze vyměnit. Když světelný zdroj dosáhne konce své životnosti, je třeba vyměnit celé svítidlo.
- Spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osobami nezkušenými a neznalými, pokud nemají zajištěný dohled nebo nebyly poučeny.
- Děti musí být pod dohledem, aby si s tímto spotřebičem nehrály.

LIKVIDACE

Elektrické výrobky se nesmí vyhazovat do komunálního odpadu. Kde k tomu existují příslušná zařízení, recyklujte je. Rady ohledně možností recyklace vám poskytnou místní orgány nebo prodejce výrobku.

POPIS PRODUKTU

Doba nabíjení:	DC 12,6 V 3–4 hodiny
Doba provozu:	Až 90 minut
Minimální přesnost filtrace:	45um
Stupeň krytí:	IPX8
Pracovní hloubka vody:	80 cm (31,5") - 2 m (78,7")

POKYNY PRO MONTÁŽ

SOUČÁSTI A NÁSTROJE

Porovnejte součásti v krabici se součástmi uvedenými v tomto návodu. Ověřte, že součásti zařízení odpovídají modelu, který jste měli v úmyslu zakoupit.
Před sestavením výrobku věnujte několik minut seznámení se všemi součástmi.

POKYNY PRO SESTAVENÍ

Při instalaci postupujte podle vyobrazení na zadní straně příručky. Vyobrazení mají pouze ilustrační charakter. Nemusí se shodovat s aktuálním výrobkem. Bez měřítka.

POKYNY K ÚDRŽBĚ

Při čištění a údržbě se řiďte kroky vyobrazenými na zadní straně příručky. Vyobrazení mají pouze ilustrační charakter. Nemusí se shodovat s aktuálním výrobkem. Bez měřítka.

- Aby tento výrobek fungoval, musí být úplně ponořený; lze ho používat jako ruční spotřebič k čištění schůdků a stěn bazénu nebo s dodanou lehkou tyčí pro dno bazénu a obtížně přístupné rohy.
- Kompatibilní s nadzemními a zapuštěnými bazény
- Doporučované rozměry bazénů:
  - Kruhové bazény – o průměru až 6,10 m (20')
  - Obdélníkové bazény – šířka až 6,10 m (20')
  - Oválné bazény – šířka až 6,10 m (20')
- Před prvním použitím výrobek plně nabijte (cca 3–4 hodiny).
- Průhledná nádoba na nečistoty je vybavena nerezovým sítem, které zachycuje větší nečistoty, a filtrační vložkou typu VI pro menší nečistoty. Při provozu výrobku vždy používejte filtrační síto z nerezové oceli. Při čištění velkých nečistot by měla být filtrační vložka

POKYNY PRO MONTÁŽ

typu VI pro lepší výkon vyjmuta.
- Nemiřte LED světelným ukazatelem do očí ani na obličej.
- Velká kartáčová hlava je určena k čištění středu bazénu a během používání musí být na dně bazénu v rovině; malá kartáčová hlava je určena k čištění rohů bazénu.
- Nerezové síto a filtrační vložku typu VI čistěte, jakmile se znečistí, abyste dosáhli lepšího výkonu.
- Pokud je filtrační vložka typu VI znečištěná, okamžitě ji vyčistěte a v případě potřeby vyměňte.

Užitečný tip:

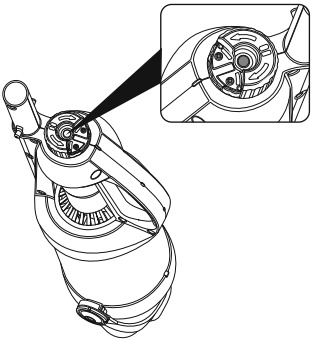
Sestavení

Krok 3: Výrobek lze používat ručně nebo s přiloženými lehkými tyčemi pro čištění bazénu. Chcete-li tyče použít, postupujte podle obrázků v tomto kroku, abyste se správně orientovali při montáži.

Údržba

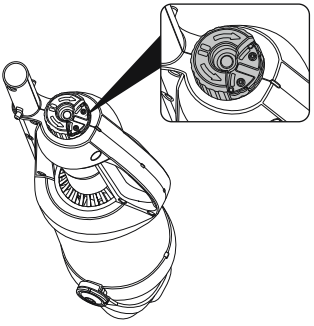
Krok 1: Chcete-li výrobek vytáhnout, přitáhněte tyč co nejvíce k sobě a opatrně ji vytáhněte z vody. Držte tyč jednou rukou a rukojeť druhou rukou pro optimální ovládání a bezpečnost. Nezvedejte tyč zavěšenou ve vzduchu ani ji neopírejte o rám bazénu, protože by mohlo dojít k poškození výrobku.

Kontrolka napájení



Červeně bliká	• Výrobek se nabíjí • Baterie bude za 1–3 minuty vybitá
Zeleně bliká	• Vypínač je zapnutý, ale výrobek je mimo vodu.
Svítí zeleně	• Nabíjení je dokončeno • Výrobek funguje ve vodě

Popisy funkcí



	Vypnout
	Práce s vypnutým LED světelným ukazatelem
	Práce se zapnutým LED světelným ukazatelem

POKYNY PRO SKLADOVÁNÍ

- Během skladování se bude baterie vybíjet. Zajistěte, aby byla před uskladněním úplně nabitá.
- Když se výrobek nepoužívá, musí se dobíjet alespoň jednou za dva měsíce, aby se optimalizovala účinnost baterie.
- Před uskladněním odstraňte všechno příslušenství a ujistěte se, že výrobek a příslušenství jsou zcela čisté a suché. Pokud nejsou všechny části zcela suché, může se tvořit plíseň. Před uskladněním vyjměte a zlikvidujte filtrační vložku.
- Uskladněte výrobek na suchém místě s mírnou teplotou mezi 10 ºC / 50 ºF a 38 ºC / 100 ºF.

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Problém	Pravděpodobná příčina	Řešení
Výrobek funguje, ale kontrolka bliká zeleně.	Vestavěný snímač je znečištěný.	Jemným smirkovým papírem odstraňte korozi, jak je znázorněno v kroku 7b.
	Vestavěný snímač nedetekoval vodu.	Ponořte vestavěný snímač zcela do vody.
		Ponořte výrobek do vody a jemně jím otáčejte, dokud se ze spínače neuvolní vzduch.
Výrobek nečistí tak, jak by měl.	Stav nabití baterie je nízký.	Nabijte výrobek.
	Filtrační vložka typu VI je znečištěná.	Vyčistěte filtrační vložku typu VI nebo ji vyměňte.
	Nerezové síto je znečištěné.	Vyčistěte nerezové síto.
	Sací otvor je zablokovaný.	Vyčistěte sací otvor, abyste se ujistili, že jej neucpávají žádné nečistoty nebo zbytky.
	Velká kartáčová hlava nebyla během používání na dně bazénu rovná.	Velká kartáčová hlava je určena k čištění středu bazénu a během používání musí zůstat na dně bazénu v rovině.
Výrobek se nenabíjí.	Nabíjecí hlava není správně zapojena.	Správně nasaďte nabíjecí hlavu.
	Nabíječka je ucpaná nečistotami.	Před nabíjením očistěte a vysušte port. Jestliže je nabíjení pomalé, brusným papírem zlehka odstraňte korozi, jak je uvedeno v krocích 7a a 7c.
Výrobek se nabíjí déle než 7 hodin, ale stále není úplně nabitý.	Mezi výrobkem a nabíječkou je nedostatečný kontakt.	Před nabíjením očistěte a vysušte port. Jestliže je nabíjení pomalé, brusným papírem zlehka odstraňte korozi, jak je uvedeno v krocích 7a a 7c.
Kontrolka nesvítí.	Baterie je vybitá.	Nabijte výrobek.
	Výrobek je poškozený.	Vyžádejte si asistenci v prodejně.
Při přepnutí na funkci LED světelný ukazatel nesvítí.	Baterie je vybitá.	Nabijte výrobek.
	Výrobek je poškozený.	Vyžádejte si asistenci v prodejně.

BRUKERHÅNDBOK

ADVARSEL

- Hvis du mangler instruksjoner, kan du kontakte Bestway eller søke på nettstedet: **www.bestwaycorp.com**.
- Avtakbar forsyningsenhet.
- Apparatet skal kun brukes med adapteren (XVE024-1260180-4) og (XVE024-1260180-7). Adapteren (XVE024-1260180-4) er for europeiske land unntatt Storbritannia, og (XVE024-1260180-7) er for Storbritannia.
- **ADVARSEL:** For å lade batteriet, bruk bare den avtakbare forsyningsenheten som fulgte med dette apparatet.
- Koble pumpen fra strømnettet før du utfører brukervedlikehold, eksempelvis rengjøring av filteret.
- Koble alltid apparatet fra strømnettet før montering, demontering eller rengjøring.
- Apparater kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap dersom de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene involvert.
- Pumper uten indikasjon på at de er beskyttet mot påvirkning av frysing skal ikke stå ute under iskalde værforhold.
- Dette apparatet skal ikke brukes av barn.
- Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Dette apparatet inneholder batterier som ikke kan byttes ut.
- Lyskilden til denne armaturen kan ikke skiftes ut; når lyskilden når enden av sin funksjonstid må hele armaturen skiftes ut.
- Apparatet skal ikke brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått veiledning eller instruksjoner.
- Hold øye med barn og pass på at de ikke leker med apparatet.

KASSERING

Elektriske produkter skal kasseres i husholdningsavfallet. Resirkuler hvis anlegg for dette eksisterer. Sjekk med din lokale myndighet eller forhandler for råd om gjenvinning.

PRODUKTBESKRIVELSER

Ladetid:	DC 12,6 V 3–4 timer
Arbeidstid:	Opptil 90 minutter
Minimum filtreringsnøyaktighet:	45 um
Vanntetthetsvurdering:	IPX8
Arbeidsvanndybde:	80 cm (31,5") - 2 m (78,7")

PRODUKTBESKRIVELSE

DELER OG VERKTØY

Sammenlign delene i esken med delene som er oppført i denne håndboken. Bekreft at utstyrskomponentene representerer modellen du hadde tenkt å kjøpe.
Før du monterer produktet, bruk noen minutter på å bli kjent med alle delene.

MONTERINGSVEILEDNING

For installasjonsinstruksjoner, følg illustrasjonene bakerst i håndboken. Tegninger er kun for illustrasjonsformål. De viser ikke nødvendigvis det faktiske produktet. Ikke i målestokk.

VEDLIKEHOLDSINSTRUKSJONER

For rengjøring og vedlikehold, se illustrasjonstrinnene bak i håndboken. Tegninger er kun for illustrasjonsformål. De viser ikke nødvendigvis det faktiske produktet. Ikke i målestokk.

- Produktet må være helt nedsenket for å fungere, og kan brukes håndholdt til å rengjøre bassengtrapper og vegger, eller med den medfølgende lette stangen for bassengbunnen og vanskelig tilgjengelige hjørner.
- Kompatibel med de fleste bassengene i og over bakken
- Anbefalte bassengstørrelser:
  - Runde bassenger – opptil 6,10 m (20') i diameter
  - Rektangulære bassenger – opptil 6,10 m (20') i bredden
  - Ovale bassenger – opptil 6,10 m (20') i bredden
- Lad produktet helt opp (ca. 3–4 timer) før du bruker det for første gang.
- Det gjennomsiktige avfallsrommet har en sil i rustfritt stål for å fange opp større avfall og en type VI-filterpatron for mindre avfall. Bruk alltid filtergitteret i rustfritt stål når du bruker produktet. Hvis du rengjør store mengder rusk, bør type VI-filterpatronen fjernes for bedre ytelse.
- Ikke rett LED-guidelyset mot øyne eller ansikter.

PRODUKTBESKRIVELSE

- Det store børstehodet er designet for rengjøring av midten av bassenget og må holdes flatt på bassengbunnen under bruk; det lille børstehodet er designet for rengjøring av hjørnene av bassenget.
- Rengjør silen i rustfritt stål og filterpatronen av type VI når de blir skitne for bedre ytelse.
- Rengjør type VI-filterpatronen umiddelbart hvis den er skitten, og skift den ut om nødvendig.

Nyttige tips:

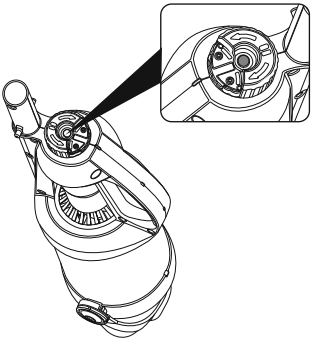
Montering

Trinn 3: Produktet kan brukes håndholdt eller med de medfølgende lette stengene for rengjøring av basseng. For å bruke stengene, følg illustrasjonene i dette trinnet for riktig monteringsveiledning.

Vedlikehold

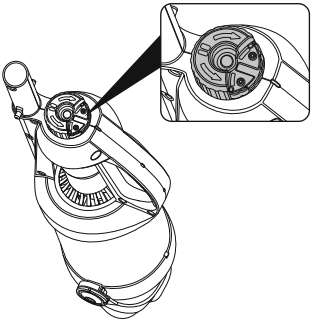
Trinn 1: For å samle produktet, trekk stangen mot deg så mye som mulig og løft den forsiktig opp av vannet. Hold stangen med én hånd og håndtaket med den andre for optimal kontroll og sikkerhet. Unngå å løfte stangen mens den henger i luften eller lene den mot bassengrammen, da dette kan føre til skade på produktet.

Strømindikatorlampe



Blinkende rødt lys	• Produktet lader • Batteriet vil være tomt om 1–3 minutter
Blinkende grønt lys	• Bryteren er på, men produktet er ute av vannet
Grønt lys	• Ladingen er fullført • Produktet virker i vannet

Funksjonsbeskrivelser



	Slå av
	Arbeide med LED-guidelyset AV
	Arbeide med LED-guidelyset PÅ

OPPBEVARINGSINSTRUKSJONER

- Batteriet vil miste strøm under lagring. Sørg for at den er fulladet før lagring.
- For å optimalisere batteriets ytelse må produktet lades opp minst én gang annenhver måned når det ikke er i bruk.
- Fjern alt tilbehør; sørg for at produktet og tilbehøret er helt rent og tørt før oppbevaring. Hvis alle delene ikke er helt tørre, kan det oppstå mugg. Før lagring, fjern og kast filterpatronen.
- Oppbevar produktet på et tørt sted med en moderat temperatur mellom 10 ºC / 50 ºF og 38 ºC / 100 ºF.

FEILSØKING

Problem	Sannsynlig grunn	Løsning
Produktet fungerer, men indikatorlampen blinker grønt.	Den innebygde sensoren er skitten.	Bruk forsiktig sandpapir for å fjerne korrosjon, som vist i trinn 7b.
	Den innebygde sensoren klarte ikke å oppdage vann.	Senk den innebygde sensoren helt ned i vann.
		Senk produktet i vann og roter forsiktig til luften slippes ut av bryteren.
Produktet rengjør ikke som det skal.	Batterinivået er lavt.	Lad produktet.
	Type VI-filterpatronen er skitten.	Rengjør type VI-filterpatronen eller skift den ut.
	Silen i rustfritt stål er skitten.	Rengjør silen i rustfritt stål.
	Sugeporten er blokkert.	Rengjør sugeporten for å sikre at den ikke blokkeres av smuss eller rusk.
	Det store børstehodet ble ikke holdt flatt på bassengbunnen under bruk.	Det store børstehodet er designet for rengjøring av midten av bassenget og må holdes flatt på bassengbunnen under bruk.
Produktet lader ikke.	Ladehodet er ikke riktig koblet til.	Sett inn ladehodet riktig.
	Laderen er full av rusk.	Rengjør og tørk porten før lading. Hvis ladingen går sakte, bruk forsiktig sandpapir for å fjerne korrosjon, som vist i trinn 7a og 7c.
Produktet har ladet i mer enn sju timer, men det er ikke fulladet.	Det er dårlig kontakt mellom produktet og laderen.	Rengjør og tørk porten før lading. Hvis ladingen går sakte, bruk forsiktig sandpapir for å fjerne korrosjon, som vist i trinn 7a og 7c.
Indikatorlampen lyser ikke.	Batteriet er tomt.	Lad produktet.
	Produktet er skadet.	Returner til butikken for assistanse.
LED-guidelyset lyser ikke når funksjonen byttes.	Batteriet er tomt.	Lad produktet.
	Produktet er skadet.	Returner til butikken for assistanse.

BRUKSANVISNING

VARNING

- Om instruktioner saknas, vänligen kontakta Bestway eller sök efter dem på webbplatsen: **www.bestwaycorp.com**.
- Avtagbar strömförsörjningsenhet.
- Apparaten får endast användas med adapter (XVE024-1260180-4) och (XVE024-1260180-7). Adaptern (XVE024-1260180-4) är avsedd för europeiska länder utom Storbritannien, medan (XVE024-1260180-7) är avsedd för Storbritannien.
- **VARNING:** Använd endast den löstagbara laddningsenheten som medföljer denna produkt för att ladda batteriet.
- Koppla bort pumpen från strömförsörjningen innan du utför något underhåll, såsom rengöring av filtret.
- Koppla alltid bort produkten från elnätet innan montering, demontering eller rengöring.
- Produkten kan användas av personer med nedsatt fysisk rörelseförmåga, sensorisk eller intellektuell förmåga eller av personer med bristande erfarenhet och kunskap, om de har fått handledning eller instruktioner gällande användning av produkten så att de är införstådda med riskerna.
- Pumpar som inte är skyddade mot frysskador ska inte lämnas utomhus när det är kallt väder.
- Produkten ska inte användas av barn.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn.
- Barn får inte leka med produkten.
- Denna produkt innehåller batterier som inte är utbytbara.
- Ljuskällan till detta produkt kan inte bytas ut. När ljuskällan når sin livslängd måste hela produktet bytas ut.
- Apparaten får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått övervakning eller instruktioner.
- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

AVFALLSHANTERING

Elektroniska produkter ska inte kastas tillsammans med hushållsavfall. Lämna in till en återvinningscentral. Kontrollera med din lokala myndighet eller återförsäljare angående återvinning.

PRODUKTBESKRIVNINGAR

Laddningstid:	DC 12,6V 3–4 timmar
Arbetstid:	Upp till 90 minuter
Minsta filtreringsnoggrannhet:	45 um
Vattentäthet:	IPX8
Arbetsvattendjup:	80 cm - 2 m

INSTALLATIONSINSTRUKTIONER

DELAR & VERKTYG

Jämför delarna i lådan med de delar som anges i denna bruksanvisning. Kontrollera att utrustningens komponenter motsvarar den modell som du hade för avsikt att köpa.
Innan du monterar produkten bör du ägna några minuter åt att bekanta dig med alla delar.

MONTERINGSANVISNINGAR

För installationsanvisningar, följ illustrationerna längst bak i bruksanvisningen. Ritningarna är endast avsedda som illustrationer. Återger kanske inte den faktiska produkten. Ej skalenliga.

UNDERHÅLLSINSTRUKTIONER

För rengöring och underhåll, se illustrationsstegen längst bak i bruksanvisningen. Ritningarna är endast avsedda som illustrationer. Återger kanske inte den faktiska produkten. Ej skalenlig.

- Produkten måste vara helt nedsänkt för att fungera och kan användas handhållen för att rengöra poolsteg och väggar eller med den medföljande lätta stången för poolgolvet och svåråtkomliga hörn.
- Kompatibel med ovanjordiska pooler och nedgrävda pooler
- Rekommenderade poolstorlekar:
  - Runda pooler – upp till 6,10 m i diameter
  - Rektangulära pooler – upp till 6,10 m breda
  - Ovala pooler – upp till 6,10 m breda
- Ladda produkten helt (cirka 3–4 timmar) innan du använder den för första gången.
- Det genomskinliga skräpfacket har ett rostfritt filter som fångar upp större skräp och en filter av Typ VI för mindre skräp. Använd alltid det rostfria filter när produkten är i drift. Vid rengöring av större skräp bör filter av Typ VI tas bort för bättre prestanda.
- Rikta inte LED-ljuset mot ögon eller ansikten.

INSTALLATIONSINSTRUKTIONER

- Det stora borsthuvudet är avsett för rengöring av poolens mitt och måste hållas plant mot poolbotten under användning. Det lilla borsthuvudet är avsett för rengöring av poolens hörn.
- Rengör rostfritt stålfilter och filter av Typ VI när de blir smutsiga för bästa prestanda.
- Rengör Typ VI-filtret omedelbart om det är smutsigt och byt ut det vid behov.

Användbart tips:

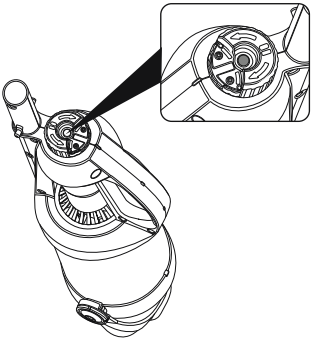
Montering

Steg 3: Produkten kan användas handhållen eller med de medföljande lätta stängerna för rengöring av poolen. För att använda stängerna, följ illustrationerna i detta steg för korrekt monteringsanvisning.

Underhåll

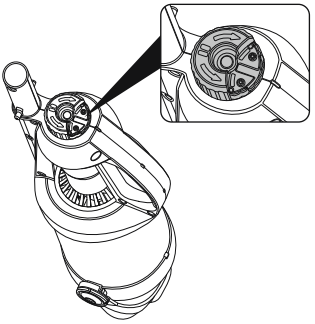
Steg 1: För att ta upp produkten drar du stången så långt mot dig som möjligt och lyfter den försiktigt upp ur vattnet. Håll stången med ena handen och handtaget med den andra för optimal kontroll och säkerhet. Lyft inte stången medan den hänger i luften eller lutar mot poolramen, eftersom detta kan skada produkten.

Strömindikatorlampa



Blinkande rött ljus	• Produkten laddas • Batteriet kommer att vara tomt inom 1-3 minuter.
Blinkande grönt ljus	• Strömbrytaren är på men produkten är inte i vattnet
Grönt ljus	• Laddningen är slutförd • Produkten fungerar i vatten.

Funktionsbeskrivningar



	Stäng av
	Arbeta med LED-ljus AV
	Arbeta med LED-ljus PÅ

FÖRVARINGSINSTRUKTIONER

- Batteriet förlorar laddning under förvaring. Se till att det är fulladdat före förvaring.
- För att optimera batteriets prestanda måste produkten laddas minst en gång varannan månad när den inte används.
- Ta bort alla tillbehör; se till att produkten och tillbehören är helt rena och torra innan förvaring. Om alla delar inte är helt torra kan mögel uppstå. Ta bort och kassera filter före förvaring.
- Förvara produkten på en torr plats med en måttlig temperatur mellan 10ºC och 38ºC.

FELSÖKNING

Problem	Trolig orsak	Lösning
Produkten fungerar men indikatorlampan blinkar grönt.	Den inbyggda sensorn är smutsig.	Använd sandpapper för att försiktigt ta bort korrosion, enligt steg 7b.
	Den inbyggda sensorn kunde inte upptäcka vatten.	Sänk ner den inbyggda sensorn helt i vatten.
		Sänk ner produkten i vatten och vrid försiktigt tills luften släpps ut ur strömbrytaren.
Produkten rengör inte som den ska.	Batterinivån är låg.	Ladda produkten.
	Typ VI-filtret är smutsigt.	Rengör Typ VI-filtret eller byt ut det.
	Det rostfria filtret är smutsigt.	Rengör filtret i rostfritt stål.
	Sugporten är blockerad.	Rengör sugporten så att den inte är igensatt av smuts eller skräp.
	Det stora borsthuvudet hölls inte plant mot poolbotten under användning.	Det stora borsthuvudet är utformat för rengöring av poolens mitt och måste hållas plant mot poolbotten under användning.
Produkten laddas inte.	Laddningshuvudet är inte ordentligt anslutet.	Sätt i laddningshuvudet korrekt.
	Laddaren är igensatt med skräp.	Rengör och torka porten innan laddning. Om laddningen går långsamt, använd försiktigt sandpapper för att ta bort korrosion, enligt steg 7a och 7c.
Produkten har laddats i mer än 7 timmar, men den är inte fulladdad.	Det är dålig kontakt mellan produkten och laddaren.	Rengör och torka porten innan laddning. Om laddningen går långsamt, använd försiktigt sandpapper för att ta bort korrosion, enligt steg 7a och 7c.
Indikatorlampan lyser inte.	Batteriet är tomt.	Ladda produkten.
	Produkten är skadad.	Återvänd till butiken för att få hjälp.
LED-indikatorlampan lyser inte när du växlar till funktionen.	Batteriet är tomt.	Ladda produkten.
	Produkten är skadad.	Återvänd till butiken för att få hjälp.

OMISTAJAN KÄSIKIRJA

VAROITUS

- Jos ohjeet puuttuvat tai katoavat, ota yhteyttä Bestwayhin tai hae ohjeet osoitteesta **www.bestwaycorp.com**.
- Irrotettava virtayksikkö.
- Laitetta saa käyttää vain sovittimien (XVE024-1260180-4) ja (XVE024-1260180-7) kanssa. Sovitin (XVE024-1260180-4) on tarkoitettu Euroopassa (ei Isossa-Britanniassa) käytettäväksi, sovitin (XVE024-1260180-7) on tarkoitettu Isossa-Britanniassa käytettäväksi.
- **VAROITUS:** Lataa akku vain käyttämällä laitteen mukana toimitettua irrotettavissa olevaa virtayksikköä.
- Irrota pumppu verkkovirrasta ennen huoltotoimia, kuten suodattimen puhdistamista.
- Irrota laite aina verkkovirrasta ennen kokoamista, purkamista tai puhdistamista.
- Fyysisistä, henkisistä tai aistirajoitteista kärsivät tai kokemattomat tai tietotasoltaan rajoittuneet henkilöt voivat käyttää tätä tuotetta, jos he ovat saaneet opastusta tai ohjeita tuotteen turvalliseen käyttöön ja ymmärtävät siihen sisältyvät riskit.
- Pumppuja, joissa ei ole merkintää siitä, että ne on suojattu jäätymiseltä, ei tule jättää ulos sääolosuhteissa, joissa ne voisivat jäätyä.
- Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Tämä laite sisältää ladattavat paristot, joita ei voi vaihtaa.
- Tämän valaisimen valonlähdettä ei voida vaihtaa. Kun valonlähde on saapunut käyttöikänsä päähän, koko valaisin on vaihdettava uuteen.
- Tuotetta eivät saa käyttää lapset eivätkä fyysisistä, henkisistä tai aistirajoitteista kärsivät tai kokemattomat tai tietotasoltaan rajoitetut henkilöt. Kyseiset henkilöt voivat kuitenkin käyttää tuotetta, jos he ovat saaneet opastusta tai ohjeita tuotteen turvalliseen käyttöön.
- Lapsia tulee valvoa sen varmistamiseksi, että he eivät leiki laitteella.

HÄVITTÄMINEN

Sähkölaitteita ei tule hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie laite asianmukaiseen keräys- ja kierrätyspisteeseen. Tarkista kierrätysohjeet paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

TUOTEKUVAUKSET

Latausaika:	DC 12,6 V 3–4 tuntia
Akun kesto:	Enintään 90 minuuttia
Suodatuksen vähimmäistarkkuus:	45um
Vedenpitävyysluokitus:	IPX8
Työskentelyvedensyvyys:	80 cm (31,5") - 2 m (78,7")

ASENNUSOHJEET

OSAT JA TYÖKALUT

Vertaa laatikossa olevia osia tässä käyttöoppaassa lueteltuihin osiin. Varmista, että tuotteen osat ovat sen mallin osia, jonka halusit ostaa.
Ennen tuotteen kokoamista käytä muutama minuutti aikaa tutustuaksesi kaikkiin osiin.

KOKOAMISOHJEET

Noudata käyttöoppaan takaosan kuvien asennusohjeita. Kuvat ovat vain viitteellisiä, eivätkä ne välttämättä vastaa todellista tuotetta. Kuvat eivät ole mittakaavassa.

HUOLTO-OHJEET

Puhdistus- ja huoltotoimenpiteet on kuvattu käyttöoppaan lopussa olevissa ohjeissa. Kuvat ovat vain viitteellisiä, eivätkä ne välttämättä vastaa todellista tuotetta. Kuvat eivät ole mittakaavassa.

- Tuotteen on oltava kokonaan veden alla, jotta se toimii. Tuotetta voidaan käyttää joko kädessä pitämällä altaan portaiden ja seinien puhdistamiseen tai mukana tulevan kevyen sauvan avulla altaan lattian ja vaikeasti saavutettavien kulmien puhdistamiseen.
- Sopii yhteen maanpinnan yläpuolella olevien ja maahan upotettujen altaiden kanssa
- Suositeltavat allaskoot:
  - Pyöreät altaat – halkaisija enintään 6,10 m (20')
  - Suorakulmaiset altaat – leveys enintään 6,10 m (20')
  - Soikeat altaat – leveys enintään 6,10 m (20')
- Lataa tuote täyteen (noin 3–4 tuntia) ennen ensimmäistä käyttökertaa.

ASENNUSOHJEET

- Läpinäkyvässä roskasäiliössä on ruostumattomasta teräksestä valmistettu, isoimmat roskat keräävä sihti ja VI-tyypin suodatinpatruuna pienemmille roskille. Käytä aina ruostumattomasta teräksestä valmistettua suodatinsihtiä, kun käytät tuotetta. Jos puhdistat suuria roskia, VI-tyypin suodatinpatruuna on poistettava suorituskyvyn parantamiseksi.
- Älä suuntaa LED-ohjausvaloa silmiin tai kasvoihin.
- Suuri harjaspää on suunniteltu altaan keskiosien puhdistamiseen, ja se on pidettävä käytön aikana tasaisesti altaan pohjalla, pieni harjaspää on suunniteltu altaan kulmien puhdistamiseen.
- Puhdista ruostumattomasta teräksestä valmistettu sihti ja VI-tyypin suodatinpatruuna, kun ne likaantuvat, jotta suorituskyky paranee.
- Puhdista VI-tyypin suodatinpatruuna viipymättä, jos se on likainen, ja vaihda se tarvittaessa.

Hyödyllinen vinkki:

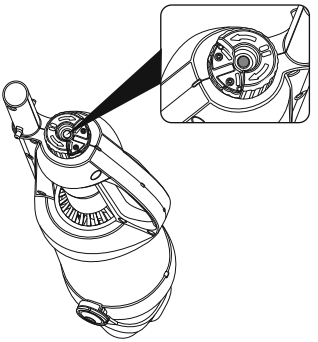
Kokoaminen

Vaihe 3: Tuotetta voidaan käyttää käsikäyttöisenä tai mukana tulevien kevyiden tankojen kanssa altaan puhdistukseen. Jos haluat käyttää tankoja, noudata tämän vaiheen kuvia, jotka sisältävät asianmukaiset asennusohjeet.

Huolto

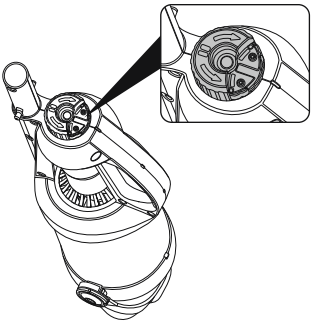
Vaihe 1: Kun haluat nostaa tuotteen pois vedestä, vedä tankoa itseäsi kohti niin paljon kuin mahdollista ja nosta tuote varovasti vedestä. Pidä tangosta kiinni yhdellä kädellä ja kahvasta toisella kädellä optimaalisen hallinnan ja turvallisuuden takaamiseksi. Älä nosta tankoa, kun se on ilmassa tai tue sitä altaan runkoon, sillä tämä saattaa vahingoittaa tuotetta.

Virran merkkivalo



Vilkkuva punainen valo	• Tuote latautuu • Akku tyhjenee 1–3 minuutin kuluttua
Vilkkuva vihreä valo	• Katkaisin on päällä, mutta tuote on poissa vedestä
Vihreä valo	• Lataus on valmis • Tuote on toiminnassa vedessä

Toiminnon kuvaukset



	Kytkin pois päältä
	Työskentelee LED-ohjausvalon ollessa POIS PÄÄLTÄ
	Työskentelee LED-ohjausvalon ollessa PÄÄLLÄ

VARASTOINTIOHJEET

- Akku menettää varaustaan varastoinnin aikana. Varmista, että se on ladattu täyteen ennen varastointia.
- Akun suorituskyvyn optimoimiseksi tuote on ladattava uudelleen vähintään kerran kahdessa kuukaudessa, kun sitä ei käytetä.
- Poista kaikki lisävarusteet ja varmista ennen varastointia, että tuote ja varaosat ovat täysin puhtaita ja kuivia. Jos kaikki osat eivät ole täysin kuivia, niihin voi syntyä hometta. Irrota ja hävitä suodatinpatruuna ennen varastointia.
- Säilytä tuotetta kuivassa paikassa, jonka lämpötila on maltillinen (10–38 ºC / 50–100 ºF).

VIANETSINTÄ

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Tuote toimii, mutta merkkivalo vilkkuu vihreänä.	Sisäänrakennettu anturi on likainen.	Poista ruoste varovasti hiekkapaperilla, kuten vaiheessa 7b on esitetty.
	Sisäänrakennettu anturi ei havainnut vettä.	Upota sisäänrakennettu anturi kokonaan veteen.
		Upota tuote veteen ja käännä varovasti, kunnes kytkimestä poistuu ilmaa.
Tuote ei puhdista niin kuin sen pitäisi.	Akun varaustaso on alhainen.	Lataa tuote.
	VI-tyypin suodatinpatruuna on likainen.	Puhdista VI-tyypin suodatinpatruuna tai vaihda se.
	Ruostumattomasta teräksestä valmistettu sihti on likainen.	Puhdista ruostumattomasta teräksestä valmistettu sihti.
	Imuaukko on tukossa.	Puhdista imuaukko varmistaaksesi, ettei se ole tukossa lian tai roskien takia.
	Suurta harjaspäätä ei pidetty tasaisena altaan pohjalla käytön aikana.	Suuri harjanpää on suunniteltu altaan keskiosien puhdistamiseen, ja sitä on pidettävä käytön aikana tasaisesti altaan pohjalla.
Tuote ei lataudu.	Latauspäätä ei ole kytketty kunnolla.	Aseta latauspää oikein paikalleen.
	Laturi on jumissa roskien vuoksi.	Puhdista ja kuivaa portti ennen lataamista. Jos lataus on hidasta, poista ruoste varovasti hiekkapaperilla vaiheiden 7a ja 7c ohjeiden mukaisesti.
Tuote on ollut latauksessa yli 7 tuntia, mutta akku ei ole latautunut täyteen.	Tuotteen ja laturin välinen kontakti on huono.	Puhdista ja kuivaa portti ennen lataamista. Jos lataus on hidasta, poista ruoste varovasti hiekkapaperilla vaiheiden 7a ja 7c ohjeiden mukaisesti.
Merkkivalo ei pala.	Akku on tyhjä.	Lataa tuote.
	Tuote on vahingoittunut.	Palauta laite myymälään korjattavaksi.
LED-ohjausvalo ei pala, kun toiminto kytketään päälle.	Akku on tyhjä.	Lataa tuote.
	Tuote on vahingoittunut.	Palauta laite myymälään korjattavaksi.

PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA

UPOZORNENIE

- Ak neviete nájsť pokyny, obráťte sa na spoločnosť Bestway alebo ich vyhľadajte na jej webových stránkach: **www.bestwaycorp.com**.
- Odnímateľná napájacia jednotka.
- Spotrebič sa smie používať iba s adaptérom (XVE024-1260180-4) a (XVE024-1260180-7). Adaptér (XVE024-1260180-4) je určený pre európske krajiny okrem Spojeného kráľovstva, adaptér (XVE024-1260180-7) je určený pre Spojené kráľovstvo.
- **VÝSTRAHA:** Na účely dobíjania batérie používajte len odnímateľnú napájaciu jednotku dodávanú s týmto spotrebičom.
- Pred vykonaním používateľskej údržby, ako napr. pred čistením filtra, odpojte čerpadlo od sieťového napájania.
- Pred montážou, demontážou alebo čistením vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo sú poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a ak rozumejú príslušným rizikám.
- Čerpadlá bez označenia, že sú chránené proti účinkom mrazu, sa nesmú ponechať vonku počas mrazivého počasia.
- Tento spotrebič nesmú používať deti.
- Čistenie a údržbu by nemali vykonávať deti.
- Deti by sa nemali hrať so zariadením.
- Toto zariadenie obsahuje batérie, ktoré nie sú vymeniteľné.
- Svetelný zdroj tohto svietidla nie je vymeniteľný; keď svetelný zdroj dosiahne koniec svojej životnosti, musí sa vymeniť celé svietidlo.
- Spotrebič nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo nedostali pokyny.
- Deti musia byť pod dozorom, aby bolo zabezpečené, že sa s týmto zariadením nebudú hrať.

LIKVIDÁCIA

Elektrické zariadenia by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom. Prosím, recyklujte tam, kde existujú zariadenia na recykláciu. Ohľadom poradenstvo v oblasti recyklácie sa obráťte na miestny úrad alebo svojho predajcu.

POPISY PRODUKTU

Čas nabíjania:	DC 12,6 V 3 – 4 hodiny
Doba prevádzky:	Až 90 minút
Minimálna presnosť filtrácie:	45um
Hodnotenie vodotesnosti:	IPX8
Pracovná Hĺbka vody:	80 cm (31,5") - 2 m (78,7")

NÁVOD NA INŠTALÁCIU

DIELY A NÁSTROJE

Porovnajte diely v škatuli s dielmi uvedenými v tomto návode. Skontrolujte, či diely vybavenia zodpovedajú modelu, ktorý ste mali v úmysle kúpiť.
Pred zostavením výrobku venujte niekoľko minút oboznámeniu sa so všetkými časťami.

POKYNY PRE MONTÁŽ

Pokyny na inštaláciu nájdete na obrázkoch na zadnej časti príručky. Výkresy slúžia len na ilustračné účely. Nemusia zodpovedať skutočnému výrobku. Nie sú v skutočnej mierke.

POKYNY NA ÚDRŽBU

Pri čistení a údržbe postupujte podľa zobrazených krokov v zadnej časti návodu. Výkresy slúžia len na ilustračné účely. Nemusia zodpovedať skutočnému výrobku. Nie sú v skutočnej mierke.

- Výrobok musí byť pre prevádzku úplne ponorený a možno ho použiť ručne na čistenie schodov a stien bazéna alebo s priloženou ľahkou tyčou na čistenie dna bazéna a ťažko dostupných rohov.
- Kompatibilný s bazénmi zapustenými do zeme a nadzemnými bazénmi
- Odporúčané veľkosti bazénov:
  - Okrúhle bazény – do priemeru 6,10 m (20')
  - Obdĺžnikové bazény – až 6,10 m (20') na šírku
  - Oválne bazény – až 6,10 m (20') na šírku
- Pred prvým použitím výrobok úplne nabite (približne 3 – 4 hodiny).
- Priehľadná priehradka na nečistoty má sitko z nehrdzavejúcej ocele na zachytávanie väčších nečistôt a filtračnú vložku typu VI na menšie nečistoty. Pri prevádzke výrobku vždy používajte filtračné sitko z nehrdzavejúcej ocele. Pri čistení veľkých nečistôt by sa

NÁVOD NA INŠTALÁCIU

mala filtračná vložka typu VI vybrať, aby sa dosiahol lepší výkon.
- Nemierte vodiacim svetlom LED do očí alebo tváre.
- Veľká hlavica kefky je určená na čistenie stredu bazéna a počas používania sa musí držať vodorovne na dne bazéna; malá hlavica kefky je určená na čistenie kútov bazéna.
- Aby sa zaistil lepší výkon, sitko z nehrdzavejúcej ocele a filtračnú vložku typu VI po ich znečistení vyčistite.
- Ak je filtračná vložka typu VI znečistená, ihneď ju vyčistite, a v prípade potreby ju vymeňte.

Užitočný tip:

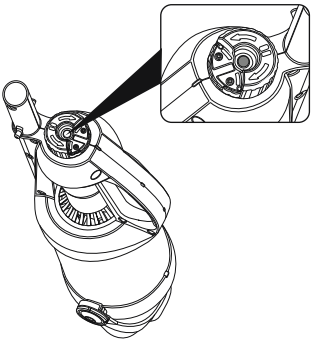
Montáž

3. krok: Výrobok sa dá používať na čistenie bazéna ručne alebo s dodanými ľahkými tyčami. Ak chcete použiť tyče, postupujte podľa obrázkov v tomto kroku, kde nájdete aj pokyny na správnu montáž.

Údržba

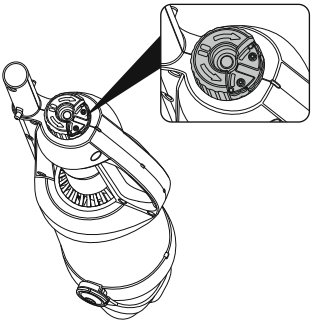
1. krok: Ak chcete výrobok vytiahnuť, potiahnite tyč čo najviac k sebe a opatrne ju vyberte z vody. Aby ste mali nad výrobkom čo najlepšiu kontrolu a pracovali bezpečne, držte tyč jednou rukou a rukoväť druhou. Tyč nezdvíhajte, kým visí vo vzduchu, ani sa neopierajte o rám bazéna, pretože by to mohlo poškodiť produkt.

Kontrolka napájania



Blikajúce červené svetlo	• Produkt sa nabíja • Batéria sa vybije do 1 – 3 minút
Blikajúce zelené svetlo	• Spínač je zapnutý, ale výrobok nie je vo vode
Zelené svetlo	• Nabíjanie je dokončené • Produkt funguje vo vode

Opis funkcie



	Vypnúť
	Práca s vypnutým LED navádzacím svetlom
	Práca so zapnutým LED navádzacím svetlom

POKYNY NA USKLADNENIE

- Batéria sa počas skladovania vybíja. Pred uskladnením sa uistite, že je úplne nabitý.
- S cieľom optimalizovať výkon batérie, keď sa výrobok nepoužíva, je potrebné ho nabíjať aspoň raz za dva mesiace.
- Odstráňte všetko príslušenstvo. Pred uskladnením sa uistite, že výrobok a ostatné príslušenstvo sú úplne čisté a suché. Ak nie sú všetky časti úplne suché, môže dôjsť k vytvoreniu plesne. Pred uskladnením vyberte a zlikvidujte filtračnú kazetu.
- Produkt skladujte na suchom mieste s miernou teplotou medzi 10 ºC/50 ºF a 38 ºC/100 ºF.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Pravdepodobná príčina	Riešenie
Produkt funguje, ale kontrolka bliká zelenou farbou.	Vstavaný snímač je znečistený.	Koróziu odstráňte jemným obrúsením brúsnym papierom, ako je znázornené v kroku 7b.
	Vstavaný snímač nedokázal detegovať vodu.	Vstavaný snímač úplne ponorte do vody.
		Ponorte výrobok do vody a opatrne ním otáčajte, kým sa zo spínača neuvoľní vzduch.
Produkt nečistí tak ako by mal.	Úroveň nabitia batérie je nízka.	Výrobok nabite.
	Filtračná vložka typu VI je znečistená.	Vyčistite filtračnú vložku typu VI alebo ju vymeňte.
	Sitko z nehrdzavejúcej ocele je znečistené.	Vyčistite sitko z nehrdzavejúcej ocele.
	Sací otvor je zablokovaný.	Vyčistite sací otvor, aby ste sa uistili, že ho neblokujú žiadne nečistoty alebo úlomky.
	Veľká hlava kefy nebola počas používania vo vodorovnej polohe na dne bazéna.	Veľká hlava kefy je určená na čistenie stredu bazéna a počas používania musí byť naplocho vo vodorovnej polohe na dne bazéna.
Produkt sa nenabíja.	Nabíjacia hlava nie je správne zapojená.	Správne vložte nabíjaciu hlavu.
	Nabíjačka je zanesená nečistotami.	Pred nabíjaním vyčistite a vysušte port. Ak je nabíjanie pomalé, pomocou brúsneho papiera jemne odstráňte koróziu, ako je uvedené v kroku 7a a 7c.
Výrobok sa nabíja dlhšie ako 7 hodín, ale nie je úplne nabitý.	Medzi výrobkom a nabíjačkou je slabý kontakt.	Pred nabíjaním vyčistite a vysušte port. Ak je nabíjanie pomalé, pomocou brúsneho papiera jemne odstráňte koróziu, ako je uvedené v kroku 7a a 7c.
Indikátor nesvieti.	Batéria je vybitá.	Výrobok nabite.
	Výrobok je poškodený.	Vráťte sa do obchodu a požiadajte o pomoc
Pri zapnutí prevádzky nesvieti vodiace LED svetlo.	Batéria je vybitá.	Výrobok nabite.
	Výrobok je poškodený.	Vráťte sa do obchodu a požiadajte o pomoc

INSTRUKCJA OBSŁUGI

OSTRZEŻENIE

- Jeśli instrukcja nie została dołączona, prosimy o kontakt z firmą Bestway lub wyszukanie jej na stronie internetowej: **www.bestwaycorp.com**.
- ⊳□⊂ Odłączana jednostka zasilająca.
- Urządzenie może być używane tylko z adapterem (XVE024-1260180-4) i (XVE024-1260180-7). Adapter (XVE024-1260180-4) przeznaczony jest dla krajów europejskich z wyjątkiem Wielkiej Brytanii, natomiast (XVE024-1260180-7) jest do użytku w Wielkiej Brytanii.
- **UWAGA:** Do ładowania baterii należy używać wyłącznie odłączanego zasilacza dołączonego do urządzenia.
- Przed wykonaniem czynności konserwacyjnych, takich jak czyszczenie filtra, odłącz pompę od sieci zasilającej.
- Przed montażem, demontażem lub czyszczeniem zawsze odłączaj urządzenie od zasilania.
- Urządzenia mogą być używane przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli otrzymały one nadzór lub instrukcję dotyczącą bezpiecznego użytkowania urządzenia i jeżeli rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Pompy bez oznaczenia, że są zabezpieczone przed skutkami zamarzania, nie powinny być pozostawione na zewnątrz w czasie mrozów.
- To urządzenie nie może być używane przez dzieci.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- To urządzenie zawiera niewymienny akumulator.
- Źródło światła tej lampki nie jest wymienne; gdy źródło światła osiąga kres żywotności cała lampka powinna zostać wymieniona.
- Urządzenia nie powinny używać osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane.
- Należy pilnować dzieci aby nie bawiły się urządzeniem.

UTYLIZACJA

Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi.
Sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje, które w przypadku braku właściwego recyklingu mogą być groźne dla ludzkiego zdrowia i środowiska.
Zużyty produkt oddaj do miejsca zajmującego się recyklingiem. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą w celu uzyskania porady na temat recyklingu.

OPIS PRODUKTU

Czas ładowania:	DC 12.6V 3 - 4 Godziny
Czas Pracy:	Do 90 minut
Minimalna Dokładność Filtracji:	45um
Wskaźnik Wodoodporności:	IPX8
Głębokość Robocza Wody:	80 cm (31,5") - 2 m (78,7")

INSTRUKCJA MONTAŻU

CZĘŚCI I NARZĘDZIA

Porównaj części w pudełku z częściami wymienionymi w niniejszej instrukcji. Sprawdź, czy elementy wyposażenia reprezentują model, który zamierzałeś kupić.
Przed montażem produktu poświęć kilka minut na zapoznanie się ze wszystkimi elementami.

INSTRUKCJE MONTAŻU

Aby uzyskać instrukcje montażu, postępuj zgodnie z ilustracjami na końcu instrukcji. Rysunki służą wyłącznie do celów ilustracyjnych. Mogą nie odzwierciedlać rzeczywistego produktu. Nie w skali.

INSTRUKCJE KONSERWACJI

W przypadku czyszczenia i konserwacji należy zapoznać się z ilustracją na końcu instrukcji. Rysunki służą wyłącznie do celów ilustracyjnych. Mogą nie odzwierciedlać rzeczywistego produktu. Nie w skali.

- Produkt, aby działał, musi być całkowicie zanurzony, można go używać ręcznie do czyszczenia schodów i ścian basenu lub za pomocą dołączonego lekkiego drążka do czyszczenia dna basenu i trudno dostępnych narożników.
- Kompatybilny z basenami naziemnymi i wkopywanymi.
- Zalecane rozmiary basenów:
  - Baseny okrągłe - Do 6,10 m (20') średnicy
  - Baseny prostokątne - Do 6,10 m (20') szerokości

INSTRUKCJA MONTAŻU

- Baseny owalne - do 6,10 m (20') szerokości
• Przed pierwszym użyciem w pełni naładuj produkt (około 3 - 4 godziny).
• Przezroczysta komora na odpady posiada stalowe sitko do zatrzymywania większych zanieczyszczeń oraz wkład filtracyjny typu VI do mniejszych zanieczyszczeń. Zawsze używaj stalowego sitka, gdy korzystasz z produktu. Jeśli usuwasz większe zanieczyszczenia, wkład filtracyjny typu VI powinien zostać usunięty, aby uzyskać lepszą wydajność.
• Nie celuj światłem LED w oczy ani twarz.
• Duża główka szczotki jest zaprojektowana do czyszczenia środka basenu i musi być trzymana płasko na dnie basenu podczas użytkowania; mała główka szczotki jest zaprojektowana do czyszczenia rogów basenu.
• Wyczyść stalowe sitko i wkład filtracyjny typu VI, gdy są brudne, tak aby zapewnić lepszą wydajność.
• Jeśli wkład filtra typu VI jest brudny, natychmiast wyczyść go i wymień, jeśli to konieczne.

Pomocna Wskazówka:

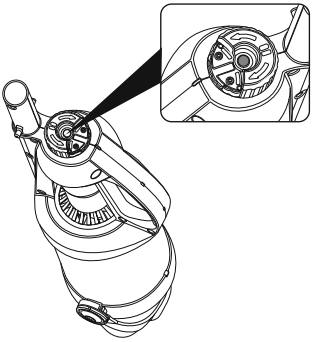
Montaż

Krok 3: Produkt może być używany ręcznie lub przy pomocy dołączonego lekkiego drążka do czyszczenia basenu. Aby użyć drążka, postępuj zgodnie z ilustracjami w tym kroku, tak aby uzyskać odpowiednie wskazówki montażowe.

Konserwacja

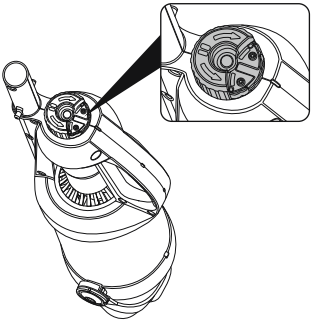
Krok 1: Aby wyciągnąć produkt, pociągnij drążek w swoją stronę tak bardzo, jak to możliwe, a następnie ostrożnie podnieś go z wody. Trzymaj drążek jedną ręką, a uchwyt drugą, tak aby zapewnić optymalną kontrolę i bezpieczeństwo. Proszę nie podnosić drążka, gdy jest zawieszony w powietrzu ani nie opierać go o ramę basenu, może to potencjalnie spowodować uszkodzenie produktu.

Kontrolna Lampka Zasilania



Migające Czerwone Światełko	• Produkt się ładuje • Bateria się wyczerpie za 1-3 minuty
Migające Zielone Światełko	• Przełącznik jest włączony, ale produkt jest poza wodą.
Zielone Światełko	• Ładowanie zostało zakończone • Produkt działa w wodzie

Opisy Funkcji



	Wyłącz
	Praca z wyłączoną lampką LED
	Praca z włączonym światłem prowadzącym LED

INSTRUKCJE PRZECHOWYWANIA

• Akumulator rozładuje się podczas przechowywania. Upewnij się, że jest w pełni naładowany przed przechowywaniem.
• Aby zoptymalizować wydajność baterii, produkt musi być ładowany co najmniej raz na dwa miesiące, gdy nie jest używany.
• Usuń wszystkie akcesoria; upewnij się, że produkt i akcesoria są całkowicie czyste i suche przed przechowywaniem. Jeśli wszystkie części nie są całkowicie suche, może wystąpić pleśń. Przed przechowywaniem usuń i wyrzuć wkład filtra.
• Przechowuj produkt w suchym miejscu o umiarkowanej temperaturze pomiędzy 10ºC / 50ºF i 38ºC / 100ºF.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa Przyczyna	Rozwiązanie
Produkt działa, ale kontrolka miga na zielono.	Wbudowany czujnik jest brudny.	Delikatnie użyj papieru ściernego, aby usunąć korozję, jak pokazano w kroku 7b.
	Wbudowany czujnik nie wykrył wody.	Zanurz wbudowany czujnik całkowicie w wodzie.
		Zanurz produkt w wodzie i delikatnie obracaj, aż powietrze zostanie uwolnione z przełącznika.
Produkt nie czyści tak, jak powinien.	Poziom naładowania baterii jest niski.	Naładuj produkt.
	Filtr VI jest brudny.	Wyczyść wkład filtrujący typu VI lub wymień go.
	Sitko ze stali nierdzewnej jest brudne.	Wyczyść sitko ze stali nierdzewnej.
	Port ssący jest zablokowany.	Wyczyść port ssący, aby upewnić się, że nie ma brudu ani zanieczyszczeń, które go blokują.
	Podczas użytkowania duża głowica szczotki nie była trzymana płasko na dnie basenu.	Duża głowica szczotki jest zaprojektowana do czyszczenia środka basenu i musi być trzymana płasko na dnie basenu podczas użytkowania.
Produkt nie ładuje się.	Wtyczka ładowarki nie jest prawidłowo podłączona.	Włóż poprawnie końcówkę ładującą.
	Ładowarka jest zablokowana przez zanieczyszczenia.	Wyczyść i osusz port przed ładowaniem. Jeśli ładowanie jest wolne, delikatnie użyj papieru ściernego, aby usunąć korozję, jak pokazano w kroku 7a i 7c.
Produkt ładował się przez ponad 7 godzin, ale nie jest w pełni naładowany.	Jest słaby kontakt między produktem a ładowarką.	Wyczyść i osusz port przed ładowaniem. Jeśli ładowanie jest wolne, delikatnie użyj papieru ściernego, aby usunąć korozję, jak pokazano w kroku 7a i 7c.
Lampka kontrolna nie świeci.	Bateria jest wyczerpana.	Naładuj produkt.
	Produkt jest uszkodzony.	Wróć do sklepu, aby uzyskać pomoc.
Lampka LED nie świeci, gdy przełączasz na funkcję.	Bateria jest wyczerpana.	Naładuj produkt.
	Produkt jest uszkodzony.	Wróć do sklepu, aby uzyskać pomoc.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

FIGYELMEZTETÉS

- Az útmutató elvesztése esetén, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Bestway vállalattal, vagy keresse meg a következő weboldalon: **www.bestwaycorp.com**.
- Leválasztható tápegység.
- A készüléket csak az (XVE024-1260180-4) és (XVE024-1260180-7) adapterrel szabad használni. Az adapter (XVE024-1260180-4) az Egyesült Királyság kivételével az európai országokhoz, az (XVE024-1260180-7) pedig az Egyesült Királysághoz való.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Az akkumulátor feltöltéséhez kizárólag a készülékhez mellékelt, leválasztható tápegységet használja.
- A felhasználói karbantartási munkálatok (pl. szűrőtisztítás) előtt válassza le a szivattyút a hálózati áramellátásról.
- Mindig válassza le a készüléket a hálózatról összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt.
- A készülékeket használhatják fizikailag, érzékszervileg vagy szellemileg korlátozott, továbbá a kellő tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek, megfelelő felügyelet mellett, vagy ha részesültek a készülék biztonságos használatát illető tájékoztatásban, és megértették a járulékos veszélyeket.
- Amennyiben a szivattyúkon nem szerepel a fagyhatásokkal szembeni védettség, ezeket ne hagyja kültéren fagyos időjárási körülmények között.
- A készüléket nem üzemeltethetik gyerekek.
- A tisztítást és felhasználó által végzendő karbantartást gyermekek nem végezhetik.
- A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A készülék nem csereszabatos akkumulátort tartalmaz.
- A világítótestben található fényforrás nem cserélhető; amikor a fényforrás élettartama végéhez ér, a teljes világítótest cserére szorul.
- Ez a készülék nem használható fizikailag, érzékszervileg vagy szellemileg korlátozott, továbbá a kellő tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek (és gyermekek) által, kivéve felügyelet mellett, vagy ha útmutatásban részesültek.
- A gyerekeket felügyelni kell, hogy nehogy játsszanak a készülékkel.

ÁRTALMATLANÍTÁS

Az elektromos termékek nem képezhetik a háztartási hulladék részét. Éljen az újrahasznosítás lehetőségével, ha elérhetőek a megfelelő létesítmények. Az újrahasznosításra vonatkozó tanácsok tekintetében tájékozódjon az önkormányzatnál vagy a forgalmazónál.

TERMÉKLEÍRÁS

Feltöltési idő:	Egyenáram 12,6 V 3-4 óra
Üzemidő:	Akár 90 perc
Minimális szűrési pontosság:	45um
Vízállósági besorolás:	IPX8
Üzemi vízmélység:	80 cm (31,5") - 2 m (78,7")

ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOK

ALKATRÉSZEK ÉS SZERSZÁMOK

Hasonlítsa össze a dobozban lévő alkatrészeket a jelen kézikönyvben felsorolt alkatrészekkel. Ellenőrizze, hogy a felszerelés részegységei a ténylegesen megvásárolni kívánt modellnek felelnek-e meg.
A termék összeszerelése előtt, szánjon pár percet az összes alkatrész megismerésére.

ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOK

A telepítési utasítások vonatkozásában kövesse a kézikönyv hátsó részében található ábrákat. Az ábrák csak illusztrációként szolgálnak. Az ábrák nem feltétlenül a vonatkozó terméket mutatják. Az ábrák nem méretarányosak.

KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

A tisztításhoz és karbantartáshoz olvassa el a kézikönyv hátoldalán található illusztrációs lépéseket. Az ábrák csak illusztrációként szolgálnak. Az ábrák nem feltétlenül a vonatkozó terméket mutatják. Az ábrák nem méretarányosak.

- A terméknek teljesen el kell merülnie a működéshez, és kézben is használható a medence lépcsőinek és falainak tisztítására, vagy a mellékelt könnyű rúddal a medence aljának és a nehezen elérhető sarkoknak a tisztítására.
- Kompatibilis föld feletti és földbe süllyesztett medencékkel
- Javasolt medenceméretek:
  - Kerek medencék – Akár 6,10 m (20 láb) átmérőig
  - Téglalap alakú medencék – Akár 6,10 m (20 láb) szélességig
  - Ovális medencék – Akár 6,10 m (20 láb) szélességig
- Az első használat előtt teljesen töltse fel a terméket (3–4 óra).
- Az átlátszó hulladékrekesz rozsdamentes acél szűrővel rendelkezik a nagyobb törmelékek kiszűréséhez és VI típusú szűrőpatronnal

ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOK

a kisebb törmelékekhez. A termék üzemeltetésekor mindig használja a rozsdamentes acél szűrőt. Nagyobb törmelékek tisztításakor a jobb teljesítmény érdekében távolítsa el a VI típusú szűrőpatront.
- Ne világítson a LED irányjelző fénnyel a szemébe vagy az arcába.
- A nagy kefefej a medence közepének tisztítására szolgál, és használat közben egyenesen a medence alján kell tartani; a kis kefefej a medence sarkainak tisztítására szolgál.
- A jobb teljesítmény érdekében tisztítsa meg a rozsdamentes acél szűrőt és a VI típusú szűrőpatront, amikor elszennyeződnek.
- Azonnal tisztítsa meg a VI típusú szűrőpatront, ha beszennyeződött, és szükség esetén cserélje ki.

Hasznos tipp:

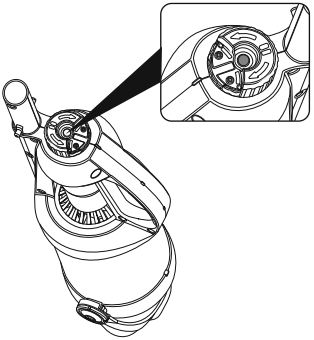
Összeszerelés

3. lépés: A termék használható medencetisztításhoz úgy kézzel, mint a mellékelt könnyű rudakkal. A rudak használatához kövesse az ebben a lépésben található ábrákat, amelyek útmutatásként szolgálnak a megfelelő összeszereléshez.

Karbantartás

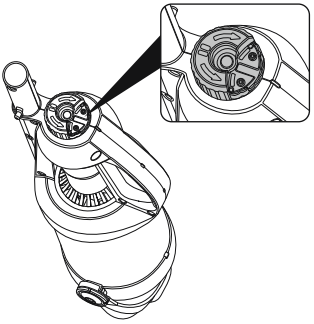
1. lépés: A termék kiemeléséhez húzza a rudat, amennyire csak tudja, maga felé, majd óvatosan emelje ki a terméket a vízből. Az optimális irányítás és biztonság érdekében az egyik kezével fogja a rudat, a másikkal pedig a fogantyút. Kérjük, tartózkodjon a rúd emelésétől, amíg az a levegőben található, illetve ne nyomja a medence keretéhez, mert ez a termék károsodásához vezethet.

Tápellátás jelzőfény



Villogó piros fényjelzés	• A termék töltődik • Az akkumulátor 1-3 percen belül lemerül
Villogó zöld fényjelzés	• A kapcsoló bekapcsolt állásban van, de a termék nincs vízben
Zöld fényjelzés	• A töltés befejeződött • A termék vízben működik

Funkció leírása



	Kikapcsolás
	Munkavégzés KI állapotban lévő LED-es vezetőfénnyel
	Munkavégzés BE állapotban lévő LED-es vezetőfénnyel

TÁROLÁSI ÚTMUTATÓ

- Tárolás során az akkumulátor töltöttsége csökken. Tárolás előtt győződjön meg róla, hogy teljesen fel van töltve.
- Az akkumulátor teljesítményének optimalizálása érdekében a terméket legalább kéthavonta egyszer fel kell tölteni, amikor nem használja.
- Távolítsa el a tartozékokat; tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a termék és a tartozékok teljesen tiszták és szárazak. Ha nem teljesen száraz minden rész, penész jelenhet meg rajta. Tárolás előtt távolítsa el és dobja ki a szűrőpatront.
- Tárolja a terméket száraz, 10 ºC / 50 ºF és 38 ºC / 100 ºF közötti hőmérséklettel rendelkező helyen.

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A termék működik, de a jelzőfény zölden villog.	A beépített érzékelő beszennyeződött.	Óvatosan használjon távolítsa el a korróziót csiszolópapírral, a 7b. lépésben látható módon.
	A beépített érzékelő nem érzékelt vizet.	Merítse teljesen vízbe a beépített érzékelőt.
		Merítse a terméket vízbe, és óvatosan forgassa el, amíg a levegő nem távozik a kapcsolóból.
A termék tisztítási teljesítménye nem megfelelő.	Alacsony az akkumulátor töltöttségi szintje.	Töltse fel a terméket.
	A VI típusú szűrőpatron piszkos.	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a VI típusú szűrőpatront.
	A rozsdamentes acél szűrő piszkos.	Tisztítsa meg a rozsdamentes acél szűrőt.
	A szívónyílás eldugult.	Tisztítsa meg a szívónyílást annak biztosításához, hogy nem dugaszolja el szennyeződés vagy törmelék.
	A nagy kefefejet használat közben nem tartotta egyenesen a medence alján.	A nagy kefefej a medence közepének tisztítására szolgál, és használat közben egyenesen a medence alján kell tartani.
A termék töltése nem működik.	A töltőfej nem csatlakozik megfelelően.	Megfelelően dugja be a töltőfejet.
	A töltő tele van törmelékkel.	Töltés előtt tisztítsa meg és szárítsa meg a töltőaljzatot. Ha a töltés lassú, csiszolópapírral óvatosan távolítsa el a korróziót a 7a és 7c lépésben leírtak szerint.
A termék több mint 7 órája töltődik, de nincs teljesen feltöltve.	Rossz az érintkezés a termék és a töltő között.	Töltés előtt tisztítsa meg és szárítsa meg a töltőaljzatot. Ha a töltés lassú, csiszolópapírral óvatosan távolítsa el a korróziót a 7a és 7c lépésben leírtak szerint.
A jelzőlámpa nem világít.	Az akkumulátor lemerült.	Töltse fel a terméket.
	A termék sérült.	Forduljon a bolthoz segítségért.
A LED-es vezetőfény nem világít a funkció bekapcsolásakor.	Az akkumulátor lemerült.	Töltse fel a terméket.
	A termék sérült.	Forduljon a bolthoz segítségért.

ĪPAŠNIEKA ROKASGRĀMATA

BRĪDINĀJUMS

- Ja jums nav pieejamas lietotāja instrukcijas, sazinieties ar Bestway vai meklējiet informāciju tīmekļa vietnē: **www.bestwaycorp.com**.
- Atvienojams barošanas bloks.
- Ierīci drīkst izmantot tikai kopā ar adapteri (XVE024-1260180-4) un (XVE024-1260180-7). Adapteris (XVE024-1260180-4) ir paredzēts Eiropas valstīm, izņemot Apvienoto Karalisti, adapteris (XVE024-1260180-7) ir Apvienotajai Karalistei.
- **BRĪDINĀJUMS.** Lai uzlādētu akumulatoru, izmantojiet tikai šīs ierīces komplektā iekļauto noņemamo barošanas bloku.
- Atvienojiet sūkni no strāvas padeves, pirms veicat tādu tehnisko apkopi kā filtra tīrīšanu.
- Obligāti atvienojiet ierīci no strāvas padeves pirms montāžas, demontāžas vai tīrīšanas darbiem.
- Ierīces var lietot personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai mentālajām spējām vai bez atbilstošām zināšanām un pieredzes, ja tiek uzraudzītas vai ir saņēmušas norādījumus par drošu ierīces lietošanu un apzinās ar to saistītos riskus.
- Sūkņus bez norādes par to, ka tie ir aizsargāti pret sasalšanu, sala laikā nedrīkst atstāt ārpusē.
- Šo ierīci nedrīkst lietot bērni.
- Tīrīšanu un lietotāja veicamo apkopi nedrīkst veikt bērni.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Šīs ierīces akumulatori nav nomaināmi.
- Šī gaismekļa gaismas avots nav nomaināms; kad gaismas avota darbmūžs ir beidzies, ir jānomaina viss gaismeklis.
- Ierīci nedrīkst izmantot personas (ieskaitot bērnus) ar samazinātu fizisko, juteklisko vai garīgo spēju, vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja vien tām nav dota uzraudzība vai instrukcija.
- Bērni jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar šo ierīci.

UTILIZĀCIJA

Elektriskos izstrādājumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Nododiet tos pārstrādei, ja tas ir iespējams. Sazinieties ar vietējo atbildīgo iestādi vai mazumtirgotāju, lai saņemtu ieteikumus par nodošanu pārstrādei.

PRODUKTA APRAKSTI

Uzlādes laiks:	12,6 V līdzstrāva, 3-4 stundas
Darba laiks:	līdz 90 minūtēm
Minimālā filtrācijas precizitāte:	45um
Ūdensizturības novērtējums:	IPX8
Ūdens dziļums izmantošanai:	80 cm (31,5") - 2 m (78,7")

UZSTĀDĪŠANAS NORĀDĪJUMI

DAĻAS UN INSTRUMENTI

Salīdziniet piegādātās daļas ar šajā rokasgrāmatā uzskaitītajām. Pārbaudiet, vai aprīkojuma komponenti atbilst modelim, ko vēlējāties iegādāties.
Pirms produkta montāžas dažas minūtes veltiet daļu iepazīšanai.

UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJAS

Uzstādīšanas norādes skatiet attēlos rokasgrāmatas aizmugurē. Attēliem ir tikai ilustratīva nozīme. Tie var neatspoguļot faktisko produktu. Neatbilst mērogam.

APKOPES INSTRUKCIJAS

Informāciju par tīrīšanu un apkopi skatiet attēlā parādītajos soļos instrukcija aizmugurē. Attēliem ir tikai ilustratīva nozīme. Tie var neatspoguļot faktisko produktu. Neatbilst mērogam.

- Produktam jābūt pilnībā iegremdētam, lai darbotos, to var izmantot ar roku, lai notīrītu baseina kāpnes un sienas vai ar iekļautu vieglu stiepli baseina grīdai un grūti sasniedzamiem ieņķiem.
- Saderīgs ar lielāko daļu virszemes un iebūvēto baseinu
- Ieteicamie baseinu izmēri:
  - apaļiem baseiniem līdz 6,10 m (20 pēdu) diametram;
  - taisnstūrveida baseiniem ar platumu līdz 6,10 m (20 pēdām);
  - ovāliem baseiniem ar platumu līdz 6,10 m (20 pēdām).
- Pirms produkta pirmās lietošanas uzlādējiet to pilnībā (apmēram 3-4 stundas).
- Caurspīdīgs gružu nodalījums ar nerūsējošā tērauda sietu lielāku gružu uztveršanai un VI tipa filtra kasetne mazākiem gružiem. Izmantojot produktu, vienmēr lietojiet nerūsējošā tērauda filtra sietu. Tīrot lielus gružus, labākai veiktspējai ir jānoņem VI tipa filtra kasetne.
- Nevērsiet gaismas diodes norādošo gaismiņu pret acīm vai seju.

UZSTĀDĪŠANAS NORĀDĪJUMI

- Lielā tīrīšanas galva ir paredzēta baseina centra tīrīšanai, un lietošanas laikā tā ir jātur līdzeni pret baseina dibenu; mazā tīrīšanas galva ir paredzēta baseina stūru tīrīšanai.
- Veiktspējas uzlabošanas nolūkā notīriet nerūsējošā tērauda sietu un VI tipa filtra kasetni, kad tie kļūst netīri.
- Ja VI tipa filtra kasetne ir netīra, nekavējoties notīriet to un, ja nepieciešams, nomainiet.

Noderīgs padoms

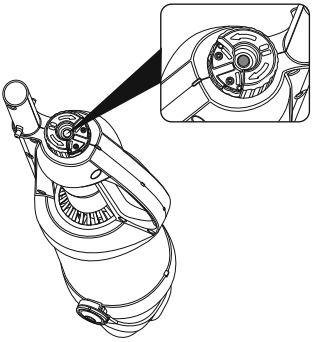
Salikšana

3. darbība. Produktu var izmantot, turot rokās vai ar komplektā iekļautajiem vieglajiem baseina tīrīšanas stieņiem. Lai izmantotu stieņus, pareizu montāžas norāžu izmantošanas nolūkā sekojiet šajā darbībā iekļautajiem attēliem.

Tehniskā Apkope

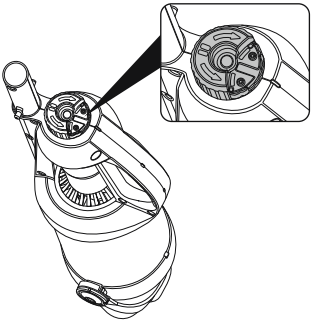
1. darbība. Lai atgūtu izstrādājumu, pavelciet stieni uz savu pusi, cik iespējams, un uzmanīgi izceliet no ūdens. Optimālai kontrolei un drošībai ar vienu roku satveriet stieni, bet ar otru turiet rokturi. Lūdzu, atturieties no stieņa pacelšanas, kamēr tas ir apturēts gaisā vai balstās pret baseina rāmi, jo tā var izraisīt bojājumus izstrādājumam.

Jaudas indikatora lampiņa



Mirgo sarkana gaisma	• Izstrādājums tiek lādēts • Akumulators būs tukšs pēc 1-3 minūtēm
Mirgo zaļa gaisma	• Slēdzis ieslēgts, bet ierīce ir ārpus ūdens
Zaļa gaisma	• Uzlāde pabeigta • Izstrādājums darbojas ūdenī

Funkcijas apraksti



	Izslēgšana
	Darbs ar izslēgtu gaismas diodes vadības gaismu
	Darbs ar ieslēgtu gaismas diodes vadības gaismu

GLABĀŠANAS INSTRUKCIJAS

- Glabāšanas laikā samazinās akumulatora uzlāde. Pirms glabāšanas pārbaudiet, vai tas ir pilnībā uzlādēts.
- Lai optimizētu akumulatora veiktspēju, produkts jāuzlādē vismaz vienreiz divos mēnešos, kad tas netiek izmantots.
- Noņemiet visus piederumus; pirms glabāšanas pārbaudiet, vai produkts un piederumi ir pilnīgi tīri un sausi. Ja visas daļas nav pilnīgi sausas, var veidoties pelējums. Pirms glabāšanas izņemiet un izmetiet filtra kasetni.
- Glabājiet produktu sausā vietā, kurā ir mērena temperatūra no 10 ºC/50 ºF līdz 38 ºC/100 ºF.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Produkts darbojas, bet indikatora gaisma mirgo zaļa.	Iebūvētais sensors ir netīrs.	Uzmanīgi noņemiet koroziju ar smilšpapīru, kā parādīts 7.b darbībā.
	Iebūvētajam sensoram neizdevās noteikt ūdeni.	Iebūvēto sensoru pilnībā iegremdējiet ūdenī.
		Iegremdējiet produktu ūdenī un uzmanīgi pagrieziet, līdz gaiss ir izlaists no slēdža.
Produkts netīra kā vajadzētu.	Akumulatoram ir zems uzlādes līmenis.	Uzlādējiet produktu.
	VI tipa filtru kasetne ir netīra.	Iztīriet vai nomainiet VI tipa filtra kasetni.
	Nerūsējošā tērauda siets ir netīrs.	Iztīriet nerūsējošā tērauda sietu.
	Sūkšanas ports ir bloķēts.	Iztīriet iesūkšanas portu, lai pārliecinātos, vai netīrumi vai gruži to nebloķē.
	Lielā tīrīšanas galva lietošanas laikā netika turēta uz baseina dibena.	Lielā tīrīšanas galva ir paredzēta baseina centra tīrīšanai, un lietošanas laikā tā ir jātur baseina dibenā.
Produktu neizdodas uzlādēt.	Uzlādes galva nav pareizi pieslēgta.	Pareizi ievietojiet uzlādes galvu.
	Lādētājā iestrēguši gruži.	Pirms uzlādes notīriet un nožāvējiet pieslēgvietu. Lēnas uzlādes gadījumā uzmanīgi noņemiet koroziju ar smilšpapīru, kā parādīts 7.a un 7.c darbībā.
Produkts ir lādēts ilgāk nekā 7 stundas, bet nav pilnībā uzlādēts.	Vājš kontakts starp produktu un lādētāju.	Pirms uzlādes notīriet un nožāvējiet pieslēgvietu. Lēnas uzlādes gadījumā uzmanīgi noņemiet koroziju ar smilšpapīru, kā parādīts 7.a un 7.c darbībā.
Indikatora gaisma nedeg.	Tukšs akumulators.	Uzlādējiet produktu.
	Bojāts produkts.	Lai saņemtu palīdzību, atgriezieties veikalā.
Pārslēdzot uz funkciju, gaismas diodes vadības gaisma nedeg.	Tukšs akumulators.	Uzlādējiet produktu.
	Bojāts produkts.	Lai saņemtu palīdzību, atgriezieties veikalā.

NAUDOTOJO VADOVAS

ĮSPĖJIMAS

- Jeigu kyla klausimų, susisiekite su „Bestway“ arba apsilankykite svetainėje **www.bestwaycorp.com**.
- Nuimamas maitinimo blokas.
- Prietaisą galima naudoti tik su adapteriu (XVE024-1260180-4) ir (XVE024-1260180-7). Adapteris (XVE024-1260180-4) skirtas Europos šalims, išskyrus JK, o adapteris (XVE024-1260180-7) skirtas JK.
- **ĮSPĖJIMAS.** Norėdami įkrauti akumuliatorių, naudokite tik su šiuo prietaisu gautą nuimamą maitinimo bloką.
- Atlikdami techninės priežiūros veiksmus, tokius kaip filtro valymas, atjunkite siurblį nuo maitinimo tinklo.
- Prieš surinkdami, išrinkdami ar valydami prietaisą, visada atjunkite jį nuo maitinimo tinklo.
- Šį prietaisą gali naudoti asmenys, turintys ribotų fizinių, protinių ar jutimo gebėjimų, arba tie, kuriems trūksta patirties bei žinių, jeigu jie yra prižiūrimi ir instruktuojami apie saugų prietaiso naudojimą ir supranta su tuo susijusius pavojus.
- Pompos be indikacijos, kad yra apsaugotos nuo užšalimo poveikio, negali būti paliktos lauke prie minusinės temperatūros.
- Šio prietaiso neturėtų naudoti vaikai.
- Valymo ir naudotojo priežiūros neturėtų atlikti vaikai.
- Vaikai neturėtų žaisti su gaminiu.
- Šiame prietaise yra nekeičiami akumuliatoriai.
- Šio šviestuvo šviesos šaltinis nėra keičiamas; kai baigiasi šviesos šaltinio eksploatacijos laikotarpis, reikia keisti visą šviestuvą.
- Prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su fizine, jutimo ar protine negalia, arba nemokantiems ir neturintiems patirties, nebent jie yra prižiūrimi arba išmokomi.
- Vaikai turi būti prižiūrimi taip, kad jie nežaistų su prietaisu.

UTILIZAVIMAS

Elektrinių prietaisų negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite perdirbti, jei yra atitinkamas atliekų perdirbimo punktas. Patarimo dėl perdirbimo kreipkitės į vietinę valdžios instituciją ar pardavėją.

GAMINIO APRAŠAS

Įkrovimo laikas:	12,6 V nuolatinė srovė, 3–4 valandos
Veikimo laikas:	Iki 90 minučių
Minimalus filtravimo tikslumas:	45um
Atsparumo vandeniui klasė:	IPX8
Darbinis gylis vandenyje:	80 cm (31,5") - 2 m (78,7")

SĄRANKOS INSTRUKCIJOS

DALYS IR ĮRANKIAI

Palyginkite dėžėje esančias dalis su dalimis, išvardytomis šioje instrukcijoje. Patikrinkite, ar įrangos komponentai atitinka modelį, kurį planavote įsigyti.
Prieš surinkdami gaminį skirkite keletą minučių ir susipažinkite su visomis dalimis.

SUMONTAVIMO INSTRUKCIJOS

Surinkimo metu atsižvelkite į šios instrukcijos gale pateiktus paveikslėlius. Brėžiniai pateikiami tik iliustraciniais tikslais. Jie gali neatitikti realaus gaminio. Jie neatitinka mastelio.

PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOS

Kaip valyti ir prižiūrėti, žr. šios instrukcijos gale pateiktus paveikslėlius. Brėžiniai pateikiami tik iliustraciniais tikslais. Jie gali neatitikti realaus gaminio. Jie neatitinka mastelio.

- Gaminys turi būti visiškai panardintas, kad veiktų, ir gali būti naudojamas rankiniu būdu baseino laiptams ir sienoms valyti arba su pridedamu lengvu strypu baseino dugnui ir sunkiai pasiekiamiems kampams valyti.
- Tinka virš žemės paviršiaus įrengiamiems ir į žemę įleidžiamiems baseinams
- Rekomenduojami baseinų dydžiai:
  - Apvalūs baseinai – iki 6,10 m (20 pėd.) skersmens
  - Stačiakampiai baseinai – iki 6,10 m (20 pėd.) pločio
  - Ovalūs baseinai – iki 6,10 m (20 pėd.) pločio
- Prieš pirmą kartą naudodami gaminį, visiškai jį įkraukite (3–4 val.).
- Permatomas nuosėdų skyrius turi nerūdijančiojo plieno filtrą didesnėms nuosėdoms surinkti ir VI tipo filtro kasetę mažesnėms nuosėdoms. Naudodami gaminį, visada naudokite nerūdijančio plieno filtro tinklelį. Renkant dideles nuosėdas, VI tipo filtro kasetę reikia išimti, kad siurblys geriau veiktų.
- Nenukreipkite LED indikacinės lemputės į akis ar veidą.

SĄRANKOS INSTRUKCIJOS

- Didelė šepečio galva skirta baseino centrui valyti ir naudojimo metu turi būti laikoma prispausta prie baseino dugno; maža šepečio galva skirta baseino kampams valyti.
- Kad geriau veiktų, nerūdijančio plieno filtrą ir VI tipo filtro kasetę išvalykite, kai jie užsiteršia.
- Nedelsdami išvalykite VI tipo filtro kasetę, jei ji užsiteršia, ir prireikus pakeiskite ją.

Naudingas patarimas:

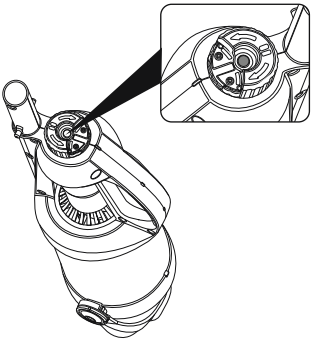
Surinkimas

3 žingsnis. Valant baseiną gaminį galima naudoti laikant rankoje arba uždėjus pridedamus lengvus kotus. Norėdami naudoti kotus, tinkamai juos surinkite vadovaudamiesi šio veiksmo iliustracijomis.

Priežiūra

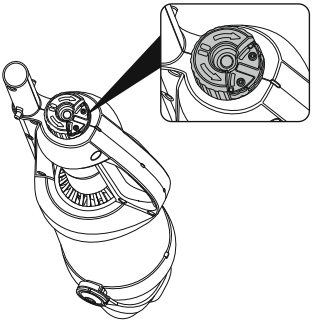
1 žingsnis. Norėdami ištraukti gaminį, patraukite kotą kiek įmanoma arčiau savęs ir atsargiai iškelkite jį iš vandens. Optimaliai kontrolei ir saugumui užtikrinti kotą laikykite viena ranka, o rankeną – kita. Nekelkite koto, kol jis kabo ore, ir neatremkite jo į baseino rėmą, nes tai gali sugadinti gaminį.

Maitinimo indikatoriaus lemputė



Mirksinti raudona lemputė	• Gaminys kraunamas • Akumuliatorius išsikraus po 1–3 minučių
Mirksinti žalia lemputė	• Jungiklis įjungtas, tačiau gaminys yra ne vandenyje
Žalia lemputė	• Įkrovimas baigtas • Gaminys veikia vandenyje

Veikimo aprašymas



	Išjungta
	Veikia su IŠJUNGTA LED indikacine lempute
	Veikia su ĮJUNGTA LED indikacine lempute

LAIKYMO NURODYMAI

- Sandėliuojant akumuliatorius išsikraus. Prieš sandėliavimą įsitikinkite, kad jis yra visiškai įkrautas.
- Norint optimizuoti akumuliatoriaus veikimą, nenaudojamą gaminį reikia įkrauti bent kartą per du mėnesius.
- Išimkite visus priedus; prieš sandėliuodami įsitikinkite, kad gaminys ir priedai yra visiškai švarūs ir sausi. Jei visos dalys nebus visiškai sausos, gali atsirasti pelėsis. Prieš sandėliuodami išimkite ir išmeskite filtro kasetę.
- Gaminį laikykite vėsioje sausoje vietoje, kurioje temperatūra yra nuo 10 ºC (50 ºF) iki 38 ºC (100 ºF).

TRIKČIŲ DIAGNOSTIKA IR ŠALINIMAS

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Gaminys veikia, bet indikatoriaus lemputė mirksi žaliai.	Integruotas jutiklis yra nešvarus.	Švelniai pašveiskite kontaktus švitriniu popieriumi, kad pašalintumėte koroziją, kaip parodyta 7b veiksme.
	Integruotas jutiklis neaptiko vandens.	Visiškai panardinkite integruotą jutiklį į vandenį.
		Panardinkite gaminį į vandenį ir švelniai pasukiokite, kol iš jungiklio išeis oras.
Gaminys nevalo taip, kaip turėtų.	Baigia išsikrauti akumuliatorius.	Įkraukite gaminį.
	VI tipo filtro kasetė yra nešvari.	Išvalykite VI tipo filtro kasetę arba pakeiskite ją.
	Nerūdijančiojo plieno filtras nešvarus.	Išvalykite nerūdijančio plieno filtrą.
	Siurbimo anga užsikimšusi.	Išvalykite siurbimo angą, kad ji nebūtų užkimšta nešvarumais ar šiukšlėmis.
	Didelė šepečio galva naudojimo metu nebuvo laikoma prispausta prie baseino dugno.	Didelė šepečio galva skirta baseino centrui valyti ir naudojimo metu turi būti laikoma prispausta prie baseino dugno.
Gaminys neįsikrauna.	Įkrovimo galvutė netinkamai prijungta.	Teisingai įkiškite įkrovimo galvutę.
	Įkroviklis užkimštas šiukšlėmis.	Prieš įkraudami, išvalykite ir išdžiovinkite lizdą. Jei įkrovimas vyksta lėtai, švelniai pašveiskite kontaktus švitriniu popieriumi, kad pašalintumėte koroziją, kaip parodyta 7a ir 7c žingsniuose.
Gaminys kraunasi ilgiau nei 7 valandas, bet jis neįsikrovė iki galo.	Prastas kontaktas tarp gaminio ir įkroviklio.	Prieš įkraudami, išvalykite ir išdžiovinkite lizdą. Jei įkrovimas vyksta lėtai, švelniai pašveiskite kontaktus švitriniu popieriumi, kad pašalintumėte koroziją, kaip parodyta 7a ir 7c žingsniuose.
Indikatoriaus lemputė nedega.	Akumuliatorius išsikrovęs.	Įkraukite gaminį.
	Gaminys pažeistas.	Kreipkitės pagalbos į parduotuvę.
Perjungiant funkciją, LED indikacinė lemputė nedega.	Akumuliatorius išsikrovęs.	Įkraukite gaminį.
	Gaminys pažeistas.	Kreipkitės pagalbos į parduotuvę.

LASTNIŠKI PRIROČNIK

OPOZORILO

- Če navodila zmanjkajo, se obrnite na Bestway ali jih poiščite na spletni strani: **www.bestwaycorp.com**.
- Snemljiva napajalna enota.
- Napravo uporabljajte samo z adapterjema (XVE024-1260180-4) in (XVE024-1260180-7). Adapter (XVE024-1260180-4) je namenjen evropskim državam razen Združenega kraljestva, adapter (XVE024-1260180-7) pa je namenjen Združenemu kraljestvu.
- **OPOZORILO:** Za polnjenje baterije uporabljajte samo snemljivo napajalno enoto, ki je priložena tej napravi.
- Pred izvajanjem uporabniškega vzdrževanja, kot je čiščenje filtra, črpalko odklopite iz napajalnega omrežja.
- Preden napravo sestavite, razstavite ali očistite, jo vedno izključite iz električnega omrežja.
- Naprave lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so poučene o varni uporabi naprave in če razumejo nevarnosti, ki so povezane s tem.
- Črpalk brez oznake, da so zaščitene pred zmrzovanjem, ne puščajte zunaj v času zmrzali.
- Te naprave ne smejo uporabljati otroci.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Ta naprava vsebuje baterije, ki jih ni mogoče zamenjati.
- Svetlobni vir te svetilke ni nadomestljiv; Ko se svetlobni vir izteče, se celotna svetilka zamenja.
- Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali so prejele navodila.
- Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da se ne igrajo z napravo.

ODSTRANITEV IZ UPORABE

Odpadnih električnih proizvodov ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Prosimo, da odsluženo napravo oddate v zbiralni center za recikliranje. Za dodatne informacije glede recikliranja se obrnite na vaše lokalne organe ali na vašega prodajalca.

OPIS IZDELKA

Čas polnjenja:	DC 12,6 V 3 - 4 ure
Čas delovanja:	Do 90 minut
Minimalna natančnost filtriranja:	45um
Ocena vodoodpornosti:	IPX8
Delovna vodna globina:	80 cm (31,5") - 2 m (78,7")

NAVODILA ZA POSTAVITEV

DELI IN ORODJA

Primerjajte dele v škatli z deli, navedenimi v tem priročniku. Preverite, ali komponente opreme predstavljajo model, ki ste ga nameravali kupiti.
Pred sestavljanjem izdelka si vzemite nekaj minut, da se seznanite z vsemi deli.

Navodila za postavitev

Za navodila za namestitev sledite ilustracijam na zadnji strani priročnika. Risbe so samo za ilustracijo. Morda ne odražajo dejanskega izdelka. Niso v merilu.

NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE

Za čiščenje in vzdrževanje si oglejte ilustracije korakov na zadnji strani priročnika. Risbe so samo za ilustracijo. Morda ne odražajo dejanskega izdelka. Niso v merilu.

- Izdelek mora biti za delovanje popolnoma potopljen in se lahko uporablja ročno za čiščenje stopnic in sten bazena ali s priloženo lahko palico za čiščenje dna bazena in težko dostopnih kotov.
- Združljiv z nadzemnimi in vkopanimi bazeni
- Priporočljive velikosti bazena:
  - Okrogli bazeni - do premera 6,10 m
  - Pravokotni bazeni - širine do 6,10 m
  - Ovalni bazeni - širine do 6,10 m
- Izdelek pred prvo uporabo popolnoma napolnite (približno 3-4 ure).
- Prozoren predal za odpadke ima cedilo iz nerjavečega jekla za lovljenje večjih odpadkov in filtrski vložek tipa VI za manjše odpadke. Med uporabo izdelka vedno uporabljajte filter iz nerjavečega jekla. Če čistite večje odpadke, je treba filtrski vložek tipa VI odstraniti za boljše delovanje.

NAVODILA ZA POSTAVITEV

- LED-luči ne usmerjajte v oči ali obraz.
- Velika glava krtače je zasnovana za čiščenje sredine bazena in jo je treba med uporabo držati ravno na dnu bazena; majhna glava krtače je zasnovana za čiščenje vogalov bazena.
- Očistite cedilo iz nerjavečega jekla in filtrski vložek tipa VI, ko postaneta umazana, za boljšo učinkovitost.
- Če je filtrski vložek tipa VI umazan, ga takoj očistite in ga po potrebi zamenjajte.

Koristen nasvet:

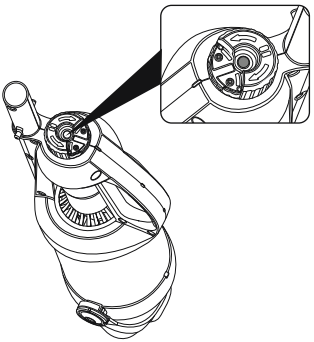
Sestavljanje

3. korak: Izdelek lahko uporabljate ročno ali s priloženimi lahkimi palicami za čiščenje bazena. Za pravilno sestavljanje palic sledite ilustracijam v tem koraku.

Vzdrževanje

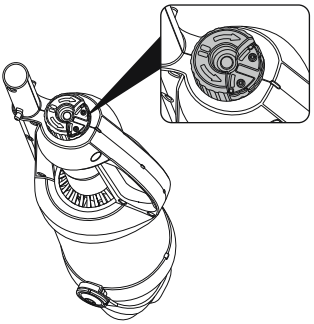
1. korak: Za dvig izdelka palico čim bolj povlecite k sebi in jo previdno dvignite iz vode. Za optimalen nadzor in varnost držite palico z eno roko, ročaj pa z drugo. Prosimo, da palice ne dvigujete, ko visi v zraku, in je ne naslanjajte na strukturo bazena, saj lahko s tem poškodujete izdelek.

Indikatorska lučka za napajanje



Utripajoča rdeča luč	• Izdelek se polni • Baterija se bo izpraznila v 1–3 minutah
Utripajoča zelena luč	• Stikalo je vklopljeno, vendar je izdelek izven vode
Zelena luč	• Polnjenje je končano • Izdelek deluje v vodi

Opisi funkcij



	Izklop
	Delo z izklopljeno LED-lučko
	Delo z vklopljeno LED-lučko

NAVODILA ZA SHRANJEVANJE

- Baterija se bo med shranjevanjem izpraznila. Pred shranjevanjem se prepričajte, da je baterija popolnoma napolnjena.
- Za optimizacijo delovanja baterije je treba izdelek ponovno napolniti vsaj enkrat na dva meseca, ko ga ne uporabljate.
- Odstranite vso dodatno opremo; poskrbite, da bodo izdelek in dodatki pred shranjevanjem popolnoma čisti in suhi. Če vsi deli niso popolnoma suhi, se lahko pojavi plesen. Pred shranjevanjem odstranite in zavrzite filtriski vložek.
- Izdelek shranjujte na suhem mestu z zmerno temperaturo med 10ºC in 38ºC.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Napaka	Verjeten vzrok	Rešitev
Izdelek deluje, vendar indikatorska lučka utripa zeleno.	Vgrajeni senzor je umazan.	Nežno z brusnim papirjem odstranite korozijo, kot je prikazano v koraku 7b.
	Vgrajeni senzor ni zaznal vode.	Vgrajeni senzor popolnoma potopite v vodo.
		Izdelek potopite v vodo in ga previdno vrtite, dokler iz stikala ne uide zrak.
Izdelek ne čisti, kot bi moral.	Raven napolnjenosti baterije je nizka.	Napolnite izdelek.
	Filtriski vložek tipa VI je umazan.	Očistite ali zamenjajte filtrski vložek tipa VI.
	Cedilo iz nerjavečega jekla je umazano.	Očistite cedilo iz nerjavečega jekla.
	Sesalni priključek je zamašen.	Očistite sesalni priključek in se prepričajte, da ga ne blokira umazanija ali ostanki.
	Velika glava krtače med uporabo ni bila ravno na dnu bazena.	Velika glava krtače je namenjena čiščenju središča bazena in mora med uporabo ostati ravno na dnu bazena.
Izdelek se ne polni.	Polnilna glava ni pravilno priključena.	Pred polnjenjem očistite in posušite odprtino.
	Polnilnik je zagozden z ostanki.	Če je polnjenje počasno, nežno z brusnim papirjem odstranite korozijo, kot je prikazano v korakih 7a in 7c.
Izdelek se polni več kot 7 ur, vendar ni popolnoma napolnjen.	Stik med izdelkom in polnilnikom je slab.	Če je polnjenje počasno, nežno z brusnim papirjem odstranite korozijo, kot je prikazano v korakih 7a in 7c.
Indikatorska lučka ne sveti.	Baterija je prazna.	Napolnite izdelek.
	Izdelek je poškodovan.	Vrnite se v trgovino, da dobite pomoč.
Pri preklopu na funkcijo lučka LED ne sveti.	Baterija je prazna.	Napolnite izdelek.
	Izdelek je poškodovan.	Vrnite se v trgovino, da dobite pomoč.

KULLANICI KILAVUZU

UYARI

- Talimatları kaybettiyseniz, lütfen Bestway ile iletişime geçin veya web sitesinde arayın: **www.bestwaycorp.com**.
- Sökülebilir güç kaynağı ünitesi.
- Cihaz sadece adaptör (XVE024-1260180-4) ve (XVE024-1260180-7) ile birlikte kullanılmalıdır. Adaptör (XVE024-1260180-4) İngiltere hariç Avrupa ülkeleri için, (XVE024-1260180-7) İngiltere içindir.
- **UYARI:** Sadece pilin yeniden şarj edilmesi içindir, yalnızca bu cihaz ile birlikte verilen sökülebilir güç kaynağı ünitesini kullanın.
- Filtre temizliği gibi kullanıcı bakım işlemlerini gerçekleştirmeden önce ana şebekeden pompanın bağlantısını kesin.
- Monte etmeden, sökmeden ve temizlemeden önce mutlaka cihazı güç kaynağından bağlantısını kesin.
- Cihazlar, cihazın güvenli bir şekilde kullanımına ilişkin talimatlar verildiği ve denetim altında tutuldukları ve söz konusu tehlikeleri anladıkları sürece fiziki, algılama veya mental özellikleri gelişmemiş veya deneyimsiz, bilgisiz kişiler tarafından kullanılabilir.
- Donma etkisine karşı korumalı olduğuna dair bir ibare içermeyen pompalar, dondurucu hava koşullarında dışarıda bırakılmamalıdır.
- Bu cihaz, çocuklar tarafından kullanılmamalıdır.
- Temizlik ve Kullanıcı bakımı çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Bu cihaz yeniden kullanılamayan tipte pil içerir.
- Bu lambanın ışık kaynağı sökülüp değiştirilemez; ışık kaynağı kullanım ömrünün sonuna geldiğinde, lambanın tamamı yenisi ile değiştirilmelidir.
- Cihaz, gözetim veya talimat sağlanmaması durumunda fiziksel, duyusal veya zihinsel kapasiteleri yetersiz veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmamalıdır.
- Cihaz ile oynamadıklarından emin olunması açısından çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

BERTARAF

Elektrikli ürünler, evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Lütfen tesislerin bulunduğu yerlerde geri dönüştürün. Geri dönüşüm tavsiyesi için yerel yönetiminize veya satıcınıza danışın.

ÜRÜN AÇIKLAMALARI

Şarj Süresi:	DC 12,6V 3 - 4 Saat
Çalışma Süresi:	90 dakikaya kadar
Minimum Filtrasyon Doğruluğu:	45um
Su Geçirmezlik Derecesi:	IPX8
Çalışma Suyu Derinliği:	80 cm (31,5") - 2 m (78,7")

KURULUM TALİMATLARI

PARÇALAR VE ALETLER

Kutunuzdaki parçaları bu kılavuzda listelenen parçalarla karşılaştırın. Ekipman bileşenlerinin, satın almak istediğiniz ürün modelini temsil ettiğini doğrulayın.
Ürünü monte etmeden önce, tüm parçalar hakkında bilgi edinmek için birkaç dakikanızı ayırın.

MONTAJ TALİMATLARI

Kurulum talimatları için kılavuzun arkasındaki çizimleri takip edin. Çizimler sadece örneklendirme amaçlıdır. Gerçek ürünü yansıtmıyor olabilir. Doğru ölçekte değildir.

BAKIM TALİMATLARI

Temizlik ve bakım için kılavuzun arkasındaki çizim adımlarına bakın. Çizimler sadece örneklendirme amaçlıdır. Gerçek ürünü yansıtmıyor olabilir. Doğru ölçekte değildir.

- Ürünün çalışması için tamamen suya daldırılması gerekir ve havuz basamaklarını ve duvarlarını temizlemek için elde veya havuz zemini ve ulaşılması zor köşeler için birlikte verilen hafif çubukla kullanılabilir.
- Zemin üstü ve zemin altı havuzların çoğuyla uyumlu
- Tavsiye edilen havuz boyutları:
  - Yuvarlak havuzlar - 6,10 m (20') çapa kadar
  - Dikdörtgen havuzlar - 6,10 m (20') genişliğe kadar
  - Oval Havuzlar - 6,10 m (20') genişliğe kadar
- İlk kez kullanmadan önce ürünü (yaklaşık 3 - 4 saat) tam şarj edin.

KURULUM TALİMATLARI

- Şeffaf çöp bölmesinde büyük çöpleri yakalamak için paslanmaz çelik bir süzgeç ve daha küçük çöpler için bir Tip VI filtre kartuşu bulunur. Ürünü çalıştırırken daima paslanmaz çelik filtre süzgecini kullanın. Büyük çöpleri temizlerken, daha iyi performans için Tip VI filtre kartuşu çıkarılmalıdır.
- LED kılavuz ışığını gözlere veya yüzlere doğrultmayın.
- Büyük fırça başlığı havuzun merkezini temizlemek için tasarlanmıştır ve kullanım sırasında havuz tabanında düz tutulmalıdır; küçük fırça başlığı havuzun köşelerini temizlemek için tasarlanmıştır.
- Daha iyi performans için paslanmaz çelik süzgeci ve Tip VI filtre kartuşunu kirlendiklerinde temizleyin.
- Tip VI filtre kartuşu kirliyse derhal temizleyin ve gerekirse değiştirin.

Faydalı İpucu:

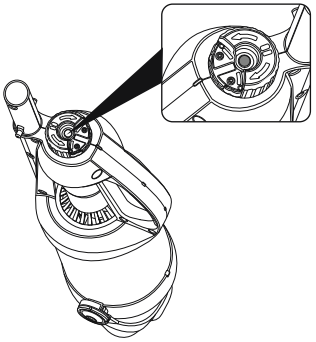
Kurulum

Adım 3: Ürün havuz temizliği için elde veya birlikte verilen hafif direklerle kullanılabilir. Direkleri kullanmak için doğru montaj kılavuzundaki çizimleri izleyin.

Bakim

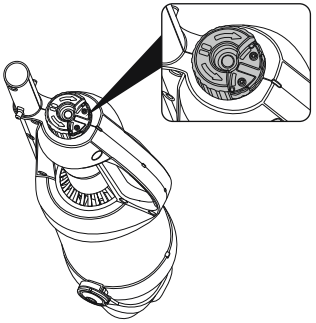
Adım 1: Ürünü geri almak için direği mümkün olduğunca kendinize doğru çekin ve dikkatlice sudan çıkarın. Optimum kontrol ve güvenlik için bir elinizle direği, diğer elinizle sapı tutun. Ürüne zarar verebileceğinden, lütfen direği havada asılı haldeyken kaldırmaktan veya havuz çerçevesine yaslamaktan kaçının.

Güç Gösterge ışığı



Yanıp Sönen Kırmızı Işık	• Ürün şarj oluyor • Pil 1-3 dakika içinde boşalacaktır
Yanıp Sönen Yeşil Işık	• Anahtar açık ama ürün suyun dışında
Yeşil ışık	• Şarj işlemi tamamlandı • Ürün su içinde çalışıyor

Fonksiyon Açıklamaları



	Kapat
	LED kılavuz ışığı KAPALI durumda çalışma
	LED kılavuz ışığı AÇIK durumda çalışma

DEPOLAMA TALİMATLARI

- Pil, depolama sırasında şarj kaybeder. Depolamadan önce tamamen şarj olduğundan emin olun.
- Bataryanın performansını optimize etmek için ürün kullanılmadığı zamanlarda en az iki ayda bir yeniden şarj edilmelidir.
- Tüm aksesuarları çıkarın; depolamadan önce ürünün ve aksesuarların tamamen temiz ve kuru olduğundan emin olun. Tüm parçalar tamamen kuru değilse küf oluşabilir. Depolamadan önce filtre kartuşunu çıkarın ve atın.
- Ürünü 10ºC / 50ºF ila 38ºC / 100ºF arasında orta sıcaklıkta kuru bir yerde saklayın.

SORUN GİDERME

Sorun	Olası Nedenleri	Çözümü
Ürün çalışıyor ancak gösterge ışığı yeşil renkte yanıp sönüyor.	Dahili sensör kirli.	Adım 7b'de gösterildiği gibi korozyonu gidermek için nazikçe zımpara kağıdı kullanın.
	Dahili sensör suyu algılayamadı.	Dahili sensörü tamamen suya daldırın.
		Ürünü suya daldırın ve anahtardan hava çıkana kadar hafifçe döndürün.
Ürün olması gerektiği gibi temizlemiyor.	Pil seviyesi düşük.	Ürünü şarj edin.
	Tip VI filtre kartuşu kirli.	Tip VI filtre kartuşunu temizleyin veya değiştirin.
	Paslanmaz çelik süzgeç kirli.	Paslanmaz çelik süzgeci temizleyin.
	Emme portu tıkalı.	Emme portunu temizleyerek tıkayan kir veya kalıntı olmadığından emin olun.
	Büyük fırça başlığı kullanım sırasında havuz tabanında düz tutulmamıştır.	Büyük fırça başlığı havuzun merkezini temizlemek için tasarlanmıştır ve kullanım sırasında havuz tabanında düz tutulmalıdır.
Ürün şarj olmuyor.	Şarj başlığı düzgün takılmamış.	Şarj başlığını doğru şekilde yerleştirin.
	Şarj cihazı kalıntılarla sıkışmış.	Şarj etmeden önce bağlantı noktasını temizleyip kurulayın. Şarj işlemi yavaşsa, korozyonu gidermek için Adım 7a ve 7c'de gösterildiği gibi yavaşça zımpara kağıdı kullanın.
Ürün 7 saatten uzun süredir şarj oluyor ancak tam olarak şarj olmuyor.	Ürün ve şarj cihazı arasında zayıf temas var.	Şarj etmeden önce bağlantı noktasını temizleyip kurulayın. Şarj işlemi yavaşsa, korozyonu gidermek için Adım 7a ve 7c'de gösterildiği gibi yavaşça zımpara kağıdı kullanın.
Gösterge ışığı yanmıyor.	Pil boş.	Ürünü şarj edin.
	Ürün hasar görmüş.	Yardım almak için mağazaya geri götürün.
Fonksiyona geçerken LED kılavuz ışığı yanmaz.	Pil boş.	Ürünü şarj edin.
	Ürün hasar görmüş.	Yardım almak için mağazaya geri götürün.

MANUALUL UTILIZATORULUI

AVERTISMENT

- Dacă instrucțiunile lipsesc, vă rugăm să contactați Bestway sau căutați-le site-ul web: **www.bestwaycorp.com**.
- ⊳□⊲ Unitate de alimentare detașabilă.
- Aparatul trebuie utilizat numai cu adaptorul (XVE024-1260180-4) și (XVE024-1260180-7). Adaptorul (XVE024-1260180-4) este pentru țările europene, cu excepția Regatului Unit, (XVE024-1260180-7) este pentru Regatul Unit.
- **AVERTISMENT:** În scopul reîncărcării bateriei, utilizați numai unitatea de alimentare detașabilă furnizată împreună cu dispozitivul.
- Deconectați pompa de la rețeaua de alimentare înainte de a efectua proceduri de întreținere, cum ar fi curățarea filtrului.
- Deconectați întotdeauna dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare.
- Aparatele pot fi utilizate de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse, sau care nu dețin experiența și cunoștințele necesare, decât dacă au beneficiat de supraveghere sau instruire cu privire la folosirea produsului din partea unei persoane responsabile cu siguranța acestora.
- Pompele fără indicația că sunt protejate contra efectelor înghețului nu trebuie lăsate afară pe vremea înghețului.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de copii.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul.
- Acest aparat conține baterii care nu pot fi înlocuite.
- Sursa de lumină a acestui iluminator nu se poate înlocui; atunci când sursa de lumină ajunge la sfârșitul său de viață, întregul iluminator trebuie înlocuit.
- Aparatul nu trebuie utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență ori cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt sub supraveghere sau au primit instrucțiuni.
- Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu acest aparat.

ELIMINARE

Produsele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile casnice. Vă rugăm să reciclați dacă există unități de reciclare. Verificați cu autoritatea locală sau distribuitorul pentru recomandări de reciclare.

DESCRIERI ALE PRODUSULUI

Timp de încărcare:	CC 12,6 V 3 - 4 ore
Timp de lucru:	Până la 90 de minute
Precizia minimă de filtrare:	45um
Evaluare impermeabilitate:	IPX8
Adâncimea de lucru a apei:	80 cm (31,5") - 2 m (78,7")

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

PIESE ȘI INSTRUMENTE

Comparați piesele din cutia dvs. cu piesele enumerate în acest manual. Verificați dacă componentele echipamentului sunt corespunzătoare modelului pe care ați intenționat să îl achiziționați.
Înainte de asamblarea produsului, acordați câteva minute pentru a vă familiariza cu toate componentele.

INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

Pentru instrucțiunile de instalare, urmați ilustrațiile de la finalul manualului. Desenele au doar rol ilustrativ. Pot să nu reflecte produsul propriu-zis. Nu sunt la scară.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE

Pentru curățare și întreținere, consultați pașii indicați în ilustrația din spatele manualului. Desenele au doar rol ilustrativ. Pot să nu reflecte produsul propriu-zis. Nu sunt la scară.

- Produsul trebuie să fie complet scufundat pentru a funcționa și poate fi utilizat manual pentru a curăța treptele și pereții piscinei sau cu tija ușoară inclusă pentru podeaua piscinei și în colțurile greu accesibile.
- Compatibil cu piscine supraterane și îngropate
- Dimensiuni recomandate pentru piscină:
  - Piscine rotunde - Cu diametru de până la 6,10 m (20')
  - Piscine dreptunghiulare - Cu lățime de până la 6,10 m (20')
  - Piscine ovale - Cu lățime de până la 6,10 m (20')
- Încărcați complet produsul (aproximativ 3 - 4 ore) înainte de a-l utiliza pentru prima dată.
- Compartimentul transparent pentru reziduuri are un filtru din oțel inoxidabil pentru a prinde resturile mai mari și un cartuș filtrant tip

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

VI pentru resturile mai mici. Atunci când utilizați produsul, folosiți întotdeauna ecranul filtrant din oțel inoxidabil. Dacă urmează să curățați resturi mari, cartușul filtrant de tip VI trebuie îndepărtat pentru o performanță mai bună.
- Nu îndreptați lumina de ghidare LED către ochi sau față.
- Capul mare al periei este conceput pentru curățarea părții centrale a piscinei și trebuie menținut în poziție orizontală pe fundul piscinei în timpul utilizării; capul mic al periei este conceput pentru curățarea colțurilor piscinei.
- Pentru o performanță mai bună, curățați filtrul din oțel inoxidabil și cartușul filtrant de tip VI atunci acestea când se murdăresc.
- Curățați imediat cartușul filtrant de tip VI dacă este murdar și înlocuiți-l dacă este necesar.

Sfat:

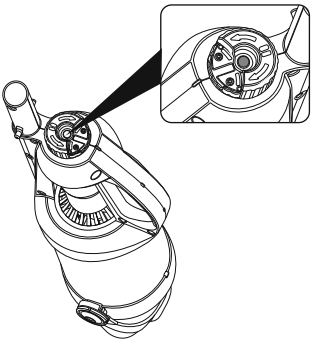
Montare

Pasul 3: Produsul poate fi utilizat manual sau cu tijele ușoare incluse, pentru curățarea piscinei. Pentru a folosi tijele, urmați ilustrațiile din acest pas pentru o asamblare corectă.

Întreținere

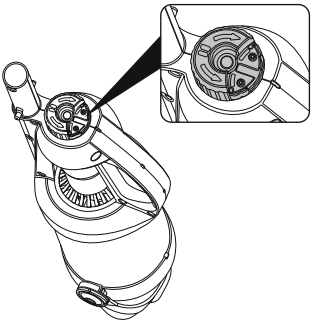
Pasul 1: Pentru a recupera produsul, trageți tija spre dumneavoastră cât de mult posibil și ridicați cu grijă din apă. Țineți tija cu o mână și mânerul cu cealaltă pentru un control optim și siguranță sporită. Vă rugăm să nu ridicați tija în timp ce este suspendată în aer și să nu o sprijiniți de cadrul piscinei, deoarece acest lucru poate duce la deteriorarea produsului.

Indicator luminos de alimentare



Indicator luminos roșu care se aprinde intermitent	• Produsul se încarcă • Bateria se va descărca complet în 1-3 minute
Indicator luminos verde care se aprinde intermitent	• Comutatorul este pornit, dar produsul nu se află în apă
Luminează verde	• Încărcarea este completă • Produsul este în funcțiune în apă

Descrieri ale funcțiilor



	Comutator oprit
	Funcționare fără lumină de ghidaj LED
	Funcționare cu lumină de ghidaj LED aprinsă

INSTRUCȚIUNI DE DEPOZITARE

- Bateria se va descărca pe perioada depozitării. Asigurați-vă că este complet încărcat înainte de a îl depozita.
- Pentru a optimiza performanța bateriei, produsul trebuie reîncărcat cel puțin o dată la două luni atunci când nu este utilizat.
- Îndepărtați toate accesoriile; asigurați-vă că produsul și accesoriile sunt complet curate și uscate înainte de depozitare. Dacă piesele nu sunt complet uscate, poate apărea mucegaiul. Înainte de depozitare, scoateți și aruncați cartușul filtrant.
- Depozitați produsul într-un loc uscat, la o temperatură moderată cuprinsă între 10 ºC / 50 ºF și 38 ºC / 100 ºF.

DEPANARE

Problemă	Cauze probabile	Soluție
Produsul funcționează, dar indicatorul luminos se aprinde intermitent în verde.	Senzorul încorporat este murdar.	Utilizați cu grijă șmirghel pentru a îndepărta coroziunea, după cum este indicat la pasul 7b.
	Senzorul încorporat nu a detectat apă.	Cufundați complet senzorul încorporat în apă.
		Scufundați produsul în apă și rotiți ușor până când aerul este eliberat din comutator.
Produsul nu curăță așa cum ar trebui.	Nivelul de încărcare al bateriei este scăzut.	Încărcați produsul.
	Cartușul filtrului de tip VI este murdar.	Curățați cartușul filtrului de tip VI sau înlocuiți-l.
	Sita din oțel inoxidabil este murdară.	Curățați sita din oțel inoxidabil.
	Portul de aspirație este blocat.	Curățați portul de aspirație pentru a elimina orice murdărie sau resturi.
	Capul mare al periei nu a fost menținut orizontal pe fundul piscinei în timpul utilizării.	Capul mare al periei este proiectat pentru curățarea centrului piscinei și trebuie să fie ținut orizontal pe fundul piscinei în timpul utilizării.
Produsul nu se încarcă.	Capul de încărcare nu este introdus corect.	Introduceți corect capul de încărcare.
	Încărcătorul este blocat cu reziduuri.	Curățați și uscați portul înainte de încărcare. Dacă încărcarea este lentă, utilizați cu grijă șmirghel pentru a îndepărta coroziunea, așa cum este indicat la pasul 7a și 7c.
Produsul a stat la încărcat mai bine de 7 ore, dar nu este încărcat complet.	Există un contact slab între produs și încărcător.	Curățați și uscați portul înainte de încărcare. Dacă încărcarea este lentă, utilizați cu grijă șmirghel pentru a îndepărta coroziunea, așa cum este indicat la pasul 7a și 7c.
Indicatorul luminos nu este aprins.	Bateria este descărcată.	Încărcați produsul.
	Produsul este deteriorat.	Returnați la magazin pentru a primi asistență.
Lumina de ghidare LED nu se aprinde la comutarea funcției.	Bateria este descărcată.	Încărcați produsul.
	Produsul este deteriorat.	Returnați la magazin pentru a primi asistență.

РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

ВНИМАНИЕ

- Ако инструкциите липсват, моля, свържете се с Bestway или ги намерете на уеб-страницата: **www.bestwaycorp.com**.
- Подвижен захранващ блок.
- Уредът трябва да се използва само с адаптера (XVE024-1260180-4) и (XVE024-1260180-7). Адаптерът (XVE024-1260180-4) е за европейски страни с изключение на Обединеното кралство, а (XVE024-1260180-7) – за Обединеното кралство.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да заредите батерията, използвайте само подвижния захранващ блок, включен в комплекта на уреда.
- Изключете помпата от главното захранване преди да извършите потребителска поддръжка, като почистване на филтъра.
- Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа, преди да го сглобявате, разглобявате или почиствате.
- Уредите могат да се използват от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, ако те са под наблюдение или са били инструктирани за използването на уреда по безопасен начин и осъзнават опасностите, които могат да възникнат.
- Помпи без индикация, че са защитени срещу замръзване, не трябва да се оставят навън при ниски температури.
- Този уред не трябва да се използва от деца.
- Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършва от деца.
- Децата не трябва да си играят с уреда.
- Този уред съдържа батерии, които не могат да се сменят.
- Източникът на светлина на това осветително тяло не подлежи на смяна; когато източникът на светлина достигне края на своя живот, цялото осветително тяло трябва да бъде заменено.
- Уредът не трябва да се използва от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит и знания, освен ако не са под наблюдение или не са били инструктирани.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че те не си играят с този уред.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

Електрическите продукти не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Моля, рециклирайте, когато има такива пунктове. Обърнете се към местните органи или търговеца на дребно за съвет относно рециклирането.

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

Време на зареждане:	DC 12,6V 3 – 4 часа
Време на работа:	До 90 минути
Минимална точност на филтриране:	45um
Ниво на водоустойчивост:	IPX8
Работна дълбочина на водата:	80 cm (31,5") - 2 m (78,7")

УКАЗАНИЯ ЗА МОНТАЖ

ЧАСТИ И ИНСТРУМЕНТИ

Сравнете частите във вашата кутия с частите, посочени в това ръководство. Уверете се, че компонентите на оборудването отговарят на модела, който сте възнамерявали да закупите. Преди сглобяване на продукта отделете няколко минути, за да се запознаете с всички части.

ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ

За инструкциите за инсталиране следвайте илюстрациите в задната част на ръководството. Изображенията имат единствено илюстративна цел. Възможно е те да не отразяват действителния продукт. Не е в мащаб.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА

За почистване и поддръжка вижте стъпките на илюстрацията в задната част на ръководството. Изображенията имат единствено илюстративна цел. Възможно е те да не отразяват действителния продукт. Не е в мащаб.

- Продуктът трябва да бъде напълно потопен, за да работи, и може да се използва ръчно за почистване на стъпалата и стените на басейна или с включената в комплекта лека дръжка за почистване на дъното на басейна и труднодостъпните ъгли.
- Съвместим с надземни и вкопани басейни
- Препоръчителни размери басейни:
  - Кръгли басейни – До диаметър 6,10 m (20')
  - Правоъгълни басейни – До дължина 6,10 m (20')
  - Овални басейни – До дължина 6,10 m (20')
- Заредете продукта напълно (около 3 – 4 часа) преди да го използвате за пръв път.

УКАЗАНИЯ ЗА МОНТАЖ

- Прозрачното отделение за отпадъци има цедка от неръждаема стомана за улавяне на по-големи отпадъци и пълнител на филтър Тип VI за по-малки отпадъци. Винаги използвайте филтърната мрежа от неръждаема стомана, когато работите с продукта. Ако почиствате големи отпадъци, пълнителят за филтър тип VI трябва да се отстрани за по-добра производителност.
- Не насочвайте LED насочващата светлина към очите или лицата.
- Четката с голяма глава е предназначена за почистване на центъра на басейна и трябва да се държи плътно на дъното на басейна по време на употреба; четката с малка глава е предназначена за почистване на ъглите на басейна.
- Почиствайте цедката от неръждаема стомана и пълнителя за филтър тип VI, когато се замърсят, за по-добра производителност.
- Почиствайте пълнителя за филтър тип VI своевременно, ако е замърсен, и го сменяйте, ако е необходимо.

Полезен съвет:

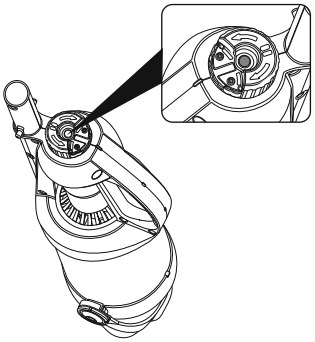
СГЛОБЯВАНЕ

Стъпка 3: Продуктът може да се използва като се държи с ръка или с включените леки пръти за почистване на басейн. За да използвате прътите, следвайте илюстрациите в тази стъпка за правилно сглобяване.

ПОДДРЪЖКА

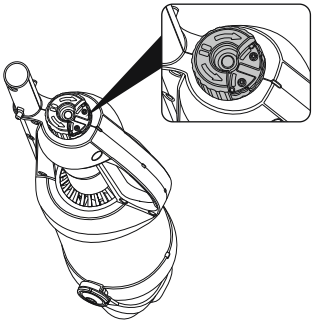
Стъпка 1: За да извадите продукта, издърпайте пръта към себе си колкото е възможно повече и внимателно го извадете от водата. Дръжте пръта с едната ръка, а дръжката с другата за оптимален контрол и безопасност. Моля, въздържайте се от повдигане на пръта, докато е окачен във въздуха, или от опиране на рамката на басейна, тъй като това може да доведе до евентуална повреда на продукта.

Светлинен индикатор за захранване



Мигаща червена светлина	• Продуктът се зарежда • Батерията ще се изтощи след 1-3 минути
Мигаща зелена светлина	• Превключвателят е включен, но продуктът е извън водата
Зелена светлина	• Зареждането е завършено • Продуктът работи във водата

Описания на функцията



	Изключване
	Работа с ИЗКЛ. LED насочваща светлина
	Работа с ВКЛ. LED насочваща светлина

ИНСТРУКЦИИ ЗА СЪХРАНЕНИЕ

- Батерията ще загуби заряд по време на съхранение. Уверете се, че е напълно заредено преди съхранение.
- За да се оптимизира производителността на батерията, продуктът трябва да се зарежда поне веднъж на всеки два месеца, когато не се използва.
- Отстранете всички аксесоари; уверете се, че продуктът и аксесоарите са напълно чисти и сухи преди съхранение. Ако всички части не са напълно сухи, може да се появи мухъл. Преди съхранение, извадете и изхвърлете пълнителя на филтъра.
- Съхранявайте продукта на сухо място с умерена температура между 10ºC / 50ºF и 38ºC / 100ºF.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Проблем	Възможна причина	Разрешение
Продуктът работи, но индикаторната светлина мига в зелено.	Вграденият сензор е замърсен.	Внимателно използвайте шкурка, за да премахнете корозията, както е показано в стъпка 7b.
	Вграденият сензор не е успял да открие вода.	Потопете вградения сензор изцяло във вода.
		Потопете продукта във вода и внимателно го завъртете, докато от превключвателя се освободи въздух.
Продуктът не почиства както би трябвало.	Нивото на батерията е ниско.	Заредете продукта.
	Пълнителят за филтър тип VI е замърсен.	Почистете пълнителя за филтър тип VI или го сменете.
	Цедката от неръждаема стомана е замърсена.	Почистете цедката от неръждаема стомана.
	Всмукателният отвор е запушен.	Почистете всмукателния отвор, за да се уверите, че не е блокиран от замърсявания или отпадъци.
	Четката с голяма глава не е била държана плътно на дъното на басейна по време на употреба.	Четката с голяма глава е предназначена за почистване на центъра на басейна и трябва да се държи плътно на дъното на басейна по време на употреба.
Продуктът не се зарежда.	Зареждащата глава не е правилно включена.	Поставете правилно зареждащата глава.
	Зарядното устройство е задръстено с отпадъци.	Почистете и подсушете порта преди зареждане. Ако зареждането е бавно, внимателно използвайте шкурка, за да отстраните корозията, както е показано в Стъпка 7a и 7c.
Продуктът се зарежда повече от 7 часа, но не е напълно зареден.	Няма добър контакт между продукта и зарядното устройство.	Почистете и подсушете порта преди зареждане. Ако зареждането е бавно, внимателно използвайте шкурка, за да отстраните корозията, както е показано в Стъпка 7a и 7c.
Индикаторната светлина не е включена.	Батерията е изтощена.	Заредете продукта.
	Продуктът е повреден.	Върнете в магазина за сервизно обслужване.
LED насочващата светлина не свети при превключване към функцията.	Батерията е изтощена.	Заредете продукта.
	Продуктът е повреден.	Върнете в магазина за сервизно обслужване.

VLASNIČKI PRIRUČNIK

UPOZORENJE

- Ako upute nedostaju, obratite se tvrtki Bestway ili ih potražite na web stranici: **www.bestwaycorp.com**.
- Odvojiva jedinica za napajanje.
- Uređaj se smije koristiti samo s adapterom (XVE024-1260180-4) i (XVE024-1260180-7). Adapter (XVE024-1260180-4) namijenjen je za europske zemlje osim Ujedinjenog Kraljevstva, a (XVE024-1260180-7) namijenjen je za Ujedinjeno Kraljevstvo.
- **UPOZORENJE:** U svrhu ponovnog punjenja baterije, koristite samo odvojivu jedinicu napajanja isporučenu s ovim uređajem.
- Isključite pumpu iz dovodne mreže prije obavljanja korisničkog održavanja kao što je čišćenje filtara.
- Prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja uvijek isključite uređaj iz struje.
- Uređaje mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su ih uputili u korištenje uređaja na siguran način i ako razumiju opasnosti koje su uključene.
- Pumpe bez oznake da su zaštićene od utjecaja smrzavanja ne smiju se ostavljati vani tijekom hladnih vremenskih uvjeta.
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Ovaj uređaj sadrži baterije koje se ne mogu mijenjati.
- Izvor svjetlosti ove svjetiljke nije zamjenjiv; kada izvor svjetlosti dođe do kraja života, zamijenit će se cijela svjetiljka.
- Uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili im nisu pružene upute.
- Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

ODLAGANJE

Električni proizvodi ne smiju se odlagati s komunalnim otpadom. Molimo reciklirajte u za to namijenjenim objektima, ako postoje. Savjet o recikliranju potražite kod lokalnih vlasti ili kod lokalnog distributera proizvoda.

OPIS PROIZVODA

Vrijeme punjenja:	DC 12,6 V 3 - 4 sata
Radno vrijeme:	Do 90 minuta
Minimalna točnost filtracije:	45um
Ocjena vodootpornosti:	IPX8
Radna dubina vode:	80 cm (31,5") - 2 m (78,7")

UPUTE ZA POSTAVLJANJE

DIJELOVI I ALATI

Usporedite dijelove u svojoj kutiji s dijelovima navedenima u ovom priručniku. Provjerite predstavljaju li komponente opreme model koji ste namjeravali kupiti.
Prije sastavljanja proizvoda odvojite nekoliko minuta da se upoznate sa svim dijelovima.

UPUTE ZA INSTALACIJU

Za upute o instalaciji slijedite ilustracije na poleđini priručnika. Crteži služe samo za ilustraciju. Možda ne odražavaju stvarni proizvod. Nisu u mjerilu.

UPUTE ZA ODRŽAVANJE

Za čišćenje i održavanje pogledajte korake ilustracije na stražnjoj strani priručnika. Crteži služe samo za ilustraciju. Možda ne odražavaju stvarni proizvod. Nisu u mjerilu.

- Proizvod mora biti potpuno uronjen da bi radio, a može se koristiti ručno za čišćenje stepenica i zidova bazena ili s priloženom laganom šipkom za dno bazena i teško dostupne kutove.
- Kompatibilan s nadzemnim i uzemljenim bazenima
- Preporučene veličine bazena:
  - Okrugli bazeni - Promjera do 6,10 m
  - Pravokutni bazeni - širine do 6,10 m
  - Ovalni bazeni - širine do 6,10 m
- Potpuno napunite proizvod (otprilike 3 - 4 sata) prije prve uporabe.
- Prozirni spremnik za otpad ima sito od nehrđajućeg čelika za hvatanje većih ostataka i filtar uložak tipa VI za manje ostatke. Uvijek koristite filtar uložak od nehrđajućeg čelika prilikom rada s proizvodom. Ako čistite veće ostatke, filtar uložak tipa VI treba ukloniti radi boljeg učinka.
- Ne usmjeravajte LED svjetlo u oči ili lice.

UPUTE ZA POSTAVLJANJE

- Velika glava četke namijenjena je čišćenju središta bazena i mora se držati ravno na dnu bazena tijekom upotrebe; mala glava četke namijenjena je čišćenju kutova bazena.
- Očistite sito od nehrđajućeg čelika i filtar uložak tipa VI kada se zaprljaju radi boljeg učinka.
- Odmah očistite filtar uložak tipa VI ako je prljav i zamijenite ga po potrebi.

Koristan Savjet:

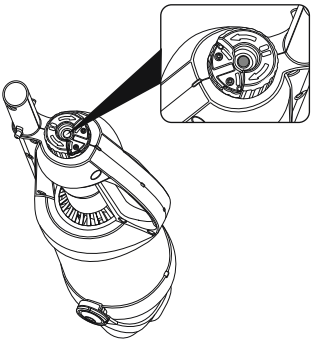
Sklapanje

Korak 3: Proizvod se može koristiti ručno ili s priloženim laganim šipkama za čišćenje bazena. Za korištenje šipki slijedite ilustracije u ovom koraku za pravilne upute za sastavljanje.

Održavanje

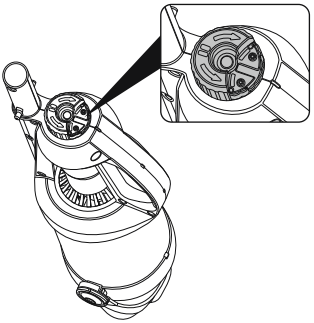
Korak 1: Da biste izvadili proizvod, povucite šipku prema sebi što je više moguće i pažljivo je podignite iz vode. Držite šipku jednom rukom, a ručku drugom za optimalnu kontrolu i sigurnost. Molimo vas da se suzdržite od podizanja šipke dok visi u zraku ili naslanjanja na okvir bazena, jer to može potencijalno oštetiti proizvod.

Svjetlo indikatora napajanja



Trepćuće crveno svjetlo	• Proizvod se puni • Baterija će se isprazniti za 1-3 minute
Trepćuće zeleno svjetlo	• Prekidač je uključen, ali proizvod je izvan vode
Zeleno svjetlo	• Punjenje je završeno • Proizvod radi u vodi

Opisi funkcija



	Isključeno
	Rad s isključenim LED svjetlom za navođenje
	Rad s uključenim LED svjetlom za navođenje

UPUTE ZA POHRANU

- Baterija će se isprazniti tijekom skladištenja. Prije skladištenja provjerite je li potpuno napunjena.
- Za optimizaciju performansi baterije, proizvod se mora puniti barem jednom svaka dva mjeseca kada se ne koristi.
- Uklonite sav pribor; prije skladištenja provjerite jesu li proizvod i pribor potpuno čisti i suhi. Ako svi dijelovi nisu potpuno suhi, može se pojaviti plijesan. Prije skladištenja uklonite i bacite filtar uložak.
- Čuvajte proizvod na suhom mjestu s umjerenom temperaturom između 10ºC i 38ºC.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Vjerojatni uzrok	Riješenje
Proizvod radi, ali indikatorsko svjetlo treperi zeleno.	Ugrađeni senzor je prljav.	Pažljivo upotrijebite brusni papir za uklanjanje korozije, kao što je prikazano u koraku 7b.
	Ugrađeni senzor nije detektirao vodu.	Ugrađeni senzor potpuno uronite u vodu.
		Uronite proizvod u vodu i lagano ga okrećite dok se zrak ne ispusti iz prekidača.
Proizvod ne čisti kako bi trebao.	Razina baterije je niska.	Ponestane struje.
	Filtar uložak tipa VI je prljav.	Očistite filtar uložak tipa VI ili ga zamijenite.
	Cjedilo od nehrđajućeg čelika je prljavo.	Očistite cjedilo od nehrđajućeg čelika.
	Usisni priključak je začepljen.	Očistite usisni priključak kako biste bili sigurni da ga nikakva prljavština ili krhotine ne blokiraju.
	Velika glava četke nije bila ravno postavljena na dno bazena tijekom upotrebe.	Velika glava četke dizajnirana je za čišćenje središta bazena i mora biti ravno postavljena na dno bazena tijekom upotrebe.
Proizvod se ne puni.	Glava za punjenje nije ispravno priključena.	Ispravno umetnite glavu za punjenje.
	Punjač je zaglavljen krhotinama.	Očistite i osušite otvor prije punjenja. Ako je punjenje sporo, nježno upotrijebite brusni papir za uklanjanje korozije, kao što je prikazano u koracima 7a i 7c.
Proizvod se puni više od 7 sati, ali nije potpuno napunjen.	Postoji loš kontakt između proizvoda i punjača.	Očistite i osušite otvor prije punjenja. Ako je punjenje sporo, nježno upotrijebite brusni papir za uklanjanje korozije, kao što je prikazano u koracima 7a i 7c.
Indikatorska lampica ne svijetli.	Baterija je prazna.	Ponestane struje.
	Proizvod je oštećen.	Vratite se u trgovinu kako biste dobili pomoć.
LED svjetlo za navođenje ne svijetli prilikom prebacivanja na funkciju.	Baterija je prazna.	Ponestane struje.
	Proizvod je oštećen.	Vratite se u trgovinu kako biste dobili pomoć.

KASUTUSJUHEND

HOIATUS

- Kui kasutusjuhend puudub, pöörduge ettevõtte Bestway poole või leidke see veebisaidilt **www.bestwaycorp.com**.
- Eemaldatav toiteseade.
- Seadet tohib kasutada ainult koos adapteritega (XVE024-1260180-4) ja (XVE024-1260180-7). Adapter (XVE024-1260180-4) on mõeldud Euroopa riikides, v.a Ühendkuningriigis, ja (XVE024-1260180-7) on mõeldud Ühendkuningriigis kasutamiseks.
- **HOIATUS.** Aku laadimiseks kasutage vaid külgeühendatavat toiteplokki, mis on seadme komplektis.
- Enne hooldustööde alustamist, näiteks filtri puhastamist, lahutage pump toitevõrgust.
- Enne kokkupanemist, lahtivõtmist või puhastamist lahutage seade alati toitevõrgust.
- Isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed ja kellel puuduvad kogemused ning väljaõpe, tohivad seda seadet kasutada ainult siis, kui nad on seadme kasutamise ajal ohutuse eest vastutava isiku järelevalve või juhendamise all ja saavad aru seadme kasutamisega seotud ohtudest.
- Pumpasid, millele pole märgitud, et need on külmumise eest kaitstud, ei tohi külma ilmaga õue jätta.
- Lapsed ei tohi seadet kasutada.
- Lastel ei tohi lubada seadet puhastada ja teha kasutajapoolseid hooldustöid.
- Lapsed ei tohi selle seadmega mängida.
- Sellel seadmel on akud, mida ei saa asendada.
- Valgusti valgusallikas pole asendatav, kui valgusallika tööiga on lõppenud, tuleb kogu valgusti asendada.
- Seadet ei tohi kasutada isikud (sealhulgas lapsed), kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui neid jälgitakse või neid on juhendatud.
- Tuleb jälgida, et lapsed seadmega ei mängiks.

JÄÄTMEKÄITLUS

Elektrilisi seadmeid ei tohi käidelda koos olmeprügiga. Võimaluse korral tuleb kasutusest kõrvaldatud seadme osad taaskäidelda. Küsige kohalikult omavalitsuselt või edasimüüjalt nõu ringlussevõtu kohta.

TOOTE KIRJELDUS

Laadimisaeg:	Alalisvool 12,6 V 3–4 tundi
Tööaeg:	kuni 90 minutit
Minimaalne filtreerimistäpsus:	45um
Veekindluse kaitseklass:	IPX8
Töövee sügavus:	80 cm (31,5") - 2 m (78,7")

ETTEVALMISTUSJUHISED

OSAD JA TÖÖRIISTAD

Võrrelge oma karbis olevaid osi juhendis loetletud osadega. Kontrollige, kas seadme osad kuuluvad sellele mudelile, mida soovisite osta.
Enne kokkupanekut võtke veidi aega, et seadme osadega tutvuda.

KOOSTAMISJUHISED

Paigaldusjuhised leiate kasutusjuhendi lõpus olevatelt joonistelt. Joonised on vaid näitlikud. Need ei pruugi vastata konkreetsele tootele. Joonis ei ole mõõtkavas.

HOOLDUSJUHISED

Puhastamise ja hooldamise kohta vaadake juhendi tagaküljel olevaid illustratiivseid samme. Joonised on vaid näitlikud. Need ei pruugi vastata konkreetsele tootele. Joonis ei ole mõõtkavas.

- Toode peab töötamiseks olema täielikult vee all ja seda saab kasutada käsiseadmena basseini astmete ja seinte puhastamiseks või koos basseinipõranda ja raskesti ligipääsetavate nurkadega.
- Ühildub enamiku maapinnast kõrgemale ja maapinna sisse paigaldatavate basseinidega
- Basseini soovitatavad suurused:
  - Ümmargused basseinid – läbimõõduga kuni 6,10 m (20 tolli)
  - Kandilised basseinid – laiusega kuni 6,10 m (20 tolli)
  - Ovaalsed basseinid – laiusega kuni 6,10 m (20 tolli)
- Enne roboti esmakordset kasutuselevõttu laadige seda 3–4 tundi.
- Kolmel läbipaistval prahimahutil on roostevabast terasest sõel, et püüda kinni suurem praht, ning VI-tüüpi filtrikassett väiksema prahi jaoks. Toote kasutamisel kasutage alati roostevabast terasest filtrisõela. Suure prahi puhastamisel tuleb VI-tüüpi filtrikassett

ETTEVALMISTUSJUHISED

eemaldada parema jõudluse tagamiseks.
- Ärge suunake LED-juhtvalgustit silma ega näkku.
- Suur harjapea on mõeldud basseini keskosa puhastamiseks ja seda tuleb kasutamise ajal hoida basseini põhjas vastas; väike harjapea on mõeldud basseini nurkade puhastamiseks.
- Parema jõudluse tagamiseks puhastage roostevabast terasest sõel ja VI-tüüpi filtrikassett, kui need on määrdunud.
- Puhastage VI-tüüpi filtrikassett kohe, kui see on määrdunud, ja vahetage see vajaduse korral välja.

Kasulikud nõuanded.

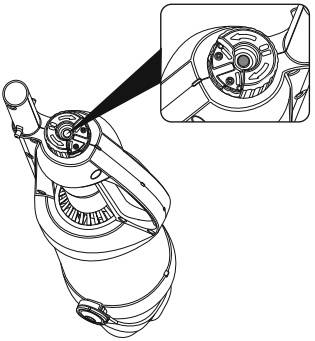
Kokkuseadmine

3. samm: Toodet võib basseini puhastamiseks kasutada käes hoides või koos kaasasolevate kergete vartega. Varte kasutamiseks järgige käesolevas sammus toodud jooniseid, et saada õigeid paigaldusjuhiseid.

Hooldus

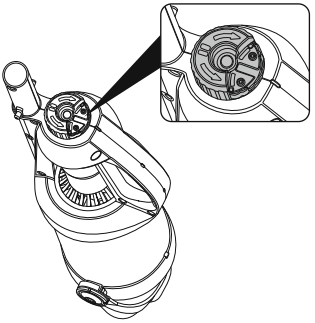
1. samm: Toote väljavõtmiseks tõmmake vart enda poole nii palju kui võimalik ja tõstke see ettevaatlikult veest välja. Optimaalse juhtimise ja ohutuse tagamiseks hoidke vart ühe käega ja käepidet teise käega. Ärge tõstke vart, kui see ripub õhus, ega nõjatuge vastu basseiniraami, kuna see võib toodet kahjustada.

Toite märgutuli



Vilkuv punane tuli	• Toodet laetakse • Aku saab 1–3 minuti pärast tühjaks
Vilkuv roheline tuli	• Lüliti on sisse lülitatud, kuid robot on veest väljas
Roheline tuli	• Laadimine on lõpule viidud • Toode töötab vees

Funktsiooni kirjeldus



	Lülita välja
	Väljalülitatud LED-juhtvalgustiga töötamine
	Sisselülitatud LED-juhtvalgustiga töötamine

HOIUSTAMISJUHISED

- Aku tühjeneb hoiustamise ajal. Enne hoiustamist veenduge, et see oleks täielikult laetud.
- Aku töö optimeerimiseks tuleb robotit laadida vähemalt kord 2 kuu jooksul, kui seda ei kasutata.
- Eemaldage kõik tarvikud; veenduge enne hoiustamist, et toode ja muud varuosad on täiesti puhtad ja kuivad. Kui kõik osad ei ole täiesti kuivad, võib tulemuseks olla hallitus. Enne hoiule asetamist eemaldage ja utiliseerige filterpadrun.
- Hoidke toodet kuivas kohas mõõdukal temperatuuril vahemikus 10 ºC / 50 ºF kuni 38 ºC / 100 ºF.

RIKKEOTSING

Ilming	Võimalikud põhjused	Lahendus
Toode töötab, kuid märgutuli vilgub roheliselt.	Sisseehitatud andur on määrdunud.	Kasutage korrosiooni eemaldamiseks õrnalt liivapaberit, nagu on näidatud sammus 7b.
	Sisseehitatud andur ei tuvastanud vett.	Kastke sisseehitatud andur täielikult vette.
		Kastke toode vette ja pöörake õrnalt, kuni lülitist vabaneb õhk.
Toode ei puhasta nii, nagu peaks.	Aku pole piisavalt laetud.	Laadige toodet.
	VI-tüüpi filtrikassett on määrdunud.	Puhastage VI-tüüpi filtrikassett või vahetage see välja.
	Roostevabast terasest sõel on määrdunud.	Puhastage roostevabast terasest sõel.
	Imiava on ummistunud.	Puhastage imiava, veendumaks et mustus ega praht seda ei ummista.
	Suurt harjapead ei hoitud kasutamise ajal basseini põhja vastas.	Suur harjapea on mõeldud basseini keskosa puhastamiseks ja seda tuleb kasutamise ajal hoida basseini põhja vastas.
Toodet ei õnnestu laadida.	Laadimispea ei ole korralikult ühendatud.	Sisestage laadimispea õigesti.
	Laadija on prahi tõttu kinni kiilunud.	Puhastage ja kuivatage pistik enne laadimist. Kui laadimine on aeglane, kasutage korrosiooni eemaldamiseks ettevaatlikult liivapaberit, nagu on näidatud sammudes 7a ja 7c.
Robot on laadinud üle 7 tunni, kuid see pole täielikult laetud.	Roboti ja laadija vahel on kehv kontakt.	Puhastage ja kuivatage pistik enne laadimist. Kui laadimine on aeglane, kasutage korrosiooni eemaldamiseks ettevaatlikult liivapaberit, nagu on näidatud sammudes 7a ja 7c.
Märgutuli ei põle.	Aku on tühi	Laadige toodet.
	Toode on kahjustatud.	Minge tagasi poodi ja küsige abi.
Funktsiooni aktiveerimisel LED-juhtvalgusti ei põle.	Aku on tühi	Laadige toodet.
	Toode on kahjustatud.	Minge tagasi poodi ja küsige abi.

UPUTSTVA ZA VLASNIKA

UPOZORENJE

- Ako nedostaju uputstva, kontaktirajte Bestway ili ih potražite na web stranici: **www.bestwaycorp.com**.
- Odvojiva jedinica za napajanje.
- Uređaj se koristi samo sa adapterom (XVE024-1260180-4) i (XVE024-1260180-7). Adapter (XVE024-1260180-4) je namenjen za evropske zemlje osim za Veliku Britaniju, dok je (XVE024-1260180-7) namenjen za Veliku Britaniju.
- **UPOZORENJE:** Za potrebe punjenja baterije koristite samo odvojivu jedinicu za napajanje koju ste dobili uz ovaj uređaj.
- Isključite pumpu iz dovodne mreže pre obavljanja korisničkog održavanja, kao što je čišćenje filtera.
- Uvek isključite uređaj iz struje pre sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
- Uređaje mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su upućeni da koriste uređaj na bezbedan način i ako razumeju opasnosti koje su uključene.
- Pumpe bez indikacije da su zaštićene od efekta smrzavanja ne smeju se ostavljati napolju tokom vremenskih uslova smrzavanja.
- Deca ne smeju da koriste ovaj uređaj.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da obavljaju deca.
- Deca se ne smeju igrati sa uređajem.
- Ovaj uređaj sadrži baterije koje se ne mogu zameniti.
- Izvor svetlosti ove lampe nije zamenljiv; kada izvor svetlosti dostigne kraj svog veka, cela lampa će biti zamenjena.
- Uređaj ne smeju da koriste osobe (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili bez iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili im nisu data uputstva.
- Decu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju sa uređajem.

ODLAGANJE

Električni proizvodi ne smeju da se odlažu sa komunalnim otpadom. Molimo reciklirajte u za to namenjenim objektima, ako postoje. Savet o recikliranju potražite kod lokalnih vlasti ili kod lokalnog distributera proizvoda.

OPIS PROIZVODA

Vreme punjenja:	DC 12,6 V 3 - 4 sata
Vreme rada:	Do 90 minuta
Minimalna tačnost filtracije:	45um
Vodootporna ocena:	IPX8
Radna dubina vode:	80 cm (31,5") - 2 m (78,7")

UPUTSTVA ZA PODEŠAVANJE

DELOVI I ALATI

Uporedite delove u vašoj kutiji sa delovima navedenim u ovom priručniku. Proverite da li komponente opreme predstavljaju model koji ste nameravali da kupite.
Pre sastavljanja proizvoda, odvojite nekoliko minuta da se upoznate sa svim delovima.

UPUTSTVO ZA INSTALACIJU

Za uputstva za instalaciju pratite ilustracije na poleđini uputstva. Crteži su samo u svrhu ilustracije. Možda ne odražavaju stvarni proizvod. Nisu u razmeri.

UPUTSTVA ZA ODRŽAVANJE

Za čišćenje i održavanje pogledajte korake ilustracije na poleđini uputstva. Crteži su samo u ilustracije. Možda ne odražavaju stvarni proizvod. Nisu u razmeri.

- Proizvod mora biti potpuno potopljen da bi radio i može se koristiti ručno za čišćenje stepenica i zidova bazena ili sa priloženom laganom šipkom za dno bazena i teško dostupne uglove.
- Kompatibilno sa nadzemnim i ukopanim bazenima
- Preporučene veličine bazena:
  - Okrugli bazeni - prečnika do 6,10 m
  - Pravougaoni bazeni - širine do 6,10 m
  - Ovalni bazeni - širine do 6,10 m
- Potpuno napunite proizvod (oko 3 - 4 sata) pre prve upotrebe.
- Prozirni odeljak za otpad ima cediljku od nerđajućeg čelika za hvatanje većeg otpada i filter uložak tipa VI za manji otpad. Uvek koristite filter mrežicu od nerđajućeg čelika kada koristite proizvod. Ako čistite veći otpad, filter uložak tipa VI treba ukloniti radi boljeg učinka.
- Ne usmeravajte LED svetlo u oči ili lica.

UPUTSTVA ZA PODEŠAVANJE

- Velika glava četke je dizajnirana za čišćenje središnjeg dela bazena i mora se držati ravno na dnu bazena tokom upotrebe; mala glava četke je dizajnirana za čišćenje uglova bazena.
- Očistite cediljku od nerđajućeg čelika i filter uložak tipa VI kada se zaprljaju radi boljeg učinka.
- Odmah očistite filter uložak tipa VI ako je zaprljan i zamenite ga po potrebi.

Koristan savet:

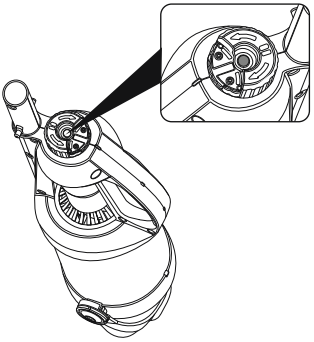
Sklapanje

Korak 3: Proizvod se može koristiti ručno ili sa priloženim laganim štapovima za čišćenje bazena. Da biste koristili štapove, pratite ilustracije u ovom koraku za pravilno smeranje montaže.

Održavanje

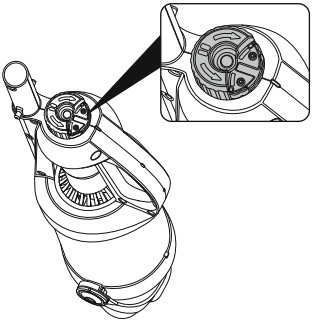
Korak 1: Da biste izvukli proizvod, povucite štap prema sebi što je više moguće i pažljivo ga izvadite iz vode. Držite štap jednom rukom, a dršku drugom radi optimalne kontrole i bezbednosti. Molimo vas da se uzdržite od podizanja štapa dok visi u vazduhu ili da ga naslonite na okvir bazena, jer to može potencijalno dovesti do oštećenja proizvoda.

Svetlo indikatora napajanja



Trepćuće crveno svetlo	• Proizvod se puni • Baterija će se isprazniti za 1-3 minuta
Trepćuće zeleno svetlo	• Prekidač je uključen, ali proizvod je van vode
Zeleno svetlo	• Punjenje je završeno • Proizvod radi u vodi

Opisi funkcija



	Isključeno
	Rad sa isključenim LED vodičem
	Rad sa upaljenim LED vodičem

UPUTSTVO ZA SKLADIŠTENJE

- Baterija će se isprazniti tokom skladištenja. Uverite se da je potpuno napunjen pre skladištenja.
- Da biste optimizovali performanse baterije, proizvod se mora ponovo puniti najmanje jednom u dva meseca kada se ne koristi.
- Uklonite svu dodatnu opremu; uverite se da su proizvod i dodatna oprema potpuno čisti i suvi pre skladištenja. Ako svi delovi nisu potpuno suvi, može doći do pojave buđi. Pre skladištenja, uklonite i odložite filter uložak.
- Čuvajte proizvod na suvom mestu sa umerenom temperaturom između 10ºC i 38ºC.

REŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Verovatni uzrok	Rešenje
Proizvod radi, ali indikatorska lampica treperi zeleno.	Ugrađeni senzor je prljav.	Pažljivo koristite šmirglu da biste uklonili koroziju, kao što je prikazano u koraku 7b.
	Ugrađeni senzor nije detektovao vodu.	Potopite ugrađeni senzor potpuno u vodu.
		Potopite proizvod u vodu i lagano ga okrećite dok se vazduh ne ispusti iz prekidača.
Proizvod ne čisti kako bi trebalo.	Nivo baterije je nizak.	Napunite proizvod.
	Filter uložak tipa VI je prljav.	Očistite filter uložak tipa VI ili ga zamenite.
	Cediljka od nerđajućeg čelika je prljava.	Očistite cediljku od nerđajućeg čelika.
	Usisni otvor je blokiran.	Očistite usisni otvor kako biste bili sigurni da ga ne blokira prljavština ili ostaci.
	Velika glava četke nije bila postavljena ravno na dno bazena tokom upotrebe.	Velika glava četke je dizajnirana za čišćenje središnjeg dela bazena i mora biti postavljena ravno na dno bazena tokom upotrebe.
Proizvod se ne puni.	Glava za punjenje nije pravilno priključena.	Pravilno umetnite glavu za punjenje.
	Punjač je zaglavljen otpadom.	Očistite i osušite otvor pre punjenja. Ako je punjenje sporo, nežno koristite šmirglu da biste uklonili koroziju, kao što je prikazano u koracima 7a i 7c.
Proizvod se puni duže od 7 sati, ali nije potpuno napunjen.	Postoji loš kontakt između proizvoda i punjača.	Očistite i osušite otvor pre punjenja. Ako je punjenje sporo, nežno koristite šmirglu da biste uklonili koroziju, kao što je prikazano u koracima 7a i 7c.
Indikatorska lampica ne svetli.	Baterija je prazna.	Napunite proizvod.
	Proizvod je oštećen.	Vratite se u prodavnicu da dobijete pomoć.
LED lampica za navođenje ne svetli prilikom prelaska na funkciju.	Baterija je prazna.	Napunite proizvod.
	Proizvod je oštećen.	Vratite se u prodavnicu da dobijete pomoć.

دليل المالك

تحذير

• في حالة عدم الحصول على التعليمات، يُرجى الاتصال بـ Bestway أو البحث عنها على الموقع الإلكتروني **www.bestwaycorp.com**.
• وحدة إمداد قابلة للفصل.
• يجب استخدام الجهاز مع المحول (XVE024-1260180) و(XVE024-1260180-7) فقط. المحول (XVE024-1260180-4) مخصص للدول الأوروبية باستثناء المملكة المتحدة، والمحول (XVE024-1260180-7) مخصص للمملكة المتحدة.
• **تحذير:** لأغراض إعادة شحن البطارية، لا تستخدم سوى وحدة الإمداد القابلة للفك الموردة مع هذا الجهاز.
• افصل المضخة من مصدر الإمداد الرئيسي قبل تنفيذ أية صيانة من قبل المستخدم مثل تنظيف المرشح.
• افصل الجهاز دائمًا عن إمداد الطاقة قبل التجميع أو الفك أو التنظيف.
• يمكن استخدام الأجهزة من قِبل الأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو عدم الخبرة أو المعرفة شريطة توفير الإشراف والتوجيه لهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر ذات الصلة.
• لا يجب ترك المضخات في الخارج أثناء ظروف الطقس المتجمد إلا في حالة الإشارة إلى أنها محمية من تأثير التجمد.
• يجب ألا يستخدم الأطفال هذا الجهاز.
• لا يجوز للأطفال إجراء التنظيف والصيانة التي تجب على المستخدم.
• ويجب ألا يعبث الأطفال بالجهاز.
• يحتوي هذا الجهاز على بطاريات غير قابلة للاستبدال.
• إن مصدر الضوء في عنصر الإنارة هذا لا يمكن استبداله؛ عندما يصل مصدر الضوء إلى نهاية عمره الافتراضي فيجب استبدال عنصر الإنارة بأكمله.
• لا يجوز استخدام الجهاز من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو إعطائهم تعليمات.
• يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبثون بالجهاز.

التخلص من المنتج

يجب عدم التخلص من المنتجات الكهربائية مع النفايات المنزلية. يُرجى إعادة تدويرها عندما تتوفر المرافق. ارجع إلى السلطات المحلية لديك أو بائع التجزئة للحصول على مشورة بشأن إعادة التدوير.

توصيف المنتج

وقت الشحن:	تيار مستمر 12.6 فولت لمدة 3 - 4 ساعات
وقت العمل:	حتى 90 دقيقة
الحد الأدنى لدقة الترشيح:	45um
تصنيف مقاوم للماء:	IPX8
عمق ماء التشغيل:	2 m (78.7") - 80 cm (31.5")

تعليمات الإعداد

الأجزاء والأدوات

قارن الأجزاء الموجودة في صندوقك بالأجزاء المدرجة في هذا الدليل. تأكد من مطابقة مكونات المعدات للطراز الذي تنوي شراءه.
قبل تجميع المنتج، خذ بضع دقائق للتعرف على كافة الأجزاء.

تعليمات التجميع

للحصول على تعليمات التثبيت، اتبع الرسوم التوضيحية الموجودة في الجزء الخلفي من الدليل. الرسومات مدرجة بغرض التوضيح فقط. قد لا تعكس المنتج الحقيقي. وليست مرسومة بمقياس رسم.

تعليمات الصيانة

بالنسبة للتنظيف والصيانة، راجع خطوات التوضيح الموجودة في الجزء الخلفي من الدليل. الرسومات مدرجة بغرض التوضيح فقط. قد لا تعكس المنتج الحقيقي. وليست مرسومة بمقياس رسم.

• يجب غمر المنتج بالكامل للعمل، ويمكن استخدامه باليد لتنظيف درجات حمام السباحة والجدران أو باستخدام العمود خفيف الوزن المرفق لأرضية حمام السباحة والزوايا التي يصعب الوصول إليها.
• متوافق مع حمامات السباحة فوق الأرض وتحتها
• أحجام المسابح الموصى بها:
- حمامات سباحة دائرية - يصل قطرها إلى 6.10 مترًا (20 قدمًا)
- حمامات سباحة مستطيلة - يصل عرضها إلى 6.10 مترًا (20 قدمًا)
- أحواض بيضاوية - يصل عرضها إلى 6.10 مترًا (20 قدمًا)
• قم بشحن المنتج بالكامل (حوالي 3 - 4 ساعات) قبل استخدامه لأول مرة.
• تحتوي الحجرة الشفافة للشوائب على مصفاة من الفولاذ المقاوم للصدأ لالتقاط الشوائب الأكبر حجمًا وخرطوشة فلتر من النوع السادس للشوائب الأصغر حجمًا. استخدم دائمًا شاشة الفلتر المصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ عند استخدام المنتج. في حالة تنظيف الشوائب الكبير، يجب إزالة خرطوشة الفلتر من النوع السادس للحصول على أداء أفضل.

تعليمات الإعداد

• لا توجه ضوء التوجيه LED نحو العينين أو الوجوه.
• تم تصميم رأس الفرشاة الكبير لتنظيف وسط المسبح ويجب الحفاظ عليها مسطحة في قاع المسبح أثناء الاستخدام؛ تم تصميم رأس الفرشاة الصغير لتنظيف زوايا المسبح.
• قم بتنظيف مصفاة الفولاذ المقاوم للصدأ وخرطوشة الفلتر من النوع السادس عندما تصبح متسخة للحصول على أداء أفضل.
• قم بتنظيف خرطوشة فلتر النوع السادس على الفور إذا كانت متسخة، واستبدلها إذا لزم الأمر.

نصائح مفيدة:

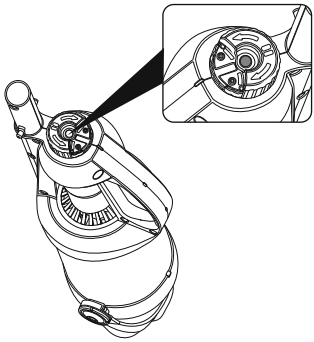
التجميع

الخطوة 3: يمكن استخدام المنتج باليد أو باستخدام الأعمدة خفيفة الوزن المرفقة لتنظيف المسبح. لاستخدام الأعمدة، اتبع الرسوم التوضيحية في هذه الخطوة للحصول على إرشادات التجميع الصحيحة.

الصيانة

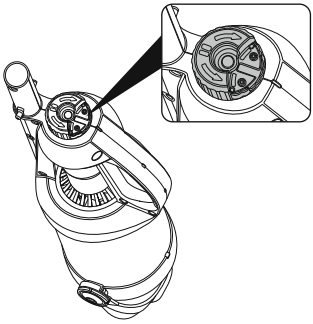
الخطوة 1: لاستعادة المنتج، اسحب العمود نحوك قدر الإمكان ثم ارفعه بعناية من الماء. امسك العمود بيد واحدة والمقبض باليد الأخرى للحصول على التحكم الأمثل والسلامة. يرجى الامتناع عن رفع العمود أثناء تعليقه في الهواء أو إسناده على إطار المسبح، حيث قد يؤدي ذلك إلى تلف المنتج.

ضوء مؤشر الطاقة



يومض الضوء الأحمر	• المنتج قيد الشحن • ستكون البطارية فارغة خلال 1 - 3 دقائق
يومض الضوء الأخضر	• المفتاح قيد التشغيل ولكن المنتج خارج الماء
ضوء اخضر	• اكتمل الشحن • المنتج يعمل في الماء

أوصاف الوظيفة



	إيقاف التشغيل
	العمل مع إيقاف تشغيل ضوء التوجيه LED
	العمل مع ضوء التوجيه LED قيد التشغيل

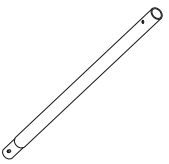
تعليمات التخزين

• ستفقد البطارية الشحن أثناء التخزين. تأكد من شحنها بالكامل قبل تخزينها.
• لتحسين أداء البطارية، يجب إعادة شحن المنتج مرة واحدة على الأقل كل شهرين عندما لا يكون قيد الاستخدام.
• قم بإزالة جميع الملحقات؛ وتأكد من أن المنتج والملحقات نظيفة وجافة تمامًا قبل التخزين. إذا لم تكن جميع الأجزاء جافة تمامًا، فقد ينتج عن ذلك ظهور عفن. قبل التخزين، قم بإزالة خرطوشة المرشح والتخلص منها.
• قم بتخزين المنتج في مكان جاف بدرجة حرارة معتدلة بين 10 درجة مئوية / 50 درجة فهرنهايت و38 درجة مئوية / 100 درجة فهرنهايت.

استكشاف الأعطال وإصلاحها

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
المنتج يعمل ولكن ضوء المؤشر يومض باللون الأخضر.	المستشعر المدمج متسخ.	استخدم ورق الصنفرة بلطف لإزالة التآكل، كما هو موضح في الخطوة 7ب.
	فشل المستشعر المدمج في اكتشاف الماء.	اغمر المستشعر المدمج بالكامل في الماء.
		قم بغمر المنتج في الماء ثم قم بتدويره بلطف حتى يخرج الهواء من المفتاح.
المنتج لا يقوم بالتنظيف كما ينبغي.	مستوى البطارية منخفض.	اشحن المنتج.
	خرطوشة الفلتر من النوع السادس متسخة.	قم بتنظيف خرطوشة الفلتر من النوع السادس أو استبدالها.
	مصفاة الفولاذ المقاوم للصدأ متسخة.	قم بتنظيف مصفاة الفولاذ المقاوم للصدأ.
	تم سد منفذ الشفط.	قم بتنظيف منفذ الشفط للتأكد من عدم وجود أي أوساخ أو شوائب تسده.
	لم يتم إبقاء رأس الفرشاة الكبيرة مسطحة في قاع المسبح أثناء الاستخدام.	تم تصميم رأس الفرشاة الكبير لتنظيف وسط المسبح ويجب الحفاظ عليه مسطحًا في قاع المسبح أثناء الاستخدام.
فشل المنتج في الشحن.	لم يتم توصيل رأس الشحن بشكل صحيح.	قم بإدخال رأس الشحن بشكل صحيح.
	الشاحن محشور بالشوائب.	قم بتنظيف وتجفيف المنفذ قبل الشحن. إذا كانت عملية الشحن بطيئة، استخدم ورق الصنفرة بلطف لإزالة التآكل، كما هو موضح في الخطوتين 7أ و7ج.
تم شحن المنتج لأكثر من 7 ساعات، لكنه لم يتم شحنه بالكامل.	هناك توصيل ضعيف بين المنتج والشاحن.	قم بتنظيف وتجفيف المنفذ قبل الشحن. إذا كانت عملية الشحن بطيئة، استخدم ورق الصنفرة بلطف لإزالة التآكل، كما هو موضح في الخطوتين 7أ و7ج.
مؤشر الضوء ليس مضاءً.	البطارية فارغة.	اشحن المنتج.
	المنتج تالف.	يجب العودة إلى المحل للحصول على المساعدة.
لا يضيء ضوء الدليل LED عند التبديل إلى الوظيفة.	البطارية فارغة.	اشحن المنتج.
	المنتج تالف.	يجب العودة إلى المحل للحصول على المساعدة.

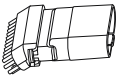
❶ x1



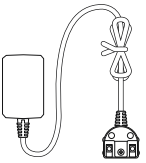
❷ x2

❸ x1

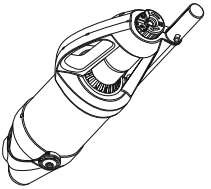
❹ x1



❺ x1

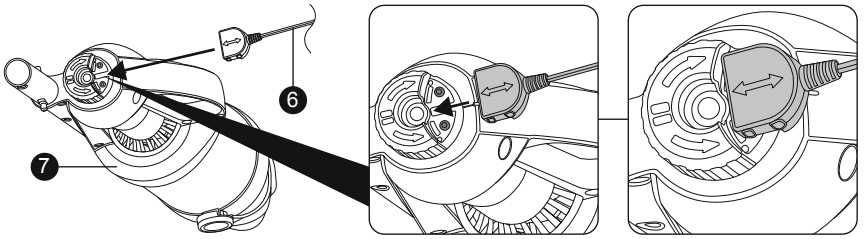


❻ x1

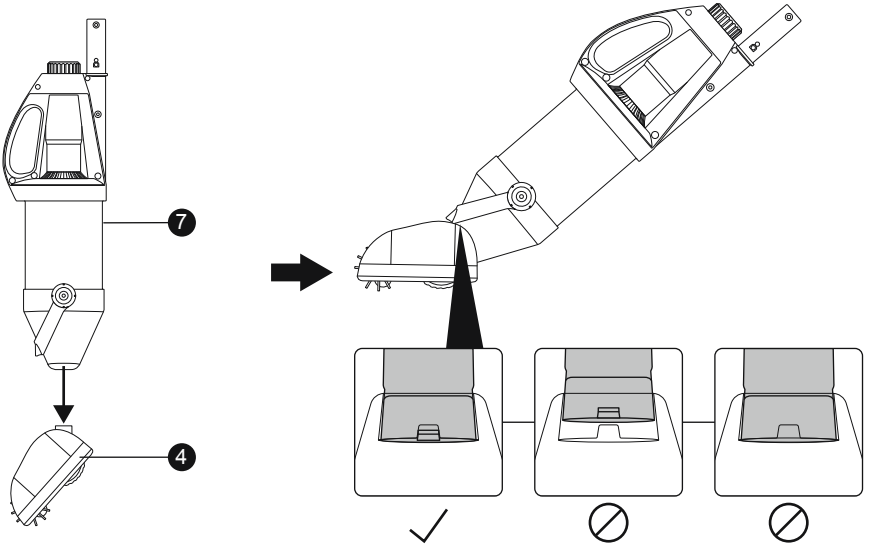


❼ x1

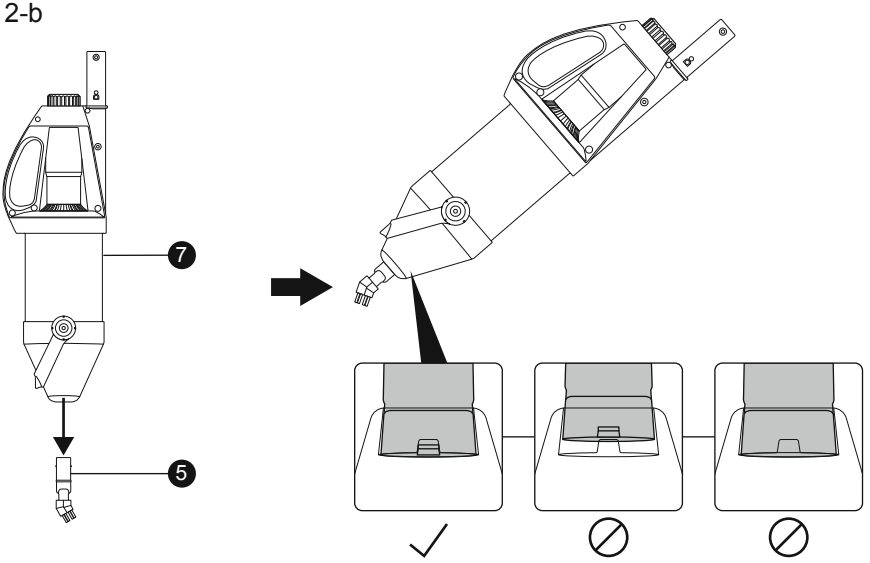
1



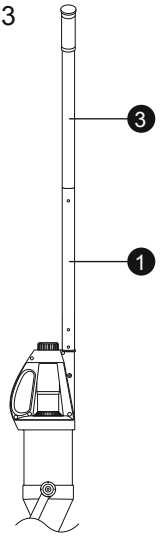
2-a

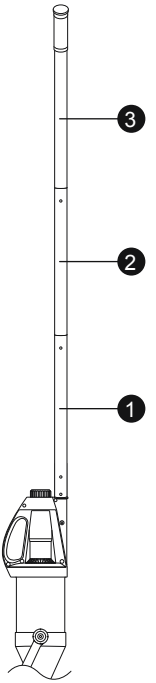


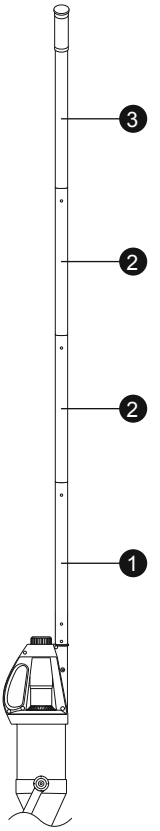
2-b



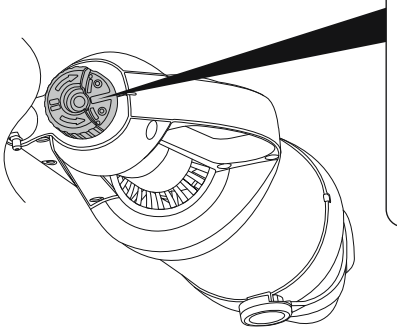
3

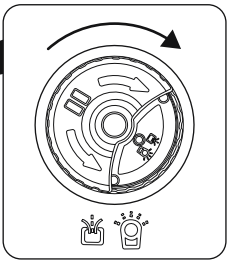


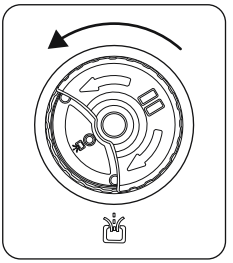




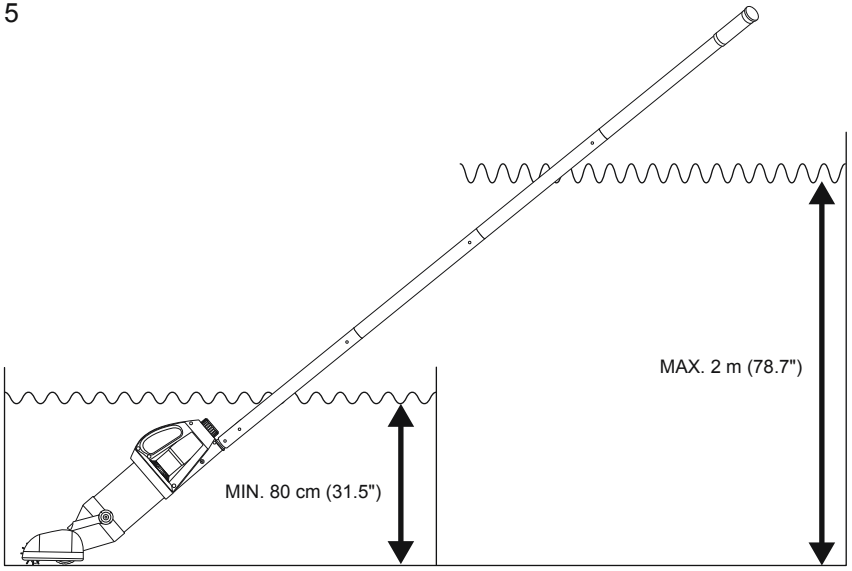
4



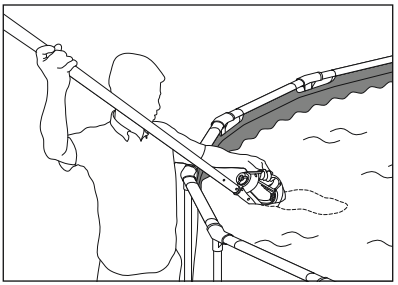


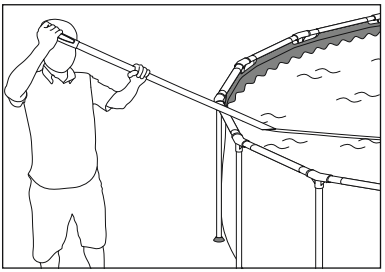


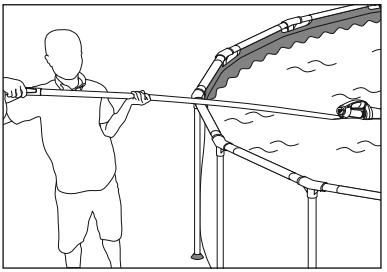
5



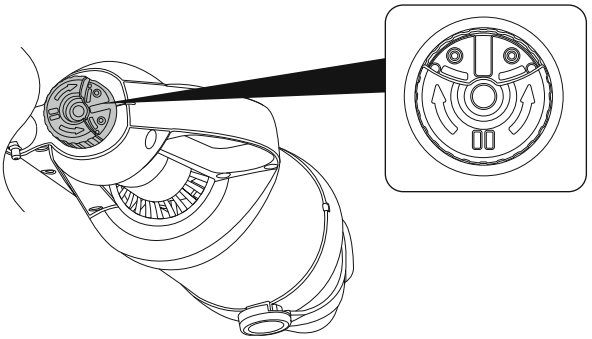
1



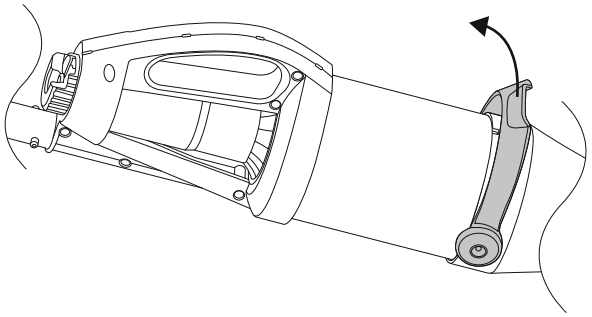




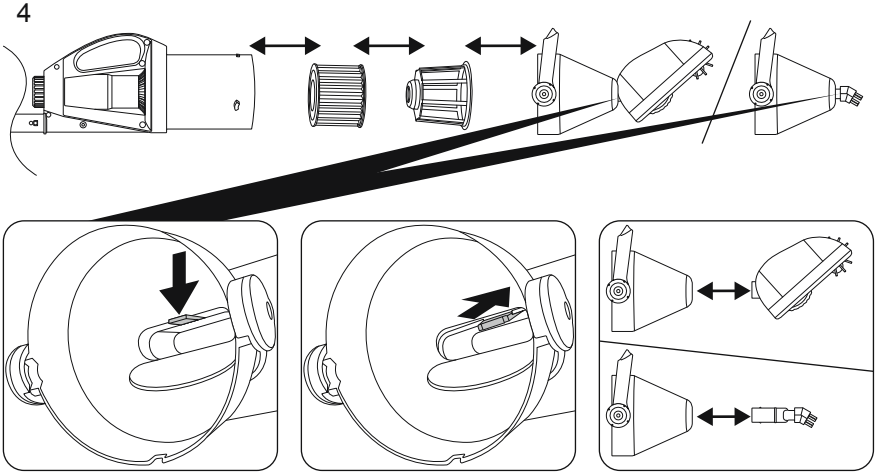
2



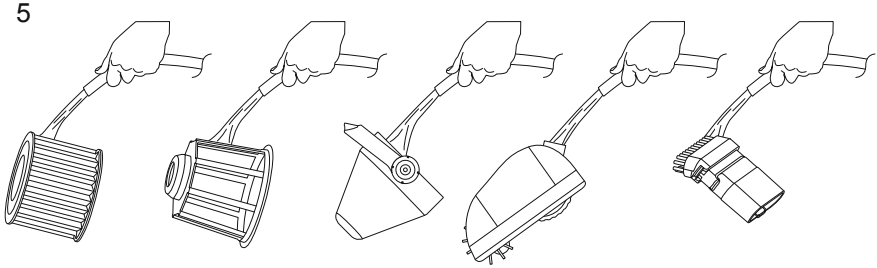
3



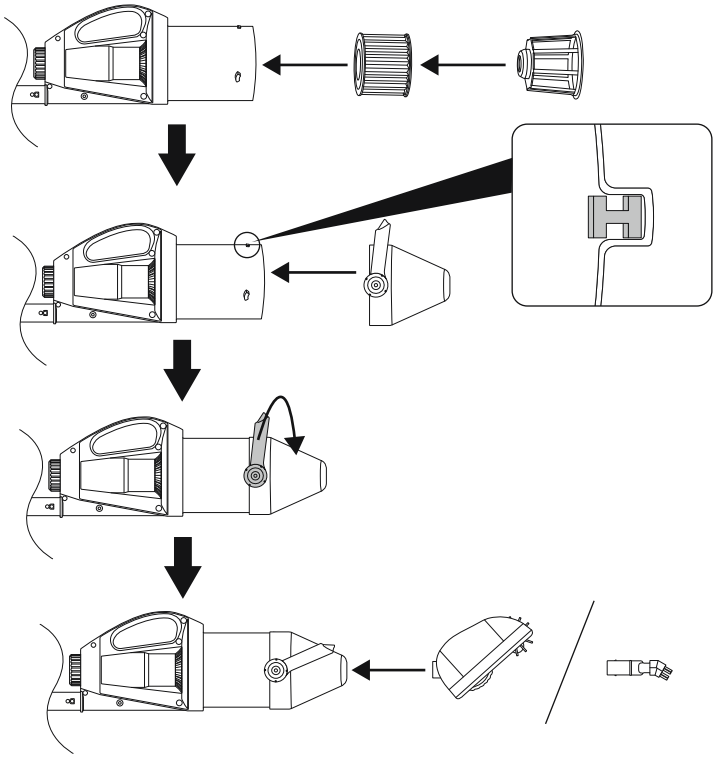
4

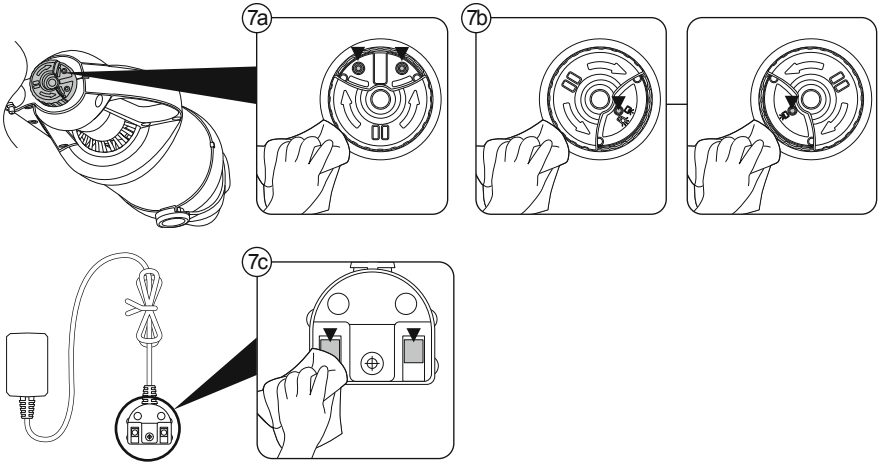


5



6





©2025 Bestway Inflatables & Material Corp.
All rights reserved / Tous droits réservés / Todos los derechos reservados / Alle Rechte vorbehalten / Tutti i diritti riservati
Trademarks used in some countries under license from / Marques déposées utilisées dans certains pays sous licence de / Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo licencia de / Marken, abweichend in bestimmten Ländern unter Lizenz von / I marchi commerciali sono utilizzati in alcuni paesi su licenza **Bestway Inflatables & Material Corp.**
Manufactured by / Fabriqué par / Fabricado por / Produziert von / Prodotto da **Bestway Inflatables & Material Corp., No. 208 Jin Yuan Wu Road, Shanghai, 201812, China.**
Exported by / Exporté par / Exportado por / Exportiert von / Esportato da **Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited, Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong.**
Manufactured for, distributed and represented in the European Union by / Fabriqué pour, distribué et représenté dans l'Union européenne par / Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por / Hergestellt für Vertrieb sowie Vertretung innerhalb der Europäischen Union durch / Fabbricato per conto di, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da **Bestway Europe S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy.**
Represented in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd. 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL.**
Represented in Latin America by / Représenté en Amérique latine par / Representado en Latinoamérica por / Representado na América Latina por **Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile.**
Represented in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia.**
(Tel: Australia: (+61) 2 9037 1388; New Zealand: 6498 877 182).
Represented in North America by / Représenté en Amérique du Nord par / Representado en Norteamérica por **Bestway (USA) Inc., 3435 S. McQueen Road, Chandler, AZ 85286, United States of America.**

www.bestwaycorp.com